

[23rd July 1964]

SRI S. MADHAVAN : Mr. Speaker, Sir, will the Hon. Minister give an assurance that he will take up this matter with the Central Government?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : There is no such assurance. All that I can say is that in a discussion which arose in the Legislative Assembly of Madras, a lacuna to a part of Section 16 of the Act—the only point which I accept—has been brought to our notice and the Government of India may examine this matter and let us know their position.

SRI S. MADHAVAN : Sir, in view of what the Hon. Minister has stated just now, I beg leave of the House to withdraw the motion.

The motion was by leave withdrawn.

(ii) RESOLUTIONS.

(1) AMENDMENT OF THE CONSTITUTION OF INDIA FOR REMAINING THE STATE OF MADRAS AS TAMILNAD.—*cont.*

11-00
a. m.

MR. SPEAKER : The next item is the Resolution regarding Amendment of the Constitution of India for re-naming the State of Madras. This resolution was taken up for consideration on 24th January 1964 and the hon. Member, Sri Dakshinamoorthy Gounder stopped his speech half-way. Now if he wants to say anything more, he can continue his speech.

* திரு. ஏ. எஸ். தக்ஷிணமூர்த்தி கவுண்டர் : சட்டமன்ற தலைவர் அவர்களே, தமிழ் கூறும் நல் உலகத்துக்கு தமிழ் நாடு என்று பெயரிட்டு அழைக்க வேண்டும் என்று திராவிட முன்னேற்றக் கழக அங்கத்தினர் திரு. இராம அரங்கண்ணல் கொண்டு வந்த தீர்மானத்தைப்பற்றி நான் என்னுடைய கருத்தைச் சொல்லியிருக்கிறேன்.

(கனம் உதவி சபாநாயகர் தலைமை.)

இருந்தாலும்கூட அதைத் தொடர்ந்து சில கருத்துக்களை இன்று சொல்ல ஆசைப்படுகிறேன். நாடு என்ற சொல் இலக்கிய வழக்கிலோ பேச்சு வழக்கிலோ பல்வகையாக உபயோகத்தில் இருந்து வந்திருக்கிறது என்பதை சில ஆதாரங்களுடன் எடுத்துக் காட்டி அன்று இந்தச் சபை முன்னே சொல்லியிருக்கிறேன்.

சாதாரணமாக நாடு என்ற சொல் சிறிய நிலப் பரப்புக்கும், அதே சமயத்தில் ஒரு பெரிய நிலப் பரப்புக்கும் வழங்கப்பட்டிருக்கிறது என்பதை பல இலக்கியங்களில் பார்க்கிறோம். பேச்சு வழக்கிலும் பார்க்கிறோம் என்றாலும்கூட இன்றைக்கு இந்தத் தீர்மானம் கொண்டு வரப்பட்டிருக்கிறது என்றால் அதன் நோக்கம் என்ன? என்ன உணர்ச்சியோடு இந்தத் தீர்மானம் கொண்டு வரப்பட்டிருக்கிறது என்பதை நாம் ஆலோசித்துப் பார்த்தோமானால் இந்தத் தீர்மானத்தை இப்போது கொண்டு வரவேண்டிய

23rd July 1964] [திரு. ஏ. எஸ். தங்கவேலுமூர்த்தி கவுண்டர்]

அவசியம் இல்லை என்று அன்றும் வலியுறுத்தி இருக்கிறேன், இன்றும் வலியுறுத்திச் சொல்ல ஆசைப்படுகிறேன். காரணம் இந்தத் தீர்மானம் ஒரு பிரிவினை உணர்ச்சியின் அடிப்படையில் உருவாக இருக்கிறது. இந்தப் பிரிவினை உணர்ச்சியின் அடிப்படையில் இந்த மாமன்றத்தின் முன்பு கொண்டு வரப்பட்டிருக்கிறது என்பதை நாம் உரை முடியும். ஆகவேதான் இந்தத் தீர்மானத்தை ஏற்றுக் கொள்வதற்கில்லாத நிலையில் நாம் இருக்கிறோம்.

முன்னொரு சமயத்தில் கனம் அங்கத்தினர் திரு. கருணாநிதி அவர்கள் என்னைப்பற்றிப் பேசுகின்ற போது திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்திற்கு என் மேல் ஒருவித தனி உரிமை உண்டு என்று முன்னேற்றக் கழகத்தின் தோற்றுவாயே என்னுடைய ஊர்தான். கூறினார்கள். அதை வரவேற்கிறேன். காரணம் திராவிட ஈரோடு; ஈரோடிலே திராவிட முன்னேற்றக் கழகம் பிறந்தது என்பதை நான் அறிவேன். அந்த ஒரு வகையில் அவர்களுக்கும் என் மேல் ஒரு உரிமை உண்டு. எனக்கும் அவர்கள் மேல் ஒரு உரிமை உண்டு. அதை மறுக்கவில்லை. இருந்தாலும் கூட அன்று நாங்கள் சொல்லிக்கொண்டு இருந்ததையே இன்றும் தொடர்ந்து விடாப்பிடியாக பிடித்துக்கொண்டு இருப்போம் என்று சொல்வது நாட்டு நலனுக்கு உகந்ததாக இருக்க முடியாது என்பதை நான் பணிவுடன் தெரிவித்துக் கொள்ள ஆசைப்படுகிறேன். அன்று எங்கள் ஊர் பெரியார் அவர்கள், ராஜாஜி அவர்கள் இடத்தில் ஏற்பட்ட மனத்தாங்கலின் காரணமாக திராவிட உணர்ச்சியை, மொழி உணர்ச்சியை, பிரிவினை உணர்ச்சியை தூண்டிவிடும் வகையில் திராவிட கழகத்தை துவக்கினார்கள். அன்றைய தினம் அவர் எந்த உணர்ச்சியோடு அந்தக் கழகத்தை துவக்கியிருந்தாலும்கூட இன்றைய தினம் அவர் முழுமையாக தேசிய ஒருமை பாட்டு உணர்ச்சியோடு தொண்டாற்றி வருகிறார். அவரோடு சிஷ்ய பாவத்தில் அமைந்த இந்த திராவிட முன்னேற்றக் கழகம் இன்னமும் பிரிவினை உணர்ச்சியை வைத்து செயல்பட்டு வருவது, குரு சிஷ்ய பாவத்திற்கே நல்லதாக அமையவில்லை என்பதைத் தெரிவித்துக்கொள்ள ஆசைப்படுகிறேன்.

திருவாசகத்திலே ஒரு எடுத்துக்காட்டு உண்டு. அதை அப்படியே நீங்கள் எடுத்துக்கொள்ள வேண்டாம். உதாரணத்திற்குச் சொல்கிறேன். உடம்பு என்று ஒன்று உண்டு. அது தான் பற்றியது நல்லதோ, கெட்டதோ கடைசிவரை விடாது. காலத்திற்கும், உலக இயல்புக்கும், தற்கால சூழ்நிலைகளுக்கும் ஏற்ற வாறு தங்கள் கருத்தைத் திருத்திக் கொள்வது அறிவுடைமையாகுமே அல்லாது முன்னர் எப்போதோ இயக்கம் ஆரம்பித்தபோது இருந்த கருத்தையே இன்னும் உடம்புப் பிடியாக வைத்துக் கொண்டிருப்பது நாட்டின் நலனுக்கு உகந்தது அல்ல என்று தெரிவித்துக்கொள்ள ஆசைப்படுகிறேன்.

“கொடியும் பேதையும்

கொண்டது விடாது”

[திரு. ஏ. எஸ். தக்ஷிணாமூர்த்தி கவுண்டர்] [23rd July 1964]

என்று திருவாசகத்தில் வருகிறது. நான் பேதை என்று சொல்ல முன் வரவில்லை. உடம்புப் போக்கு தயவு செய்து வேண்டாம். தமிழகத்திற்குத் தமிழ் நாடு என்று இந்தத் தீர்மானத்தின் மூலமாகத்தான் அழைக்கவேண்டுமென்ற நிலை இல்லை. தமிழ் என்ற ஒன்று என்று மக்கள் வாயிலே நின்று ஒலித்ததோ, அந்த மக்கள் எந்த நிலப்பரப்பிலே குடியிருந்தார்களோ அந்த நிலப் பரப்புக்குத் தமிழ் நாடு என்ற பெயர் முன்பே வந்துவிட்டது.

“என்றுமுள தென் தமிழ்
இயம்பி இசை கொண்டான்”

என்று சொல்வதற்கு ஏற்ப தமிழ் என்றுமே இருந்தது என்ற நிலைமையில் நோக்குவோமானால் ‘தமிழ் நாடு’ என்ற பெயர் என்றுமே இருந்திருக்கிறது என்பதை உணர்ந்து கொள்ள முடியும். ஆகவே, அதற்கு ஒரு புதிய தீர்மானத்தை இந்தச் சட்ட மன்றத்தில் கொண்டு வரவேண்டிய அவசியமில்லை. ஏற்கெனவே உள்ள ஒன்றுக்கு சட்டசபையிலே தீர்மானம் கொண்டு வர வேண்டிய அவசியம் என்ன? அதற்கு ஒரு காரணம் அரசியல் காரணமாகத்தான் இருக்க முடியும். அது என்ன அரசியல் காரணம்? ஆளுகின்ற கட்சி இந்த நிலப் பரப்பினுடைய பெயரை, மொழியை, இந்த நிலப் பரப்பினுடைய மக்களை, அவர்களுடைய பண்பாட்டை உதாசினம் செய்து கொண்டிருக்கிறது என்ற, இல்லாத நிலைமையை எடுத்துக் காட்டி விளம்பரப்படுத்துவதற்காகத்தான் இந்தத் தீர்மானத்தைக் கொண்டு வந்திருக்கிறார்கள். ஏற்கெனவே தமிழ் நாடு சட்டசபை என்று இருக்கிறது. அரசாங்கத் தமிழ் எடுகளில் “தமிழ் நாடு” என்றே பொறிக்கப்படுகிறது.

திரு. ப. உ. சண்முகம்: அதைச் சட்டமாக்குவதிலே என்ன தவறு? அதை எதிர்ப்பானேன்?

திரு. ஏ. எஸ். தக்ஷிணாமூர்த்தி கவுண்டர்: என்னுடைய பெயர் ‘தக்ஷிணாமூர்த்தி’ என்று எழுதி ஒட்டிக் கொள்ளவேண்டிய அவசியம் என்ன இருக்கிறது? என்னுடைய பெயரை உடலிலே ஒட்டிப் பார்த்துக் கொள்ள வேண்டிய அவசியம் இல்லை. அது போன்று இதற்கென்று தனியாக ஒரு தீர்மானம் அவசியமில்லை என்பதுதான் என்னுடைய உறுதியான கருத்து.

திரு. இராம. அரங்கண்ணல்: கனம் தக்ஷிணாமூர்த்தி அவர்களைக் கருப்பையா என்று சொன்னால் ஏற்றுக்கொள்வார்களா?

திரு. ஏ. எஸ். தக்ஷிணாமூர்த்தி கவுண்டர்: அதன்றியும் நாடு என்ற சொல்லுக்கு வேறு அடிப்படையில் பொருள் கொண்டிருக்கிறார்கள் என்பதைப்பற்றி நாம் கொஞ்சம் ஆராய்ச்சி செய்தால் பரவாயில்லை என்று நினைக்கிறேன். முக்கியமாக திருக்குறளிலேதான் நாடு என்ற தனி அத்தியாயம் காணப்படுகிறது. அந்த ‘நாடு’ என்ற அத்தியாயம் தொடங்குவதற்கு முன்பாக புரிமேலழர் தோற்றுவாயாக “இனி”, அவ்வரசனாலும்

23rd July 1964] [திரு. ஏ. எஸ். தக்ஷிணாமூர்த்தி கவுண்டர்]

அமைச்சனாலும் கொண்டுக்கப்படுவதாய், ஏனைய அரசன் முதலிய நாடு என்ற சொல்லானது ஒரு அரசனை அல்லது அரசைக் கூறுகின்றார் என்று கூறுகின்றார். பரிமேலழகர் கூறுவதன்படி அங்கங்கட்கு இன்றியமையாச் சிறப்பின்னாய் நாடு ஓரதிகாரத் கொண்டு, அதனை ஆளுகின்ற அரசனுடைய ஆக்கைக்கு உட்பட்ட நிலப்பரப்பு என்ற நிலைமையில் இருக்கிறது. ஆகையினாலே நாடு என்ற பெயரை இன்றைக்கு நோக்கும்போது தம்முடைய பாரதியார் சொல்வதுபோல்

‘பேரிமய வெற்புமுதற் பெண்குமரி யீரகும்

ஆரிய நாடென்றே யறி’

என்கின்ற ஒரு கூற்றுக்கு இணங்க நாடு என்ற சொல்லுக்குப் பொருள் காணவேண்டும்.

“வடாது பணிபடு இமையத்தின் வடக்கும்,

தெனாது உருகெழு குமரியின் தெற்கும்,

குணக்கும், குடக்கும் தொன்று முதிர் பௌவம்”

என்பதற்கேற்ப, இமயமலையிலிருந்து தெற்கே குமரிமுனைவரை, மேல் கடலிலிருந்து கீழ் கடல் வரை பரந்து கிடக்கும் பாரத தேவியைப் பாராட்டுவோம் என்று கூறுமாப்போலே, இந்தப் பெரிய நிலப் பரப்பை ‘நாடு’ என்று அழைப்பது சாலப் பொருந்தும் என்பது என்னுடைய உறுதியான கருத்து. அதன்றியும் இதே பாரதியார், ‘பாரத தேவியின் திருத்தசாங்கம்’ என்ற தலைப்பிலே கிளியைப் பெயர் கேட்டு விடை சொல்லுகின்ற வகையிலே ‘பாரதமா தேவியெனப்பாடு’ என்று கூறுகின்றார். அதற்கு மேலே அவளுடைய நாடு எது என்று கேட்டு அதற்குப் பதிலாக

“பேரிமய வெற்புமுதற் பெண்குமரி யீரகும்

ஆரிய நாடென்றே யறி”

என்று இந்த நாட்டினுடைய பரப்பளவை, எல்லையைக் கூறுகின்றார். இதனைச் சற்றுக் கூர்ந்து ஆராய வேண்டுமென்று பணிவன்புடன் கேட்டுக்கொள்கிறேன். அதற்கு மேல் அந்தப் பாரத தேவியினுடைய ஆறு எது, அந்த ஆற்றினுடைய பெயரைச் சொல் கிளியே என்று கேட்கிறார். அதற்குப் பதில் சொல்லும் முகத்தான்

“தான் போம்வழியெல்லாந் தன்மமொடு பொன் விளைக்கும்
வான் போந்த கங்கையென வாழ்த்து”

என்று கங்கை நதிதான் இந்த நாட்டினுடைய நதி என்று கூறுகின்றார். அவ்வாறு அறுதியிட்டு இந்த நாட்டினுடைய, பாரத நாட்டினுடைய அரும்பெரும் செல்வம் என்று கங்கை நதியைக் கூறுவதை நாம்—குறிப்பாக திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்தினர்—கூர்ந்து கவனிக்க வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்

[திரு. ஏ. எஸ். தக்ஷிணாமூர்த்தி கவுண்டர்] [23rd July 1964]

கிறேன். நான் 'பார்ட்டி பேஸிஸில்' பேசவில்லை. உண்மையான நிலைமையைச் சொல்கிறேன். அதற்கு மேல் பாராதியார் சொல்கிறார்

“ முப்பது கோடி முகமுடை யாளுயிர்
மொய்ம்புற வொன்றுடையான்—இவள்

செப்பு மொழிபதி னெட்டுடையான், எனிற்
சிந்தனை யொன்றுடையான்”.

இது உணர்ச்சி பூர்வமான நம்முடைய நாட்டு நிலைமை. வடக்கே இமயமலை; தெற்கே குமரிமுனை; மேற்கே மேல்கடல்; கிழக்கில் கீழ் கடல் என்பதுதான் இந்த உணர்ச்சி பூர்வமான பாரத நாட்டின் எல்லைகள் என்பதைச் சற்று உணரவேண்டும். புறநானூறு கூறுகிறது—

“ வடாது பனிபடு . . . ”

இன்னொரு செய்யுள்

“ வடாது பெருங்கல் . . . ”

இவ்வாறு பல செய்யுள்கள் இருக்கின்றன. இலக்கிய வகையிலே பார்த்தாலும் நாம் நாடு என்று வழங்குவது உணர்ச்சி பூர்வமாக இந்த பாரத தேசத்தைத்தான் கொள்ளவேண்டும். அந்தப் பெரிய நாட்டிலே ஓர் உறுப்பாக இருக்கின்ற தமிழ் மாநிலத்திற்குத் 'தமிழகம்' என்று வேண்டுமானால் வைத்துக் கொள்ளலாம். அந்தச் சொல் பெரிய உறுப்பிலே ஒரு சிறிய உறுப்பு அல்லது ஒரு அங்கம் என்ற கருத்தை எடுத்துக் காட்டுவதாக அமைகிறது.

திரு. ப. உ. சண்முகம்: அதை நீங்கள் ஏற்றுக் கொள்கிறீர்களா?

திரு. ஏ. எஸ். தக்ஷிணாமூர்த்தி கவுண்டர்: நான் அதனை யோசனையாகத்தான் சொல்கிறேன். என்ன இருந்தாலும் திராவிட முன்னேற்றக் கழக நண்பர் அரங்கண்ணல் அவர்கள் இந்தத் தீர்மானத்தைக் கொண்டு வந்திருப்பதில் அவசியம் ஒன்றுமில்லை. அதை நான் வன்மையாக ஆட்சேபிக்கிறேன். அதற்குக் காரணம் பிரிவினை உணர்ச்சி என்பதால்தான். நான் காங்கிரஸ் என்பதால் கூட அதனை நான் ஆட்சேபிக்கவில்லை.

திரு. இராம. அரங்கண்ணல்: கனம் உறுப்பினர் அவர்கள் 'பிரிவினை உணர்ச்சியின் காரணமாகத்தான் நான் இந்தத் தீர்மானத்தைக் கொண்டு வந்திருக்கிறேன்' என்று சொன்னார்கள். நான் பணிவன்புடன் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். அந்த உணர்ச்சியின் அடிப்படையில் நான் தரவில்லை. ஆகவே, அதை ஏற்றுக் கொண்டு என்னுடைய தீர்மானத்தை ஏற்றுக்கொள்கிறார்களா?

திரு. ஏ. எஸ். தக்ஷிணாமூர்த்தி கவுண்டர்: இந்தத் தீர்மானத்திற்கே இப்போது அவசியமில்லை. நடைமுறையில் இப்போதே 'தமிழ் நாடு' என்று இருக்கிறது. தமிழில் சட்டப்படி எழுதப்படுகிறது.

23rd July 1964] [திரு. ஏ. எஸ். தக்ஷிணமூர்த்தி கவுண்டர்]

ஆங்கிலத்தில் தமிழ் நாடு என்று சொல்வது, அப்படியே மொழி பெயர்ப்பது மிகமிக அபாயமானது. அப்போது தமிழ் நாடு என்று சொல்ல மாட்டான். “டமிள் நாட்” என்று சொல்வான், எழுதுவான். தீந்தமிழ் சொல்லாக இருக்கிறது திருச்சிராப்பள்ளி என்பது. திருஞானசம்பந்தர் அவர்களே பாடுகிறார் :

“திருச்சிராப்பள்ளிக் குன்றுடையானைக்
கடறஎன் உள்ளம் குளிருமே”

என்று. ஆனால், நாம் திருச்சிராப்பள்ளி என்று சொல்லாது, ட்ரிச்சி என்று சொல்கிறோம். இது தமிழா? தூத்துக்குடியை டீட்டுக்குரின் என்று சொல்கிறோம். இப்படி எழுதுவதால்தான் கெட்டது. திருச்சிராப்பள்ளி என்றோ அல்லது தூத்துக்குடி என்றோ நாமே உச்சரிக்க மாட்டோம் என்ற நிலைதான் இருக்கிறது. ட்ரிச்சி, டீட்டுக்கூரின் என்றுதான் எழுதுகிறோம், சொல்கிறோம். தூத்துக்குடி என்ற பெயரையே மறந்து விட்டோம். ஆகவே, தமிழ் சொல்லை ஆங்கிலத்தில் அப்படியே ஆங்கிலச் சொல்லாக மாற்றுவது அபாயமானது. மெட்ரஸ் பிராவினஸ் Madras Province அல்லது சென்னை மாநிலம் என்று இருப்பதே தமிழுக்கும், தமிழ் பண்பாட்டிற்கும் நல்லது.

திரு. இராம. அரங்கண்ணல் : ஆங்கிலத்தில் எழுதினால் இந்த அவக்கேடு வரும் என்று தக்ஷிணமூர்த்தி கவுண்டர் அவர்கள் சொன்னார்கள். ஆங்கிலத்தை அகற்றி விட்டு இந்தியைக்கொண்டு வரவேண்டுமென்று சொல்கிறார்கள். அப்படி இந்தி வந்தால் எப்படி எழுதுவார்கள்?

திரு. ஏ. எஸ். தக்ஷிணமூர்த்தி கவுண்டர் : இந்தியில் தமிழை அப்படியே எழுதினால் இப்படித்தான் இருக்கும். அது பொருந் தாது. தமிழ் வார்த்தைக்கு வேறு ஒரு மொழியும் வராது. அரசாங்க வழக்கில், இலக்கிய வழக்கில் அல்லது பேச்சு வழக்கில் தமிழ்நாடு என்றுதான் இருக்கிறது. தமிழ் நாடு சட்டசபை, தமிழ்நாடு அரசாங்கம் என்றுதான் இருக்கிறது. நாடு என்ற சொல்லுக்கு விரிவான அர்த்தம் கொடுக்கும் வகையில் இந்திய நாடு, பாரத நாடு என்று ஆக்கிவிட்டு, தமிழ் கூறும் நல்லுலகத் திற்கு தமிழகம் என்று பெயர் வைப்பது மிகவும் நல்லதாக யிருக்கும் என்று அரசாங்கத்தையும் கேட்டுக்கொள்கிறேன். நான் ஒத்துக் கொள்கிறேன். இது என் சொந்தக் கருத்து. இந்திய நாடு என்று சொல்லும் வகையில்தான் ஒருமைப்பாடு உணர்ச்சி இருக்கிறது. அகம் என்று சொல்வது ஒரு சிறிய அங்கம். அந்த வகையில் தமிழகம் என்று வைத்துக்கொள்வது அவர்கள் இஷ்டம். வைத்துத்தானாக வேண்டுமென்று ஒன்றுமில்லை. நாடு என்ற சொல் பரந்த விரிவான பொருள் கொண்டதும், உணர்ச்சி பூர்வமாக அமைந்த ஒரு பெரிய நிலப்பரப்புமாகும். இமயம் முதல் குமரி, மேல் கடல், கீழ்கடல் இந்த எல்லைக்கு உட்பட்ட பரந்த நிலப்பரப்பிற்கு நாடு என்று அழைப்பதுதான் சாலப் பொருந்தும். என் ஊர் பெயர் முடக்குறிச்சி. அங்கு ஒரு குக் கிராமத்தில் ஒருவன் இறந்து விட்டால் அவன் அஸ்தியைத் தூக்கிக் கொண்டு கங்கைக்குப் போகிறோம். காசியில் உள்ள

[திரு. ஏ. எஸ். தக்ஷிணாமூர்த்தி கவுண்டர்] [23rd July 1964]

மகன் ராமேஸ்வரத்திற்கு யாத்திரை வருகிறான். இதையெல்லாம் சிந்தித்துப் பார்க்கவேண்டும். இந்தியா பல துண்டுகளாக இருந்திருக்கலாம். தமிழ்நாடு மட்டும் ஒன்றாக இருந்ததா? 900 பங்காக இருந்தது. சேர நாடு ஒன்றாக இருந்ததா? சோழ நாடு ஒன்றாக இருந்ததா? பாண்டிய நாடு ஒன்றாக இருந்ததா? சேலம், கோவை, திருச்சி மாவட்டத்தின் சில பகுதிகளைக் கொண்டதாக இருந்தது கொங்கு நாடு. காங்கிரஸ் ஆட்சியில், காந்திஜியின் வழியில், நேரு ஆட்சியில், பின்னர் திரு. காமராஜ் அவர்களின் செல்வாக்கில் எல்லாம் ஒன்று சேர்ந்திருக்கிறது. இதற்கு ஊறு விளைவித்தால் இந்திய நாட்டிற்கு நம்மைப்போல் பாதகம் செய்தவர்கள் வேறு யார் இருக்க முடியும்? எந்தக் காலத்தில் இப்படி இணைந்து பெரிய உறுப்பாக இருந்தது? வடபுலம், தென்புலம் என்று பேசுகிறோம். இது பொருத்தமா? தார்மிக வகையில் திரு. காமராஜ் அவர்கள் தற்காலத்தில் செய்த தொண்டு காரணமாகத்தான் இந்தியா ஒன்றாக இருக்கிறது. இதை திரு. எஸ். கே. பட்டில் அவர்கள் சொன்னார்கள், கேட்டேன். ஜெயப்பிரகாஷ் நாராயண் அவர்கள் சொன்னார்கள், அசோக் மேத்தா அவர்கள் சொன்னார்கள், கேட்டேன். நாலாந்து நாட்களாக எல்லோர் சொன்னதையும் கேட்டேன். இந்தப் பச்சைத் தமிழன் இல்லை என்றால் இந்த ஒருமைப்பாடு இருக்கமுடியாது என்று அவர்களும் சொல்கிறார்கள். நம் செல்வாக்கு இன்று இமயத்தையும் கடந்து சென்றிருக்கிறது. நிலை இப்படியிருக்க தமிழ்நாடு என்று ஒரு சின்ன நிலப்பரப்பை சுட்டிக் காட்ட வேண்டுமென்று சொன்னால் அது எப்படி பொருந்தும்? இன்று தெலுங்கில் எவ்வளவோ தமிழர்கள் இருக்கிறார்கள். அண்ணாத்துரை அவர்கள் ஜனாதிபதியாக வேண்டுமென்று விரும்பினேன். அதில் என்ன தப்பு? திரு. காமராஜ் அவர்கள் இன்று ஒரு பெரிய வாய்ப்பை ஏற்படுத்திக் கொடுத்திருக்கிறார்கள். யார் வேண்டுமானாலும் போகலாம். நாடு என்ற சொல்லை சின்ன நோக்கத்தோடு அதற்கு பொருள் கற்பிப்பதை விட்டு விட வேண்டும். உலகம் பூராவும் ஒன்று, உலக சர்க்கார் ஏற்பட வேண்டுமென்று நம் ஜனாதிபதி அவர்கள் பேசியிருக்கிறார்கள். உலகம் குறுகிய ஒரு நிலைக்கு வந்து கொண்டிருக்கிறது. முன்பு எல்லாம் அமெரிக்காவில் நடப்பது ஈரோட்டிற்கு எப்படி தெரிய முடியும்? இப்போது, கென்னடி அவர்கள் இறந்து விட்ட செய்தி அடுத்த நாளைக்கு தெரிந்துவிட்டது. எங்கள் கிராமத்தில் உள்ள மக்கள் கேட்டார்கள், கென்னடி அவர்கள் இறந்து விட்டாராமே, ஏன் இறந்தார்கள் என்று கேட்கிற அளவு உலகம் சுருங்கி விட்டது. ஆகவே நமக்கு இந்தக் குறுகிய மனப்பான்மை வேண்டாம். பரந்த அடிப்படையில் இந்திய நாடு பாரத நாடு என்று வைத்துக்கொண்டு தமிழ் கூறும் நல்லுலகத்திற்கு வேண்டுமானால் தமிழகம் என்று பெயர் வைத்து அழைப்பதில் எனக்கு ஆட்சேபணை இல்லை, அப்படி வா வேண்டும் என்றும் இல்லை.

திரு. ப. உ. சண்முகம்: தமிழ் நாடு என்று சொல்வது குறுகிய மனப்பான்மையைக் காட்டுகிறது என்று சொன்னார்கள். அப்படியானால் இந்த சட்டமன்றத்தில் வைக்கப்படுகிற கேள்வித் தாள்

23rd July 1964]

[திரு. ப. உ. சண்முகம்]

களில் தமிழ் நாடு என்று குறிப்பிடப்பட்டிருக்கிறது. அப்படி யானால் அரசாங்கத்திற்கு குறுகிய மனப்பான்மை இருக்கிறது என்று கிண்டல் செய்கிறார்களா, அது முறைதானா?

திரு. ஏ. எஸ். தக்ஷிணாமூர்த்தி கவுண்டர்: குறுகிய மனப் பான்மை யாருக்கு இருந்தாலும் கண்டிக்கத்தான் வேண்டும். நாடு என்ற சொல் பரந்த மனப்பான்மையில் விரிந்த பொருள் தருவதாக இருக்கவேண்டும். நான் நிறைய புத்தகங்கள் கொண்டு வந்திருக்கிறேன். அவற்றை எல்லாம் படிக்கவேண்டிய அவசியமில்லை. நமக்கு வேண்டியது ஒருமைப்பாடு, ஒருமைப்பாடு உணர்ச்சி. அதைக் கொடுக்கிற வகையில் எதையும் செய்ய வேண்டாம். நாம் பரந்த மனப்பான்மையில், தமிழ்நாட்டுப் பண்பிற்கு ஏற்றபடி நடந்து கொள்ளவேண்டும் என்று கேட்டுக் கொண்டு என் உரையை முடித்துக் கொள்கிறேன்.

திரு. ப. உ. சண்முகம்: தமிழ் நாடு என்று சொல்வது குறுகிய மனப்பான்மை என்று சொன்னார்கள். அவர்கள் சார்ந்திருக்கிற கட்சியே தமிழ் நாடு காங்கிரஸ் என்று வைத்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள். அதுவும் குறுகிய மனப்பான்மையில் வைக்கப்பட்டது தானா?

திரு. ஏ. எஸ். தக்ஷிணாமூர்த்தி கவுண்டர்: தமிழ்நாடு என்று சொல்லவேண்டாம் என்று சொல்லவில்லை. நாடு என்ற சொல்லை பரந்த, விரிந்த பொருளைக் கொண்டதாக இந்திய நாடு, பாரத நாடு என்று வைத்துக்கொண்டு, தமிழ் கூறும் நல்லுலகத்திற்கு வேறு என்ன பெயர் வேண்டுமானாலும் வைத்து அழைத்துக் கொள்ளுங்கள் என்றுதான் சொல்கிறேன்.

* புலவர் கா. கோவிந்தன்: மதிப்பிற்குரிய உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, நாம் பிறந்த மண்ணுக்கு, தமிழர்களாகிய நாம் வாழ்கின்ற இடத்திற்கு தமிழர்கள் சேர்ந்து தமிழ்நாடு என்று பெயர் வைக்கவேண்டும் என்று தமிழ்நாடு சட்டசபையில் தீர்மானம் கொண்டு வந்து விவாதிப்பது என்கின்ற நிலை இருக்குமானால் அது எவ்வளவு தாழ்வானது என்பதை நாம் எண்ணிப் பார்க்கவேண்டும். தமிழ்நாடு என்று இந்த நாட்டுக்கு பெயரிட வேண்டும் என்று தமிழர்கள் வாதாடுவதும், தமிழர்களாகவே இருக்கின்ற ஒருசிலர் தமிழ்நாடு என்று பெயரிடவேண்டாம் என்று பேசுவதும் ஆகிய இந்த நிலையைப் பார்த்து உலகமே எள்ளி நகையாடும் என்பதை தெரிவித்துக்கொள்கிறேன். கருப்பையும் சிவப்பையும் பார்த்து காளைகள் மிரளுவதைப்போல், நாங்கள் கொண்டு வந்திருக்கின்ற இந்தத் தீர்மானத்தைப்பார்த்து ஆளும் கட்சியினர் மிரளுகிறார்கள். நாடு என்பது மிகக் குறுகிய நிலமாகும் என்கிற பொருள்பட பெரியவர் (தட்சிணாமூர்த்தி கவுண்டர்) அவர்கள் கூறினார்கள். அவர்கள் எந்த அடிப்படையில் அப்படிச் கூறினார்கள் என்று தெரியவில்லை.

திரு. ஏ. எஸ். தக்ஷிணாமூர்த்தி கவுண்டர்: நான் கூறியது, நாடு என்பது பெரிய நிலப்பரப்பு என்றும் பொருள்படும், சிறிய நிலப் பரப்பையும் குறிக்கும். கொங்கு நாடு என்று சொல்லும்போது அதில் எத்தனையோ சிறிய நாடுகள் இருக்கின்றன. அது

[திரு. ஏ. எஸ். தக்ஷிணாமூர்த்தி கவுண்டர்] [23rd July 1964]

மட்டு, தேசம் என்று சொல்லுகிறோம், பெரிய நிலப்பரப்புத்தான் தேசம் என்று எடுத்துக்கொள்ள முடியாது. பிரம்மதேசம் என்ற ஒரு இடம் இருக்கிறது. அரை கிராம் அளவுக்குக்கூட வராது அந்த இடம். ஆகவே நாடு என்பது சிறிய பரப்புக்கும் பொருந்தும், என்பதைத்தான் நான் எடுத்துச் சொன்னேன்.

புலவர் கா. கோவிந்தன்: நாடு என்று சொல்லும்போது, இமயம் முதல் குமரி வரைக்கும் இருக்கின்ற நாட்டைத்தான் நாடு என்று சொல்லமுடியும் என்ற கருத்தையும் பெரியவர் அவர்கள் சொன்னார்கள். ஆனால் தமிழ்நாட்டைப்பற்றி பாரதியார் அவர்கள் சொல்லும்போது,

“செந்தமிழ் நாடெனும் போதினிலே—இன்பத்
தேன் வந்து பாயுது காதினிலே—எங்கள்
தந்தையர் நாடென்ற பேச்சினிலே—ஒரு
சக்தி பிறக்குது மூச்சினிலே.”

என்று சொல்லிவிட்டு, மேலும் எல்லையைப்பற்றி சொல்லுகின்ற நோத்தில்,

“நிலத்திரைக்கட லோரத்திலே—நின்று
நித்தந் தவஞ் செய் குமரி யெல்லை—வட
மாவவன் சூன்றம் இவற்றிடையே புகழ்
மண்டிக் கிடக்குந் தமிழ் நாடு.”

என்று சொல்லியிருக்கிறார்கள். இவ்வளவு நிலப்பரப்பும் தமிழ் நாட்டை சேர்ந்தது என்று சொல்லியிருக்கிறார்கள். அது மட்டுமல்ல. தமிழுக்கு வழிகாட்டியாக இருந்த தொல்காப்பியர் அவர்கள்.

“வடவேங்கடம் தென் குமரி ஆயிடைத் தமிழ் கூறு
நல்லுலகத்து.”

என்று வடவேங்கடத்தையும் குமரியையும் எல்லையாக சொல்லியிருக்கிறார்கள். தமிழ்நாட்டைப்பற்றி பாரதியார் பாடியிருப்பதையும், நாட்டைப்பற்றியும் சொல்லியிருக்கின்ற இலக்கியங்களை பெரியவர் அவர்கள் பார்த்திருப்பார்கள் என்று நம்புகிறேன். அதோடு மொழி நூல்களில் தமிழ்நாட்டைப்பற்றி தமிழ் மொழியைப்பற்றி என்ன சொல்லப்பட்டிருக்கிறது என்பதைப் பற்றியும் அவர்கள் படித்திருக்கவேண்டும், படித்திருப்பார்கள் என்றால் நான் அதை வரவேற்கின்றேன். கால்டுவெல் என்கின்ற பேராசிரியர் எந்தெந்த நாட்டில் எந்தெந்த மொழி ஆட்சியில் இருந்தன, அம்மொழிகள் எவ்வாறு பிறந்தன என்பதைப்பற்றி விளக்கமாகச் சொல்லியிருக்கிறார்கள் ஆங்கிலத்தில். அதை நான் மொழிபெயர்த்திருக்கிறேன். அந்த நூலை வேண்டுமென்றால் நமது நூலகத்தில் கொண்டு வைக்கிறேன், இதுவரை அதை படிக்காத ஆளும் கட்சி உறுப்பினர்கள் அதை தயவு செய்து படிக்கவேண்டும் என்று மிக தாழ்மையுடன் கேட்டுக்கொள்கிறேன். மதராஸ் என்ற சொல்லைத் தமிழில் பேசும்போது சொல்லுகிறோமே தவிர

23rd July 1964] [புலவர் கா. கோவிந்தன்]

ஆங்கிலேயர்கள் மதராஸ் என்று சொல்வதில்லை, மட்ராஸ் என்று தான் சொல்வார்கள். அதுபோல் தமிழ் நாட்டை ஆங்கிலேயர் “டமில் நாட்” என்பார்கள் என்பதற்காக தமிழ்நாடு என்ற நல்ல பெயர் இருக்கும்போது, அதை மட்ராஸ் என்று சொல்வது நமக்கு கேவலமாக தெரியவில்லையா என்று கேட்கிறேன். பழைய இலக்கியங்களைப் பார்த்தாலும் தமிழ்நாட்டைப்பற்றி பெருமையாகத்தான் சொல்லியிருக்கிறார்கள். இராமாயணத்தில்கூட தமிழ் நாட்டைப்பற்றி பெருமையாகத்தான் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. பெரியார் அவர்கள் சொன்னார்கள், அகத்தியன்தான் இந்த நாட்டுக்கு தமிழைக் கற்றுக்கொடுத்தான் என்று. அதே அகத்தியன் வட நாட்டிலிருந்து தென்னாட்டை நோக்கி வருகின்ற நேரத்தில். . .

“விடைகொடு போவான் ஒன்றை வேண்டினன்;

தொடைபெறு தமிழ்நாடு என்று சொல்லும்;

அந்த நாட்டின்
இடையயில் மனித்தரெல்லாம் இன்தமிழ் ஆய்ந்து கேள்வி
உடையவர் என்ப; கேட்டார்க்கு உத்தரம் உரைத்தல்
வேண்டும்”

என்று சொல்லி, தமிழ்நாடு என்பதுதான் அப்போதும் இருந்தது என்று அப்போதே சொல்லியிருக்கிறார். அது மட்டுமல்ல, அகத்தியனே ஆண்டவனிடமிருந்துதான் தமிழை கற்றுக் கொண்டான் என்றும் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. இந்த நிலைமையில் தமிழ்நாடு என்று பெயர் வைப்பதில் என்ன தவறு இருக்கிறது? தமிழ் நாடு என்று பெயர் வைக்கவேண்டும் என்று தீர்மானம் நிறைவேற்றியவுடனேயே, எதிர்கட்சியினர் மண் வெட்டியை எடுத்துக்கொண்டு போய், தமிழ்நாட்டை தனியாக வெட்டிவிடவேண்டும் என்று சொல்வார்கள் என்று நினைக்கின்றீர்களா?—தமிழ்நாடு காங்கிரஸ் கட்சி என்று வைத்திருப்பது போல் தமிழ்நாடு சட்டசபை என்று நாம் வைத்திருப்பது போல் அரசாங்க ரீதியாக தமிழ்நாடு என்று பெயர் வைப்பதால் என்ன கேடு வந்துவிடும் என்று கேட்க ஆசைப்படுகிறேன். மொழி சிதைந்திருக்கிறது மேலும் சிதைந்துவிடும் என்று சொல்லுகிறார்கள். இன்றைக்கு கொங்கு நாட்டில் இருக்கின்றவர்கள் பேசுவதும், திருநெல்வேலி மாவட்டத்தில் இருக்கின்றவர்கள் பேசுவதும் ஒன்றாக இருக்கிறதா? அந்த பேச்சுக்களில் உள்ள வார்த்தைகளில் கேடுபாடு இல்லையா? ஏதோ தமிழ்நாடு என்று பெயர் வைத்துவிட்டால், ஆங்கிலேயர்கள் எல்லாம் பேசும்போது “டமில் நாட்” என்று சொல்லிவிடுவார்கள் என்றும் சொல்லப்பட்டது. அவர்களுக்கு சரியாக தமிழ்நாடு என்று சொல்லுங்கள் என்று நாம் கற்பித்துக்கொடுக்கவேண்டும். தட்சிணாமூர்த்தி கவுண்டர் என்று என்னால் சரியாக சொல் முடியவில்லை என்றால் கே. டி. கவுண்டர் என்று சொல்லுகிறேன், என்பதால், தன் பெயர் தட்சிணாமூர்த்தி கவுண்டர் என வேண்டாம் எனச் சொல்ல முடியுமா?

[23rd July 1964]

திரு. ஏ. எஸ். தக்ஷிணாமூர்த்தி கவுண்டர் இப்போது நாம் தமிழில் திருச்சி என்று தமிழில் மாற்றின பின்னால்தான் “ட்ரிச்சி” என்று தமிழர்களே சொல்ல ஆரம்பித்துவிடுகிறார்கள். அதைத் தான் பொறுக்க முடியவில்லை. பொதுவாக திசைச்சொல் என்ற முறையில் சில வார்த்தைகள் வழக்கத்தில் வரும்போது மாற்ற வரலாம். . .

கனம் உதவி சபாநாயகர்: கனம் அங்கத்தினர் அவர்கள் இரண்டாவது பேச்சாக நினைத்து இப்போது இதை பேசக் கூடாது.

புலவர் கா. கோவிந்தன்: தமிழ்நாடு என்ற பெயர் பழைய காலத்திலிருந்தே வழங்கப்பட்டு வந்திருக்கிறது. ரோமாபுரி யோடும், எகிப்து நாட்டோடும், வணிகம் செய்து கொண்டிருந்த காலத்திலேயே தமிழர்கள் பேராசை செலுத்திக்கொண்டு வந்திருக்கிறார்கள். தமிழ் என்பதும், தமிழர்கள் என்பதும், தமிழ்நாடு என்பதும் பழைய காலத்திலிருந்தே தோன்றுகொட்டு பெருமையாக இருந்து வந்திருக்கிறது என்பதை நம்மால் கண்டுகொள்ள முடியும். ஆகவே தமிழ்நாடு என்பது புதிய பெயர் அல்ல. அது மட்டுமல்ல, நம்முடைய நாட்டை வெள்ளைக்காரர்கள் ஆள்வதற்காக இங்கே வந்தபோது யாரிடமிருந்து இந்த நாட்டை வாங்கினார்களோ அதை அடிப்படையாக வைத்துக்கொண்டு சென்னைப்பட்டினம் என்றும், மதராஸ் என்றும் மட்ராஸ் என்றும் அவர்கள் தங்களுடைய வசதிக்காக வைத்துக்கொண்டார்கள். ஆகவே அதை ஒரு வழக்கமாக வந்த பெயர் என்று காரணம் காட்டுவது சரியல்ல. ஏதோ எதிர்க்கட்சிக்காரர்கள் கொண்டு வந்து விட்டார்கள், ஆகவே இதில் பிரிவினை நோக்கம் இருக்கிறது என்ற காரணத்தை வைத்துக்கொண்டு இதை மறுக்கவேண்டிய தேவையில்லை. பாராளுமன்றத்தில் இவ்விதமாக தமிழ்நாடு என்ற பெயர் வைக்கவேண்டும் என்று கேட்ட நேரத்தில் சென்னை சட்டமன்றத்தில் இவ்விதமாக ஒரு தீர்மானம் நிறைவேற்றி இங்கு வந்தால் நாங்கள் அதை ஏற்றுக்கொள்கிறோம் என்று அமைச்சர் அவர்கள் சொன்ன காரணத்தினால் தான் இப்போது இந்தத் தீர்மானம் இங்கு கொண்டு வரப்பட்டிருக்கிறதே தவிர வேறு எந்த விதமான பிரிவினை எண்ணத்திலும் அல்ல. இந்தத் தீர்மானத்தை இந்த சட்டமன்றம் நிறைவேற்றி, அதை பாராளுமன்றத்திற்கு அனுப்பி நாம் பிறந்த மண்ணுக்கு பெருமைத் தேடி தருகின்ற வகையில் இந்த நாட்டுக்கு தமிழ்நாடு என்று பெயர் வைக்க ஆளும் கட்சி இதுவரை தவிரிவிட்டது என்பதை நாங்கள் சுட்டிக் காட்டுகின்ற முறையில்தான் இந்தத் தீர்மானம் கொண்டுவரப்பட்டிருக்கிறது. அந்த முறையில் இதை ஏற்றுக்கொண்டு, தமிழர்களுடைய பண்பாட்டை பாதுகாக்கின்ற முறையில், தமிழர்களுடைய உணர்ச்சியைக் காட்டுகின்ற முறையில், தமிழர்களுக்கும், தமிழ் மொழிக்கும் பெருமையைத் தேடிக்கொள்கின்ற முறையில் இந்தத் தீர்மானத்தை ஆளுங்கட்சி ஏற்று செயலாற்ற வேண்டும் என்று தங்கள் மூலமாக கேட்டுக்கொண்டு நான் விடை பெற்றுக்கொள்கிறேன். வணக்கம்.

23rd July 1964]

திருமதி சி. குழந்தையம்மாள் : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, எதிர்க்கட்சி உறுப்பினர் அவர்கள் கொண்டு வந்திருக்கின்ற இந்தத் தீர்மானத்தை எதிர்த்து ஒருசில கருத்துக்களை நான் சொல்ல விரும்புகிறேன். இப்போது இருக்கின்ற பெயரை மாற்றிவிட்டு தமிழ்நாடு என்று பெயர் மாற்றம் செய்ய வேண்டும் என்று தீர்மானம் கொண்டுவந்திருக்கிறார்கள். எனக்கு முன்னால் பேசிய புலவர் கோவிந்தன் அவர்கள், கருப்பையும் சிவப்பையும் பார்த்து எப்படி காளைகள் மிரளுமோ அப்படி ஆளும் கட்சியினர் மிரளுகிறார்கள் என்று சொன்னார்கள். அப்படி அஞ்சவேண்டியது காளையர்கள் அல்ல. காங்கிரஸ்காரர்கள் வெள்ளைக்காரர்களைக் கண்டே அந்த காலத்தில் அஞ்சவில்லை. அப்படி அஞ்சக்கூடிய மிரளக்கூடிய பழக்கமும் எங்களுக்கு இல்லை. அதே நேரத்தில் வள்ளுவர் சொல்லியிருப்பதுபோல் . . .

அஞ்சுவ தஞ்சாமை பேதைமை அஞ்சுவ

தஞ்சல் அறிவார் தொழில் . . .

என்ற வாக்கின்படி, அஞ்ச வேண்டிய இடத்தில் அஞ்சுவது தான் புத்திசாலித்தனம், ஆகவே வேறு எதையோ நினைத்துக்கொண்டு அஞ்சிவிட்டார்கள் என்று சொல்வது தவறு என்பதைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

அதற்கு அடுத்தபடியாக தமிழ்நாடு என்று பெயர் வைக்க வேண்டும். அது பிறப்புரிமை என்றெல்லாம் சொன்னார்கள். தமிழ்நாடு சட்டசபை என்று காங்கிரஸ் சர்க்கார் கொண்டு வந்தது. தமிழை ஆட்சி மொழியாகக் கொண்டு வந்தது காங்கிரஸ் சர்க்கார். தமிழை போதனா மொழியாகக் கொண்டு வந்தது காங்கிரஸ் ஆட்சியிலே. அதற்கு மேலே கட்சியின் பெயருக்கு தமிழ் நாடு காங்கிரஸ் கமிட்டி என்ற பெயரை நிலை நாட்டி இருக்கிறது காங்கிரஸ் கட்சி. அப்படி இருக்கும்போது தமிழ்நாடு என்ற பெயரை வைக்கவேண்டும் என்று திராவிட முன்னேற்றக் கழக அங்கத்தினர் தீர்மானமாக நிறைவேற்ற வேண்டுமென்று கொண்டு வருவாரேயானால் எனக்கு பாரதியார் பாடியப் பாட்டுத்தான் ஞாபகம் வருகிறது,

உப்பென்றும் சீனி யென்றும்
உள்நாட்டுச் சேலை யென்றும்
செப்பித் திரிவாரட—கிளியே
செய்வதறியாரட—

என்று பாரதியார் பாடியிருக்கிறார். இப்போது வேறு ஒரு பிரச்சனையும் இல்லை. எல்லாம் காங்கிரஸ்காரர்களே வெற்றி பெற்றுவிட்டார்கள். இப்போது தமிழ்நாடு என்று பெயர் வைக்க வேண்டும் என்ற தீர்மானத்தை சட்ட சபையில் நிறைவேற்றியாலும் அடுத்த தேர்தலுக்கு இதைக் காட்டி எங்களை மெஜாரிட்டிக்குக் கொண்டு வாருங்கள் என்று பொது மக்களிடத்தில் கெஞ்சிக் கூத்தாடி செப்பித் திரிகிற கூட்டமாக இங்கு வார்கூடாது என்று சொல்லிக்கொள்கிறேன்.

[திருமதி சி. குழந்தையம்மாள்] [23rd July 1964]

அடுத்தபடியாக நாம் கான்ஸ்டிடியூஷன் கொண்டு வந்த போது இந்திய அரசியல் சட்டத்தில் 'மெட்ராஸ் ஸ்டேட்' என்று இருக்கிறது. அன்றைக்கே மாற்றி இருந்தால் மாற்றியிருக்கலாம். உலகம் முழுவதும் தெரிந்தது மெட்ராஸ் ஸ்டேட் என்றால். ஏன்? திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்தினரைப் பார்த்துக் கேட்கிறோம், "வடவேங்கடம் தென்குமரி தமிழ் கூறும் நல்லுலகம்" என்று சொல்லும்போது, தென் குமரியிலிருந்து வடவேங்கடம் வரையில் உள்ள நான்கு மொழி நாடுகளிலும், கன்னட நாடு என்று வைத்திருக்கிறார்களா, தெலுங்கு நாடு என்று வைத்திருக்கிறார்களா, மலையாள நாடு என்று வைத்திருக்கிறார்களா? நீங்கள் மட்டும் மொழி அடிப்படையில் வைக்கவேண்டும் என்று ஏன் சொல்லவேண்டும்? அப்படிச் சொல்லுவார்களானால், திராவிட முன்னேற்றக் கழகம் என்ற பெயரை தமிழ் முன்னேற்றக் கழகம் என்றோ, தமிழ்நாடு முன்னேற்றக் கழகம் என்றோ ஏன் மாற்றவில்லை? அதற்கான காரணம் சொல்லவில்லை. அந்த முறையில் மாற்றாமல் இருந்து 'ஊருக்கு உபதேசமடி கிளியே' என்ற முறையில் தங்களுடைய கட்சிக்கு திராவிட முன்னேற்றக் கழகம் என்று வைத்துக்கொண்டு, விந்தியம் முதல் குமரி வரையில் உள்ள பரந்த மாநிலத்தில் உள்ள மற்ற மாகாணங்களில் மொழி அடிப்படையில் செய்யாதபோது, இங்கு மட்டும் தமிழ் நாடு என்று பெயர் வைக்கவேண்டுமென்று சொல்லி இங்கு வலியுறுத்தப் படுவது ஆட்சேபிக்கத்தக்கதாகும்.

அடுத்தபடியாக, நம் மெட்ராஸ் ஸ்டேட்டோடு திருத்தணி வந்து சேர்ந்தது. மெட்ராஸ் ஸ்டேட்டோடு சேர்த்துக்கொள்கிறோம் என்று அன்றைக்குச் சொன்னோம். இந்தியாவானது பாகிஸ்தான், இந்தியா என்று பிரிந்தது. அன்றைக்கும் மெட்ராஸ் ஸ்டேட் என்று இருந்தது. அப்புறம் மதராஸ் மனதே என்று ஆந்திரர்கள் போராடினார்கள். அப்போது மெட்ராஸ் எங்களது என்று நாங்கள் போராடி வெற்றி கண்டிருக்கிறோம். இந்த முறையில் மெட்ராஸ் என்று இருக்கக் கூடிய குட்வில் இருக்கிறதே அதை விட்டுக்கொடுக்கவேண்டுமென்று திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்தினர் சொல்லவேண்டுமென்று வந்திருக்கிறார்களேயொழிய வேறு ஒன்றும் தோன்றவில்லை. தமிழ்நாடு என்று பெயர் வைக்க வேண்டுமென்று கொண்டு வந்திருக்கிற தீர்மானம் சரியல்ல என்று சொல்லிக்கொள்கிறேன்.

இன்னொரு கருத்து தோன்றுகிறது. காங்கிரஸ் கட்சியானது, தமிழ்நாடு சட்ட சபை, தமிழ் போதனா மொழி, தமிழ் ஆட்சி மொழி என்று படிப்படியாக எல்லாத் துறையிலும் புகுத்தும் நோத்திலே, ஏதோ ஒருவன் வழக்கமாக 6 மணிக்கு சூரியன் உதயம் ஆகும்போது 5 மணிக்கே எழுந்து நின்று 'சூரியனே, எழுந்திரு; சூரியனே, எழுந்திரு' என்று சொல்லி, எப்போதும் போல சூரியன் எழுந்ததும் 'பார், நான் எழுந்திரு என்று சொன்னேன். சூரியன் எழுந்து விட்டது" என்று சொன்னது போல எல்லாவற்றையும் காங்கிரஸ் கட்சியே முந்திக் கொண்டு செய்துவிடுகிறார்களே, ஆகையால் அதற்கு முன்னால் இந்த

23rd July 1964] [திருமதி சி. குழந்தையம்மாள்]

தீர்மானத்தைக் கொண்டுவந்தாவது ரெக்கார்டுக்குக் கொண்டு வரவேண்டும் என்று இப்போது இந்தத் தீர்மானத்தைக் கொண்டு வந்திருக்கிறார்கள் என்று சொல்லி இந்தத் தீர்மானத்தை எதிர்க்கிறேன். இந்தத் தீர்மானத்தினால் நாட்டு மக்களுக்கு எந்த வித பிரயோசனமும் இல்லை என்று சொல்லிக்கொள்ள விரும்புகிறேன். தமிழ்நாடு என்று பெயர் வைத்துவிட்டால் வேலையில்லாத திண்டாட்டம் நீங்குமா? எல்லோரும் படித்து விடுவார்களா? எல்லோருடைய உறுமையும் நீங்குமா? வீடு வருமா? சம சந்தர்ப்பம் வருமா? இது ஒரு சாதாரணப் பிரச்சனை. உண்மையான பிரச்சனைகள் நாட்டிலே பல இருக்கின்றன. அதைக் குறித்து போராடுங்கள் பார்ப்போம். வெற்றி பெறுங்கள் பார்ப்போம்.

இன்னொன்று மெட்ராஸ், மெட்ராஸ் என்று சொல்லுவதை மாற்றவேண்டும், ஹிந்தியை எதிர்க்கிறோம் என்று சொல்லுகிறார்கள் என்றால் பெருங்காயம் வைத்த பாளைக்கு வாசனை இருக்கிற மாதிரி ஜஸ்டிஸ் பார்ட்டி என்ற பெயரில் ஆங்கிலேயர்காலத்தில் இருந்து வெள்ளைய ஏகாதிபத்தியத்தை காங்கிரஸ் கட்சி எதிர்த்த காலத்தில் ஆங்கில ஏகாதிபத்தியத்தை நிலை நாட்ட வேண்டுமென்று சொன்னவர்கள், ஜஸ்டிஸ் பார்ட்டியின் அடிச் சுவட்டில் வந்து திராவிட முன்னேற்றக் கழகம் என்று இருக்கிறவர்கள் மெட்ராஸ் ஸ்டேட் என்று வைக்கக் கூடாது என்று சொல்லிக்கொண்டு, ஆங்கிலமே இருக்கவேண்டும், ஹிந்தி போக வேண்டும் என்ற கொள்கையை கொண்டிருக்கிறார்கள் என்று சொல்லிக்கொண்டு இந்தத் தீர்மானத்தை நான் முழு மனதோடு எதிர்க்கிறேன்.

*திரு. கே. ஏ. மதியழகன் : கனம் துணைச் சபாநாயகர் அவர்களே, சென்னை மாநிலம் என்பதை தமிழ்நாடு என்று பெயரிட இன்றைய அரசியலமைப்புச் சட்டத்திற்குத் திருத்தம் கொண்டு வரவேண்டுமென்று வலியுறுத்துமாறு பரிந்துரைக்கிற இந்தத் தீர்மானத்தின் மீது இவ்வளவு பேர்கள் கலந்து கொண்டு விவாதம் நடைபெறுவதே கூட உண்மையிலேயே ஆச்சரியமாக இருக்கிறது.

எங்கள் கட்சியைச் சேர்ந்த அங்கத்தினர் அரங்கண்ணல் கொண்டு வந்திருக்கிற இந்தத் தீர்மானத்தை நியாயமாக இந்த மாமன்றத்தில் நெடு நாளுக்கு முன்னரே ஆளுகிற கட்சியார், இன்றைக்கு அரசாங்கத்திலே பொறுப்பு ஏற்று இருக்கிறவர்கள் கொண்டு வந்திருக்கவேண்டும். இதைப் பற்றி நெடு நேரம் எதிர்க்கட்சியினர் விவாதம் செய்வதும் தங்கள் புலமையையெல்லாம் காட்டி எல்லா உறுப்பினர்களும் பேசுவதும், உலகத்தின் முன்னாலே நம்மைப் பார்த்து அவ்வளவு கவுரவம் ஏற்படாத சூழ்நிலை ஏற்படுமோ என்று இந்தத் தீர்மானத்தைப் பற்றி அஞ்சுகிறேன். இன்றைய தினத்தில் கூட நம் அமைச்சர் அவர்கள் தீர்மானத்தைப் பற்றிச் சொல்லுவார்கள், நம் நாட்டிலே அந்தப் பெயர் இருக்கிறது, அந்தப் பெயரில் அழைத்துக்கொள்ள இந்த விவா

[திரு. கே. ஏ. மதியழகன்]

[23rd July 1964]

தம் தேவையில்லை என்று. இன்றைய தினத்திலே ஒரு சர்க்கார் உத்திரவு மூலமாக ஆங்கிலத்திலே மெட்ராஸ் ஸ்டேட் என்று இருக்கட்டும், தமிழிலே தமிழ்நாடு என்று அழைக்கப்படும் என்று உத்திரவு போட்டார்கள். ஆனால் உண்மையிலேயே, சட்ட அமைச்சருக்குத் தங்கள் மூலமாகச் சமர்ப்பித்துக்கொள்ள விரும்புகிறேன், உண்மையிலே இன்றைக்கு என்னுடைய நண்பர் அரங்கண்ணல் கொண்டுவந்திருக்கிற தீர்மானத்திற்கு காரணமே பாராளுமன்றத்தில் அப்படி சட்டம் செய்தால்தான் தமிழ்நாடு என்ற பெயர் செல்லுபடி ஆகும், அப்படிச் சட்டம் செய்யாமல் கனம் அமைச்சர்கள், தமிழ்நாட்டு அரசாங்கத்தார் இன்றைக்குச் செய்கின்ற காரியங்கள், இருக்கின்றனவே, அரசாங்க உத்திரவு, மோழிச் சட்டம் என்று சொல்லுகிற சட்டங்கள் இன்றைக்கு அரசியல் சட்டத்திற்கு முரணானது, செல்லுபடியாகாது. அரசியல் சட்டத்தின் பேரில் செய்யப்பட்ட மோசடி இன்றைக்கு யாராவது வழக்கு மன்றத்தில்

கனம் உதவி சபாநாயகர் : மோசடி என்று சொல்லுவது சரி அல்ல.

திரு. கே. ஏ. மதியழகன் : மோசடி என்று சொல்லுவதில் தவறு இல்லை என்று எண்ணுகிறேன். ஆங்கிலத்திலே ஃப்ராட் என்று சொல்லுவது தவறு இல்லை. நான் இது ஃப்ராட் ஆன் தி கான்ஸ்டிடியூஷன் என்று தான் சொல்லுகிறேன். தமிழ்நாட்டு அரசாங்கம் உத்திரவு போட்டதன் மூலமாக ஒரு மோசடி செய்திருக்கிறது. அரசியல் சட்டத்தின் மீது மோசடி செய்திருக்கிறது. யாரும் துணிந்து செய்ய மாட்டான், இருந்தாலும் யாராவது ஒரு குடிமகன் தமிழ்நாடு என்று வழங்குகிறார்களே, அது தவறு, செல்லுபடியாகாது, முரணானது சட்ட விரோதமானது, சென்னை ராஜ்யம் என்று தான் சொல்லவேண்டும் என்று வழக்குத் தொடர்ந்தால் கண்டிப்பாக அவனுக்குச் சாதகமாகத் தீர்ப்பளிக்கப்படும். அத்தகைய நிர்ப்பந்தம் ஏற்பட்டிருக்கிறது. ஏனென்றால் ரூல் நமது அரசியல் சட்டத்தில்

“ 3 (a) Parliament may be law—

(d) alter the name of any State; provided that no Bill for the purpose shall be introduced in either House of Parliament except on the recommendation of the President and unless, where the proposal contained in the Bill affects the area, boundaries or name of any of the States, . . . the Bill has been referred by the President to the Legislature of that State for expressing its views thereon within such period as may be specified in the reference or within such further period as the President may allow and the period so specified or allowed has expired.”

என்ற விதி முறை இந்திய அரசியல் சட்டத்தில் மூன்றாவது பிரிவிலே சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. இதன்படி பாராளுமன்றம் ஒன்றுதான் ஒரு மாநிலத்தின் பெயரை மாற்றவேண்டுமென்றால் சட்டம் செய்யலாம். அந்தச் சட்டம்கூட ஜனாதிபதி சிபாரிசை

23rd July 1964] [திரு. கே. ஏ. மதியழகன்]

அடிப்படையாகக் கொண்டுதான் மசோதா வரலாம். அந்த மசோதாக்கூட ஜனாதிபதி சிபாரிசு செய்வதற்கு முன்னால் மாநிலத்திலே இருக்கிற சட்ட மன்ற கருத்துறையைக் கேட்டுக்கொண்டு அதன் பின்தான் வரலாம் என்று தெளிவாக வரையறுத்து மூன்றாவது விதி கூறுகிறது. இதன்படி நம்முடைய மாநில சர்க்கார் ஒரு உத்தரவோ, அல்லது ஒரு சட்டமோ போட்டால், அந்தச் சட்டம் அரசியல் அமைப்புச் சட்டத்திற்கு விரோதமாக இருந்தால், அது உண்மையிலேயே மோசடி என்பதைத் தவிர வேறு என்ன அர்த்தம் என்று நான் கனம் துணைச் சபாநாயகர் அவர்கள் மூலமாகக் கேட்கிறேன். இதை நான் எடுத்துக்காட்டுவதற்குக் காரணம் மோசடி செய்கிறார்கள் என்பதை நாம் புரிந்துகொள்வதற்காக அல்ல. எவ்வளவோ பெரிய மோசடிகள் செய்து கொண்டிருக்கிறார்கள். சட்டத்தில் மட்டும் மோசடி என்பது அல்ல. மாமேதை உலகத் தலைவர்களில் ஒருவராகிய பண்டித ஜவஹர்லால் நேரு அவர்களின் அஸ்தி சம்பந்தமாக, எனக்கு முன்னால் பேசிய உறுப்பினர் திருமதி குழந்தையம்மாளுடைய தொகுதியான, கோவை மாவட்டத்தில், 'இதுதான் நேருவினுடைய அஸ்தி' என்று மோசடி செய்திருக்கிறார்கள். அதனால் இந்த மோசடியைப் பற்றி எனக்குக் கவலை இல்லை.

திருமதி சி. குழந்தையம்மாள் : அது திரு. மதியழகன் வந்த மாவட்டம்கூட என்று சொல்லிக் கொள்ள விரும்புகிறேன்.

திரு. கே. ஏ. மதியழகன் : கோவை மாவட்டம் நான் பிறந்த மாவட்டம் என்று சொல்லிக் கொள்வதிலே நான் பெருமைப்படுகிறேன். என்னுடைய மாவட்டத்தில் இப்படி நடந்த அபகீர்த்திக்கு, அவமானத்திற்கு நான் தலை குனிகிறேன். வெட்கப்படுகிறேன். நான் இதுபற்றி குறிப்பிடுவதற்குக் காரணம் உண்டு. அவருடைய தொகுதியைச் சேர்ந்தவர், சூலார் தொகுதியைச் சேர்ந்தவர், ஜில்லா காங்கிரஸ் கமிட்டித் தலைவருடைய தலைமையில்தான் இந்த மோசடி நடைபெற்றது. அதைத்தான் சொன்னேன். இப்படிப்பட்ட மோசடிகள் நடைபெறுகின்றன.

SRI R. PONNAPPA NADAR : On a point of order. The hon. Member refers to matters which are not relevant to the discussion. The President of the D.C.C. is not in the House.

MR. DEPUTY SPEAKER : I have already called the hon. Member to order.

திரு. கே. ஏ. மதியழகன் : நான் சர்க்காரை குறை கூறவேண்டுமென்பதற்காகச் சொல்லவில்லை. நம் எல்லோருக்கும் வெட்கமாகவும், வருத்தமாகவும் இருக்கிறது. நம்முடைய பொதுப் பணித் துறை அமைச்சர் அவர்கள் இப்பொழுதுதான் பர்மாவி லிருந்து வந்தவர்களை வரவேற்றுவிட்டு வந்திருக்கிறார்கள். தமிழர்கள் என்றால் உலகத்தில் புகழ்கொடி பறக்கிறது. ஆனால் அங்கிருந்து எல்லோரும் விரட்டியடிக்கப்படுகிறார்கள். இலங்கையை ஆளும் அம்மாள் இவர்களைக்கூட எடுத்துக்கொள்ளலாமா என்று சொன்னார்கள். தமிழர்கள், தமிழ்நாடு என்ற பெயர்கூட

[திரு. கே. ஏ. மதியழகன்]

[23rd July 1964]

வைப்பதற்கு ஏன் தயங்கவேண்டும்? இலங்கையிலிருந்து வேறு இங்கே அனுப்பலாம். பர்மாவிலிருந்து இங்கே அனுப்புகிறார்கள். அவர்களை இங்கு வரவேற்றுக்கொண்டிருக்கிறோம், இதனால் ஒரு பெரிய நெருக்கடிகூட ஏற்படலாம். இதையெல்லாம் சர்க்கார் உணரவேண்டும். அவர்களைக் குற்றம் சொல்வதற்கு நான் சொல்ல வில்லை. இவ்வளவு பெரிய மோசடி செய்துகொண்டிருக்கிறார்கள். யாராவது வழக்கு போட்டுவிடுகிறார்களோ என்றுதான் சொன்னேன். அந்தப் பெருமையை திருமதி குழந்தையம்மாள் வகிக்க வேண்டுமென்றால் வகிக்கட்டும். நாங்கள் அந்தப் பெருமையை அடையவேண்டுமென்பதில்லை. யார் மூலமாகவாவது வந்து தமிழ்நாடு என்று பெயர்வைத்தால் சரி. என்னுடைய அருமை நண்பர் திரு. அரங்கண்ணல் கொண்டுவந்த தீர்மானத்தை ஏற்றுக் கொள்ளவில்லை என்றால், சட்ட அமைச்சரேகூட இம்மாதிரி ஒரு தீர்மானத்தை இங்கே கொண்டு வந்து திறைவேற்றலாம். நாங்கள் அந்தத் தீர்மானத்தை முழு மனதுடன் சிரம் காழ்த்தி ஏற்றுக் கொள்ளத் தயாராக இருக்கிறோம். அந்தப் பெருமையை இந்த மாமன்றம் பெறட்டும் என்று கூறி, என்னுடைய வார்த்தைகளை முடிக்கிறேன். வணக்கம்.

திரு. கே. டி. கோசல்ராம் : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, இது புலவர்கள் தினம் என்று நினைத்து ரசித்துக்கொண்டிருந்தேன் நண்பர் கவுண்டர் அவர்கள் அவர்களுடைய புலமையையும், பாண்டியத்தையும் காட்டிப் பேசினார்கள். அவ்வாறே நண்பர் அரங்கண்ணல், புலவர் கோவிந்தன் போன்றவர்கள் பேசினார்கள் திருமதி குழந்தையம்மாளும் ஒரு புலவர்தான். அவர்களும் பேசினார்கள். ஆனால், எனக்கு ஒன்றே ஒன்று தோன்றுகிறது. இன்று நாட்டில் இம்மாதிரி ஒரு மொழி, ஒரு பெயர் இதையெல்லாம் வைத்து மக்களை ஏமாற்றலாம் என்று காங்கிரஸ்காரர்கள் நினைத்தாலும் அல்லது எந்த அரசியல் கட்சி நினைத்தாலும், வெகு காலத்திற்கு மக்களை அவ்வாறு ஏமாற்ற முடியாது என்பதை மாத்திரம் மனதில் கொள்ளவேண்டும். நாட்டில் பொருளாதார புரட்சி வேகமாக ஓடிக்கொண்டிருக்கும்பொழுது, அதை அழுக்குவதற்காக மொழியின் பெயரால், ஐாதியின் பெயரால் எப்படி முதலாளித்துவம் வலை போட்டு பிடிக்கின்றார்களோ, அப்படி அதற்கு ஆளாக வேண்டாம் என்று கேட்டுக் கொள்கிறேன். திரு. மதியழகன் பேசினார்கள். நான் அவர்களுக்குச் சொல்லுகிறேன். 'நீங்கள் தயவு செய்து கோர்ட்டில் உடனே வழக்குப் போடுங்கள். இந்த அரசாங்கம் மோசடி செய்தது. அரசியல் அமைப்புக்கு விரோதமாக ஒரு உத்தரவு போட்டு தமிழ்நாடு என்று இந்த அரசாங்கம் பெயர் வைத்து இருக்கிறது என்று நீங்கள் வழக்குப் போட வேண்டும். நீங்கள் சொல்லுவது உண்மையானால், தமிழ்நாடு என்று உண்மையாக நினைத்து பேசியிருந்தால், இப்பொழுது இந்த அரசாங்கம் மோசடி செய்தது என்ற குற்றச்சாட்டு உண்மையாக இருக்குமானால், நீங்கள் ஒரு வழக்குப் போடுங்கள்'. நண்பர் மதியழகன் ஒரு வழக்கறிஞர். (ஒரு குரல் : இல்லை.) 'ஐ ஆம் ஸாரி.' . . .

23rd July 1964]

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : கனம் திரு. மதியழகன் ஒரு வழக்கறிஞராக இல்லாததினால்தான் இதையெல்லாம் சொல்லுகிறார்.

திரு. கே. டி. கோசல்ராம் : அவர் அட்வகேட் என்று நினைத்துக் கொண்டு சொன்னேன். இல்லையென்றால், நானும் தவறாக நினைக்க மாட்டேன். அவரும் தவறாக நினைக்கமாட்டார்கள்.

கனம் உதவி சபாநாயகர் : 'பெர்ஸனலாக' ஒன்றும் சொல்ல வேண்டாம்.

திரு. கே. டி. கோசல்ராம் : அம்மாதிரி தமிழ்நாடு அரசாங்கம் மோசடி செய்திருக்கிறது என்று வழக்குப் போட்டுவிட்டு அவர்கள் பொது மக்கள் மத்தியிலே வந்தார்களேயானால் அவர்கள் என்ன ஆவார்கள் என்று அவர்களுக்குத் தெரியும்.

திரு. கே. ஏ. மதியழகன் : 'ஆன் எ பாயிண்ட் ஆப் பெர்ஸனல் எக்ஸ்ப்ளனேஷன்' லார். சர்க்கார் இந்த மோசடி செய்திருக்கிறார்கள். அட்வகேட் சொல்லுவதெல்லாம் சட்டத்திற்கு உகந்தது என்று அர்த்தமில்லை. அட்வகேட் இல்லாதவர் சொல்லுவதெல்லாம் சட்டத்திற்கு புறம்பானது என்று அர்த்தமில்லை. சென்னை உயர் நீதி மன்றம் இதைப்பற்றி இது தவறுதலாக இருக்கிறது என்று தஸ்தாவேஜுகளை அனுப்பியிருக்கிறார்களா, இல்லையா என்பதை அவர்கள் சொல்லுமாறு கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

திரு. கே. டி. கோசல்ராம் : கனம் அமைச்சர் அவர்களைக் கேட்பதற்கு கனம் உறுப்பினர் அவர்களுக்கு வேறு சந்தர்ப்பம் இருக்கிறது. 'பெர்ஸனல் க்ளாரிபிகேஷன்' என்னிடம் கேட்டிருந்தால் நன்றாக இருக்கும். நீங்கள் கோர்ட்டில் வழக்குப் போடுங்கள். தமிழ் நாடு அரசாங்கம் மோசடி செய்தது என்று வழக்குப் போடுங்கள். அப்பொழுது நாம் பேசிப் பார்ப்போம். இங்கு பேசி ஒரு குழப்பம் பண்ணவேண்டாம் என்பதுதான் என்னுடைய எண்ணம். சில இடங்களில் நெடுங்காலமாக பழக்க வழக்கத்தில் இருப்பது சட்ட பூர்வமாக ஆக்கப்பட்டிருக்கிறது. இன்றைக்கு மட்டுமல்ல. நெடு நாளாக தொன்று தொட்டு அது நடந்து வருகிறது. தமிழ்நாடு அரசாங்கம் என்று இந்த அரசாங்கமே பெயர் வைத்து, தமிழ்நாடு சட்ட சபை என்று அச்சிட்டிருக்கிறது. நாமெல்லாம் எழுதுகிறோம். தமிழ்நாட்டு அமைச்சர் திரு. பூவராகன், தமிழ் நாட்டு முதல் அமைச்சர் என்றெல்லாம் நீங்களும் நாங்களும் எழுதுகிறோம், பேசுகிறோம். பழக்க வழக்கத்தில் தமிழ் நாடு என்று வந்துவிட்டது என்பதை யாரும் மறுக்க முடியாது என்றுதான் நான் சொல்லுகிறேன். ஆனால், இந்த ஊரை விட்டு, பிற மாகாணங்களுக்கோ, தேசத்திற்கோ போகும் பொழுது 'மெட்ரஸ் ஸ்டேட்' என்று சொல்லுங்கள் என்றுதான் சொல்லுகிறோம். ஜஸ்டிஸ் கட்சி இருக்கிறதே அந்தக் கட்சி பல நல்ல காரியங்களையும் செய்திருக்கிறது. தொன்று தொட்டு தமிழ்

[திரு. கே. டி. கோசல்ராம்] 23rd July 1964]

நாட்டிலுள்ள மேதைகள் நல்ல பல காரியங்களைச் செய்திருக்கிறார்கள். உலகம் முழுமைக்கும் 'மெட்ராஸ் ஸ்டேட்' என்றால் தெரிகிறது. மெட்ராஸ் என்றால் தெரியுமே தவிர, தமிழ் நாடு என்றால், அப்படி ஒரு ஊர் இருக்கிறதா, இந்தியாவில் எங்கு இருக்கிறது என்று கேட்பார்கள். அதை உணராமல் இருக்க முடியாது. மைசூர் ஸ்டேட்டின் பெயரை 'கர்நாடக் ஸ்டேட்' என்று வைக்க வேண்டும் என்று சொன்னார்கள். மைசூர் என்றால் உலகம் அறிந்த பெயர், அதை எப்படி விட்டுவிடுவோம் என்று மக்கள் போராடினார்கள். ஏதோ ஒருவர் 'நாம் தமிழர்' என்று சொல்லுகிறார். இப்பொழுதுதான் அவருக்கு தமிழர் என்று புரிந்திருக்கிறது. இம்மாதிரி ஊரை ஏமாற்றுவதற்கு சில பேர் செய்கிறார்கள். அம்மாதிரி செய்யவேண்டாம் என்று கேட்டுக் கொள்கிறேன். மெட்ராஸ் என்ற பெயருக்கு உலகத்தில் 'ரெப்யுடேஷன்' இருக்கிறது. அந்த 'ரெப்யுடேஷன்' மூலமாக தமிழ் நாட்டு மக்களுக்கு லாபம் வரலாம் என்று நினைக்கிறோம். தமிழ் நாட்டு மக்களும் லாபம் உண்டு பொருளாதாரத் துறையிலே மெட்ராஸ் என்பதற்கு அந்த 'ரெப்யுடேஷன்' இருக்கிறது.

இந்திய தேசத்தில்கூட மெட்ராஸ் நிர்வாகத்தைப்பற்றி புகழாதவர்கள் யாரும் இல்லை. எதிர்க்கட்சி அங்கத்தினர்கள் வேண்டுமானால் அதை மேடையில் சொல்லாமல் இருக்கலாம். 'கம்பாரடிவ் ஸ்டடியாக' எடுத்துக்கொண்டால், அவர்களுக்குத் தெரியும் தமிழ் நாடு அரசாங்கத்தினுடைய நிர்வாகம் மற்ற அரசாங்கங்களின் நிர்வாகத்தைவிட பெரும் அளவிற்கு நன்றாக இருக்கிறது என்பது. நமக்குள் தவறு இருக்கிறது என்பதை ஒத்துக்கொள்வோம். உங்களைவிட நான் அதிகமாகப் பேசுவேன். நிர்வாகத்தில் கோளாறு, கோளாறு, அதைத் திருத்தவேண்டுமென்று உங்களைவிட நான் அதிகமாகப் பேசுவேன். அதில் உங்களைவிட குறைந்து பேசுபவன் அல்ல நான். ஆனால், 'கம்பாரடிவ்' ஆக எடுத்துக் கொண்டால், தமிழ் நாட்டு அரசாங்கத்தின் நிர்வாகம் நல்ல நிர்வாகமாக இருக்கிறது என்று சொல்லுகிறோம். அதே மாதிரி 'மெட்ராஸ் ஸ்டேட்' என்று சொன்னால் உலகத்திலே ஒரு கன்யம் இருக்கிறது, உலகத்திலே ஒரு மரியாதை இருக்கிறது. ஆகவே, அந்தப் பெயரை வைத்துக் கொண்டிருப்பதில் என்ன தவறு இருக்கிறது? சம்பிரதாயத்திற்கு "தமிழ் நாடு" என்று எல்லாவற்றிலும் போட்டு விட்டோமே. இது தமிழ் நாடு இல்லை என்று யார் சொல்ல முடியும்? மார்வாரியோ, வேறு யாரோ இங்கே வரவில்லை. இங்கே எல்லோரும் தமிழர்கள்தான் இருக்கிறார்கள். தமிழ் நாடு சட்ட சபைதான் இது. "தமிழ் நாடு" என்று எல்லா யாதாஸ்துகளிலும் இருக்கிறது. ஆகவே தமிழ் நாடு என்று பெயர் வைக்க வேண்டுமென்பது ஒரு பொலிதிகல் ஸ்டன்ட். இதன் மூலமாக மக்களை ஏமாற்றலாம் என்று நினைப்பதைவிட, ஜனநாயக சோஷலிசத்தை எப்படி நிறைவேற்றப் போகிறீர்கள், அதற்கு இதுவா திட்டம், என்று எதிர்க்கட்சிக்காரர்கள் தீர்மானம் கொண்டு வந்திருப்பார்களேயானால், அவர்கள் மக்களுக்கு சேவை செய்தவர்களாவார்கள்.

23rd July 1964] [திரு. கே. டி. கோசல்ராம்]

ஆகவே மொழிப் பிரச்சனையை வைத்துக் கொண்டு, நாட்டை குழப்பவேண்டாமென்று கேட்டுக்கொண்டு, முடித்துக் கொள்கிறேன்.

திரு. நா. இராசாங்கம் : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, “தமிழ் நாடு” என்று பெயர் வைக்க வேண்டுமென்ற தீர்மானத்தின் மீது இவ்வளவு பெரிய விவாதம் நடக்கும் என்று நான் எண்ணவில்லை. இதிலே பெரும் புலவர்களும், சட்ட நிபுணர்களும் கலந்து கொள்வார்கள் என்று நான் நினைக்கவில்லை. கிரேட் பிரிட்டனில் நான்கு தீவுகள் அடங்கியிருக்கின்றன. நான்கும் ஒரே ராஜ்யத்தில் அடங்கி இருக்கின்றன. ஒவ்வொரு நாட்டிற்கும் ஒரு மொழி உண்டு. அந்த மொழிப் பிரகாரம்தான் பெயர் வைத்திருக்கிறார்கள் இந்தியாவை எடுத்துக்கொண்டால், பல ராஜ்யங்கள் இருக்கின்றன. ஒவ்வொரு ராஜ்யமும் அதன் மொழியைப் பொருத்து பெயர் வைக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஒரிஸா, வங்காளம், கேரளம் என்றெல்லாம் மொழி அடிப்படையில் பெயரிட்டு அழைக்கப்படுகிறது. நம் மொழியிலும் ஒரு நாடு இருக்க வேண்டுமென்பது தான் இந்தத் தீர்மானத்தின் நோக்கம். இதனால் பிரிவினை ஏற்படும் என்று சில புலவர்களும், இதை வைத்து அரசியல் நடத்த வேண்டாம் என்று சில புலவர்களும் இங்கே பேசினார்கள். தமிழ் நாடு தமிழர்கள் வாழ்கிற இடம், அதனால் தமிழ் நாடு என்று பெயர் வைக்க வேண்டுமென்று சொல்லுகிறோமே தவிர, இதிலே பிரிவினை எண்ணம் ஒன்றும் எங்களுக்குக் கிடையாது. “திராவிட நாடு” என்று சொன்னால், உண்மையிலேயே பயப்பட வேண்டியதுதான். திராவிட நாடு கோரிக்கை இப்பொழுது எப்படி இருக்கிறது என்று அங்கத்தினர்கள் எல்லோருக்கும் தெரியும். (சிரிப்பு.) இதிலே சிரிப்பதற்கு ஒன்றுமில்லை. பகிரங்கமாகச் சொல்லுகிறேன், எங்களால் நாடு கெடக்கூடாது என்று முடிவுக்கு வந்திருக்கிறோம். அதை சட்டசபையிலும் நிறுபிக்கிறோம். இது தமிழர்கள் வாழும் நாடு. ஆகவே தமிழ் நாடு என்று பெயர் வைக்க வேண்டுமென்று கேட்கிறோம். இதிலே பிரிவினைக்கு எங்கே இடமிருக்கிறது, அப்படி பெயர் வைக்க அவசியமில்லை என்று வாதாடலாமே தவிர, பிரிவினைக்காக இதைக் கொண்டு வந்திருக்கிறார்கள் என்றால், அதை ஏற்றுக் கொள்ள முடியாது. காங்கிரஸ் கட்சி ஆட்சிலே மக்களுக்கு நல்லது, கெட்டது புரிகிறது. எதிர்க் கட்சிகள் வரத்தான் செய்யும். ஒரு ஆட்சியில் குறை கண்டவர்கள்—எவ்வளவுதான் சோஷலிசம் பேசினாலும்—உரிய ஆட்களைத் தேர்தெடுக்கத்தான் செய்வார்கள். தமிழ் நாடு என்று பெயர் வைத்தால், உலகத்திலுள்ளவர்களுக்குத் தெரியாது, “மெட்ராஸ்” என்று பெயர் இருந்தால்தான் தெரியும் என்று சொல்லப்பட்டது. இது தேவை இல்லாத ஒரு வாதம். அது ஒரு பெயர் பெற்ற பெயர் என்கிறார்கள். வெள்ளைக்காரர்கள் காலத்தில்கூட, “இந்தியா கவர்ன்மென்ட்” என்றுதான் சொன்னார்கள். இப்பொழுது பாரதம் என்று மாற்றியிருக்கிறதே, அது எப்படி உலகத்திற்குத் தெரிகிறது? “லேர்க் சபா” போன்ற பெயர்கள் உலகத்திற்குத் தெரியும்போது, “தமிழ் நாடு” என்று

[திரு. நா. இராசாங்கம்] [23rd July 1964]

பெயரிட்டால், அது மட்டும் தெரியாமல் போகுமா? அப்படிச் செய்தால், “தமிழ்” என்பது, “டமின்” என்று ஆகிவிடும் என்று சொன்னார்கள். ஏன், “Tamizh” என்று எழுதக் கூடாதா? அப்படி எழுதினால் ஒன்றும் கெட்டு விடாது. இந்தத் தீர்மானத்தை எதிர்க்கவேண்டும் என்ற எண்ணத்தில் எதிர்த்தால் பரவாயில்லை. இதைக் காட்டி திராவிட முன்னேற்றக் கழகம் வளர்ந்து விடப்போவதில்லை. ஆளும் கட்சியினர் இதை எதிர்ப் பதனால், அவர்களும் வளர்ந்துவிடப் போவதில்லை. யாருக்கும் கெடுதல் இல்லாத ஒரு பெயர். தமிழ்ப் புலவர்களே இதை எதிர்த்தால், வேறு யார்தான் எதிர்க்க மாட்டார்கள்? அண்ணாமலைப் பல்கலைக் கழகத்தில் நானும் படித்தவன். இப்படி ஒரு அரசியல் சூழ்நிலை இருக்குமென்று நான் நினைக்கவில்லை. இந்த நாடு செய்த ஒரு துரப்பாகியும். ஆகவே தமிழ் நாடு என்று பெயர் வைக்க வேண்டுமென்று வலியுத்தி, என்னுடைய உரையை முடித்துக் கொள்கிறேன்.

* திரு. எஸ். ராமசாமி நாயுடு: கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, புலவர்கள் பேசிய இந்த அரசாங்கிலே, புலவர் அல்லாதவர் பேசுவது பொருத்தமாக இருக்காது என்றாலும், ஒரு சிறு உண்மையைச் சொல்ல நான் எழுந்திருக்கிறேன். புலவர்கள் தமிழ் கூறும் நல்லுலகத்தைப் பற்றிப் பேசினார்கள். தமிழ் ஆட்சி நடந்த இடத்தைப் பற்றிப் பேசவில்லை. வட வேங்கடம் முதல் தென் குமரி வரை தமிழ் பேசுகிறார்கள், தமிழ் பேசும் நல்லுலகம் என்று சொன்னார்களே தவிர, தமிழ் அரசாங்கம் உள்ள இடம் என்று சொல்லவில்லை. தமிழ் அரசாங்கம் எப்படி இருந்தது என்றால், தமிழை அடிப்படையாக வைத்துக்கொண்டால், “கன்னடமும், கனி தெலுங்கும், கவின் மலையாளமும் துருவும் உள் உதிர்ந்து உதித்து எழுந்ததெல்லாம்” என்று தமிழ் நாட்டைப் பற்றிப் பேசும் காலத்தில், மற்றவை எல்லாம் திரிந்து போய் விட்டன. பின்னர் இருந்த தமிழ் உலகம் கொங்கு நாடு, தொண்டை நாடு, சேரநாடு, சோழ நாடு, பாண்டியநாடு என்று இருந்து தமிழ் பேசினார்களே தவிர, தமிழ் அரசாங்கம் என்று இருந்ததில்லை. வட நாட்டில் சமஸ்கிருதம் பேசினவர்கள் 56 தேசங்களை வைத்திருந்தது போல, தமிழ் பேசுகிறவர்கள் பல ராஜ்யங்களை வைத்திருந்தார்கள். தமிழ் அரசாங்கம் என்று ஏற்பட்டது வட நாட்டினர் தென்னாட்டிற்குப் படை எடுத்து வந்த பின்தான். அதுவும் போயிற்று. அந்தப் பரம்பரையில் வந்த சென்னப்பன் ஆண்டார். அப்பொழுதுதான் அந்நியர்கள் வந்தார்கள். அவர்கள் சென்னப்பனிடம் வாங்கிய சென்னையிலிருந்து ஆட்சி செய்ய விரும்பினதால், சென்னைக்கு “மெட்ராஸ்” என்று பெயர் வைத்தார்கள். தமிழ் நாடு என்று ஒரு அரசாங்கம் இருந்தது என்றால், அது சென்னப்பன் கடைசியாக இருந்த காலத்தைத்தான் குறிக்கும். இன்றைக்கும் “மெட்ராஸ் அரசாங்கம்” என்று அழைத்தாலும், தமிழ் நாடு அரசாங்கம் என்றுதான் எடுத்துக் கொள்கிறோம். தமிழர்கள் ஒன்றாக இந்த தமிழ் பேசும் நல்லுலகத்தை ஒரு குடையின்கீழ்க் கொண்டு வந்து ஆண்டார்

23rd July 1964] [திரு. எஸ். ராமசாமி நாயுடு]

கள் என்பது ஒரு நேரத்திலும் இல்லை. எந்த நேரத்திலும் சண்டை போடுவது, படை எடுப்பது, பகை அரசனுடைய கோட்டையை இடிப்பது, கழுதை ஏர் கட்டி கொட்டைமுத்து விதைப்பது, இது போன்ற காரியங்களைத்தான் தமிழ் அரசர்கள் செய்து வந்தார்கள். கடைசியாக அந்த அரசாங்கம் தெலுங்கு அரசாங்கம் அதற்குப் பிறகு முகம்மதிய அரசாங்கம் வந்து, அவர்கள் ஓரளவுக்கு ஆட்சி புரிந்தனர். தெலுங்கு அரசாங்கத்தின் கடைசிப் பகுதியில் இருந்தவர் சென்னப்பன். அந்நியர்களான வெள்ளையர்தான் அவர்கள் பாஷையிலே “மெட்ராஸ் அரசாங்கம்” என்று வைத்துக் கொண்டார்கள். அதற்காக நாம் இப்பொழுது சண்டை போட வேண்டிய அவசியமில்லை. இன்றைக்கும் தமிழகம் ஒன்றாக ஆக்கப்பட்டிருக்கிற நேரத்திலும் பல மொழிகள் பேசுகிறவர்கள் இருக்கிறார்கள். அதை நாம் மறந்து விடக்கூடாது. அப்படி பல மொழிகள் இருந்தும், தமிழ் நாட்டிற்குத் தனி அரசாகவும் இல்லை என்றால், எவ்வளவு வேற்றுமைகள் வளரக் காத்துக் கொண்டிருக்கின்றன என்பதை நாம் மறந்து விடக்கூடாது. தமிழ் இன்றைக்கு இருக்கிற நிலையைப் பார்த்தால், “மழை பெய்து ஆற்றிலே வெள்ளம் வருகிறது” என்று சொல்லக் கூடிய நிலையில் இருக்கிறது. கல்யாணம் செய்து கொண்ட புருஷன் மனைவிகூட ஒருவரை ஒருவர் பெயர் சொல்லிக் கொள்வதில்லை. இந்த அம்மையார் யார் என்று கேட்டால், “என்னுடைய வீட்டுக் காரி” என்று சொல்லுவார். இந்த ஐயா யார் என்று கேட்டால் “என்னுடைய வீட்டுக்காரர்” என்று அந்த அம்மையார் சொல்லுவார். திரு. கோசல்ராம் சொன்னதுபோல, ரஸ்தா வழிகளில் எல்லாம் “தமிழ் நாடு அரசாங்கம், பொதுப்பணித் துறை, தமிழ் நாடு அரசாங்கம், நெடுஞ்சாலைத் துறை” என்ற பலகைகளை நாம் காண்கிறோம். வாஸ்தவத்திலே, “தமிழ் நாடு” என்பதைக் கையாண்டு வருகிறோம். சென்னை என்று இருந்தால், இன்றைக்குத் தமிழ் நாட்டிலே அடங்கியிருக்கும் சேர, சோழ, பாண்டிய, கொங்க, தொண்டை நாடுகளுக்கெல்லாம் சமாதானம் ஏற்படும். தமிழ் நாடு என்று வைத்துக்கொண்டால், மற்ற மொழி பேசுபவர்களை குறைப்படுத்துவதாக இருக்கும். “சென்னை அரசாங்கம்” என்ற பெயர் தமிழிலே இருக்கலாம். ஆங்கிலத்தில் எழுதும் பொழுது “மெட்ராஸ் அரசாங்கம்” என்றிருக்கலாம். இப்பொழுது சட்டசபையில் நாம் எல்லோரும் தமிழில்தான் பேசுகிறோம். வரும் பத்திரிகைகள் அத்தனையும் தமிழிலேதான் வருகின்றன. ஆகவே தமிழ் நாட்டு அரசாங்கம் என்று இருக்க வேண்டும் என்று நாம் நிர்ப்பந்தப் படுத்த வேண்டிய அவசியமில்லை என்று தெரிவித்துக் கொண்டு, என்னுடைய உரையை முடித்துக் கொள்கிறேன்.

திரு. எம். வி. கரிவேங்கடம் : கனம் துணைத் தலைவர் அவர்களே, இந்த தீர்மானத்தை ஆதரித்து ஒரு சில கருத்துக்களை இந்த மாமன்றத்திலே வைக்க விரும்புகிறேன். இது மிகமிக அவசரமானதும், அவசியமானதும் ஆன தீர்மானம் என்றால் அது மிகையாகாது. இந்த மாமன்றத்திலே தமிழ் நாடு என்று வைக்க

[திரு. எம். வி. கரிவேங்கடம்] [23rd July 1964]

ஆட்சேபனை இருக்கிறது என்பதைப் பார்க்கும்போது உண்மையிலேயே தமிழ்த் தாய் கண்ணீர் வடிப்பான். தமிழ் நாடு நெடுஞ் சாலைத்துறை, பொதுப் பணித்துறை என்று எல்லாம் போடும் நாம் இந்தியாவின் மற்ற பாகங்களுக்கும் அன்னிய நாட்டுக்கும் தெரிவிக்கும் வகையில் தமிழ் நாடு என்ற வாசகத்தை என் போட முடியாது, என்பதற்கு அமைச்சர் அவையில் இருப்பவர்கள் என்ன பதில் சொல்வார்களோ நான் அறியேன். கொள்கை அளவில் ஏற்றுக் கொண்டு அரசாங்க அலுவலகங்களில் எல்லாம் இந்தியாவுக்குள்ளேயும் அன்னிய நாட்டுடனும் நடக்கும் கடிதப் போக்கு வரத்துக்களை தமிழ் நாட்டில் இருந்து போகின்றன என்று ஏன் காட்டமுடியாது. தமிழ் நாடு என்று போட்டு, மெட்ராஸ் ஸ்டேட் என்பதை பிராக்டிக் ஆக்கி கடிதங்கள் சென்றால் மற்றவர்கள் மெட்ராஸ் ஸ்டேட்டான் தமிழ் நாடு என்பதை தெரிந்து கொள்ள மாட்டார்களா என்று அறிந்து கொள்ள ஆசைப்படுகிறேன். ஆகவே இந்தத் தீர்மானத்தை ஒத்துக் கொள்வதில் எந்தவிதமான ஆட்சேபமும் இருக்க முடியாது. இப்படிப்பட்ட ஒரு திருத்தத்தினால் யாரோ அரசியல் லாபம் அடைய வேண்டும் என்றே அல்லது விளம்பரம் அடைய வேண்டும் என்றே கொண்டு வந்த தீர்மானம் அல்ல. நாம் தமிழ் நாட்டிலே பிறந்தோம், வளர்ந்து வருகிறோம். ஆகவே நிச்சயமாக நம் நாட்டை தமிழ் நாடு என்று அழைப்பதே நமக்கு உகந்தது. அப்படிச் செய்வதால் எந்தக் கெடுதலும் வராது. இன்றைக்கு அகில இந்திய காங்கிரஸ் தலைவராக இருக்கிறவர் ஒரு தமிழர். ஆகவே இந்தத் திருணத்திலே இந்த மாநிலத்தை தமிழ் நாடு என்று பெயரிட்டு அந்தத் தலைவர் தமிழகத்தைச் சேர்ந்தவர் பச்சைத் தமிழனாக இருந்தவர் என்று மற்றவர்களுக்கு அறிவிப்பது நமது கடமை. தமிழகம் என்று பெயரிட்டு அந்தத் தலைவர் ஒங்கு புகழ் எய்தியிருக்கும் காமராஜர் காலத்திலேயே தமிழ் நாடு என்று மாற்றி அமைத்து விட்டால் ஒரே ஆண்டில் அந்தப் பெயர் விளம்பரமாக எல்லோருக்கும் நன்றாக தெரிந்து விடும். ஆகவே இதை ஏற்றுக் கொள்ள வேண்டும் என்றும் இதை ஆதரிக்கவேண்டும் என்றும் கேட்டுக் கொண்டு முடிக்கிறேன்.

* திரு. ஜே. மாதா கவுடர் : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, மெட்ராஸ் என்ற பெயரை அரசியல் சட்டத்திலே தமிழ் நாடு என்று திருத்த வேண்டும் என்று கோருகிற தீர்மானம் கொண்டு வரப்பட்டு இருக்கிறது. இது பழைய கருப்பன். மூன்று வருஷத்துக்கு முன்பு இசே மன்றத்திலே திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் தமிழ் நாடு என்ற பெயரை வைக்க வேண்டும் என்று அன்றைக்குக் கேட்டார்கள். அன்றைக்கு நிதி அமைச்சராக இருந்த கனம் சி. சுப்ரமணியம் அவர்கள், ஆங்கிலத்தில் எழுதும்போது மெட்ராஸ் என்று வைத்துக் கொள்ளலாம், தமிழிலே எழுதும்போது தமிழ் நாடு என்று வைத்துக் கொள்ளலாம் என்று அன்றைக்குச் சொன்னார்கள். அதை ஏற்றுக்கொண்டு திராவிட முன்னேற்றக் கழகத் தலைவர், அன்று எதிர் கட்சித் தலைவராக இருந்த திரு. அண்ணாத்தாரையும் அதை ஒப்புக் கொண்டதன்

23rd July 1961] [திரு. ஜே. மாதா கவுடர்]

பேரில் அந்தத் தீர்மானம் ஏகமனதாக நிறைவேறியது. அந்தத் தீர்மானத்திற்குப் பிறகு இன்றைக்கு மிகமிக அவசரமாகிவிட்டது என்று திரு. அரங்கண்ணல் அதே கட்சியைச் சேர்ந்தவர்கள் குறிப்பிடுவது எவ்வளவு பொருத்தமோ தெரியவில்லை. ஒரு கட்சியின் தலைவர் ஏற்கனவே இந்த மன்றத்திலே பேசி முடிவு எடுத்த ஒன்றை மறுபடியும் கொண்டு வர அவசியம் என்ன என்று கேட்க விரும்புகிறேன். அதற்குக் காரணம் அங்கே ஒரே குழப்பம்தான். அவர்களுக்கு யார் தலைவர், யார் தொண்டர் என்றே புரியமாட்டேன் என்கிறது. ஆதலினாலே ஒரே விஷயத்தை இந்த மன்றத்திலே திருப்பிக் கொண்டு வருகிறார்கள். ஆனால் அன்றைக்கிருந்த ஆட்சியேதான் இன்றைக்கும், காங்கிரஸ் ஆட்சிதான். இதனுடைய பலாபலன் என்ன? திராவிட முன்னேற்றக் கழகம் நாடு பிரிக்கும் கொள்கையை விட்டு விட்டு மக்களிடம் சென்று நாங்கள் காங்கிரஸ்காரர்களை தமிழ் நாடு என்று பெயர் வைப்பார்கள் என்று சொன்னோம். ஆனால் அவர்கள் அதை ஒத்துக்கொள்ளவில்லை என்று பிரசாரம் செய்ய இது உதவும். வேறு ஒன்றுக்கும் உதவாது. சட்ட மன்றத்திலே மோசடி செய்து விட்டார்கள் என்று சொன்னதற்காக மிகமிக வருந்துகிறேன். வருத்தப்பட வேண்டிய விஷயம். இது ஏற்கனவே தமிழ் நாடாக இருந்தது. மெட்ராஸ் என்று ஆங்கிலேயர்கள் வைத்துவிட்டார்கள். தட்சிணமூர்த்தி கவுண்டரை கருப்பையா என்று கூப்பிட்டால் ஒப்புக் கொள்வார்களா என்று கேட்டார்கள். அதே நேரத்திலே நான் ஒன்று கேட்கிறேன். நண்பர் மதியழகன் இதற்கு முன்பு சோமசுந்தரம் என்று இருந்தார். அதை மதியழகன் என்று மாற்றவில்லையா? எதிர் கட்சித் தலைவர் நாராயணசாமி என்ற பெயரை நெடுஞ்செழியன் என்று மாற்றவில்லையா? அது மோசடி இல்லையா? அது மோசடி என்றால் இது மோசடி இல்லையா? பெயரை மாற்றும்போது . . .

திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன் : ஆன் எ பரயின்ட் ஆப் பர்ஸனல் எக்ஸ்ப்ளனேஷன் சார். தலைவர் அவர்களே, என்னுடைய பெயரை மாற்றியது சட்டப்படி கெஜட்டில் வெளியிட்டு செய்யப்பட்டது. மோசடியாக பெயரை மாற்றவில்லை என்று தெரிவித்துக் கொள்ளுகிறேன்.

திரு. கே. ஏ. மதியழகன் : என்னுடைய பெயரும் அப்படித்தான் செய்யப்பட்டது, என்பதை தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். மோசடியைப்பற்றி அவர்களே சொல்வதுதான் ஆச்சரியமாக இருக்கிறது. (சிரிப்பு).

திரு. ஜே. மாதா கவுடர் : மோசடி செய்து விட்டார்கள் என்று நான் சொல்லவில்லை. ஆனால் இந்த மாமன்றத்திலேயே தமிழ் நாடு என்ற பெயரை எப்படி உபயோகிக்கலாம் என்பது பற்றி அத்தனை பேரும் எதிர் கட்சிகளைச் சேர்ந்தவர்கள், அத்தனை பேரும் ஒப்புக் கொண்டு சட்டம் செய்தபிறகு இப்பொழுது மோசடியாகச் செய்து விட்டார்கள் என்று சொல்வது எவ்வளவு தவறு என்பதை எடுத்துக்காட்ட வாதத்திற்காகச் சொன்னேன். வேறு ஒன்றும் இல்லை.

[திரு. ஜே. மாதா கவுடர்] [23rd July 1964]

மெட்ராஸ் என்பது வெகு நாட்களாக அயல் நாடுகளில் எல்லாம் பழக்கத்தில் வந்து விட்டது. அதை நாம் மாற்றிவிட முடியாது, அப்படி தமிழ்நாடு என்று மாற்றுவதினால் அதனால் பல சிக்கல்கள் குழப்பங்கள் ஏற்படும் என்பதை நாம் புரிந்து கொள்ள வேண்டும். அயல் நாடுகளில் அப்படி நிலைமை ஏற்பட்டு விடும். தமிழ் நாடு என்று வைத்து விட்டால் என்ன வந்து விடும்? அதிகமான விளைச்சல் வந்து விடுமா? நாம் முன்னேற்றப் பாதையில் போக முடியுமா? அதிகமான தொழில் வளர்ச்சி ஏற்பட்டுவிடுமா? இன்றைக்கு நம் நாட்டின்மீது படையெடுத்து வரும் சைனாக்காரன் கூட பார்ட்ரில் உள்ள இடங்களின் பெயர்களை வைத்துக் கொண்டு, அவை எல்லாம் சினைவைச் சேர்ந்தது என்று வாதாடிக் கொண்டிருக்கும் இந்த நேரத்தில் பழமையான மெட்ராஸ் என்ற பெயரை மாற்ற வேண்டிய அவசியம் என்ன என்று தெரியவில்லை. ஏதோ திருத்தத்தைக் கொடுத்தோம், காங்கிரஸ்காரர்கள் அதை ஏற்றுக் கொள்ளவில்லை, ஆகவே காங்கிரஸ்காரர்கள் தமிழை வெறுக்கிறார்கள், என்று எல்லாம் வெளியிலே பிரசாரம் செய்ய வேண்டுமானால் இது உபயோகிக்கப்படும். இப்பொழுது 2½ வருஷம் ஆகிவிட்டது இல்லையா? 1967-ஆம் ஆண்டு தேர்தல் வரப் போகிறது, அதற்காக இப்பொழுதே பிரசாரம் ஆரம்பிக்க வேண்டும் அல்லவா, அதற்கு ஒன்றும் கிடைக்கவில்லையே என்பதற்காக, “நாங்கள் ஆட்சிக்கு வந்தால் ‘தமிழ்நாடு’ என்று பெயரை மாற்றிவைப்போம், ஆகவே, எங்களுக்கு வோட்டுப் போடுங்கள்” என்று வோட்டுக் கேட்பதற்காக வேண்டுமானால் இது பயன்படுமே அல்லாமல், மக்களை ஏமாற்றி வோட்டு வாங்கப் பயன்படுமே அல்லாமல், வேறு நேர்மையான முறையில், “நாட்டுக்குச் சேவை செய்கிறோம், நாட்டின் அபிவிருத்திக்காகப் பாடுபட்டிருக்கிறோம், இன்ன இன்ன தீர்மானம் கொண்டு போயிருக்கிறோம், காங்கிரஸ் கட்சிக்கு மெஜாரிட்டி பலம் இருக்கிறது என்ற காரணத்திற்காக எங்களுடைய தீர்மானங்களைப் புறக்கணித்துவிட்டார்கள்” என்ற வார்த்தை மக்கள் முன்னால் வைத்திருக்கிறார்களா என்றால் ஒன்றுமே இல்லை என்று நான் சொல்லிக்கொள்ள ஆகைப்படுகிறேன். ஆகவே, அவர்கள் கொண்டுவந்திருக்கும் தீர்மானத்திற்கு அவசியம் இல்லை, பெயரை மாற்ற வேண்டிய அவசியம் இல்லை, தீர்ப்பந்தமும் இல்லை என்று சொல்லி, சபை முன் உள்ள தீர்மானத்தை எதிர்த்து என்னுடைய வார்த்தையை முடித்துக்கொள்கிறேன்.

* திரு. மா. இராசாங்கம் : மதிப்பிற்குரிய துணைச் சபாநாயகர் அவர்களே, இந்த மன்றத்தில் கொண்டுவந்திருக்கும், ‘தமிழ்நாடு’ என்று ஆங்கிலத்திலும் இந்த மாநிலத்திற்குப் பெயர் வைக்க வேண்டுமென்று கோரும் இந்தத் தீர்மானத்தை ஆதரித்து என்னுடைய கருத்துக்களைச் சொல்ல விரும்புகிறேன்.

அன்னியன் இந்த நாட்டை ஆண்டுகொண்டிருந்தபோது, கேரளம், ஆந்திரம் இவைகளை அடிமை நுகர்த்தடியில் மாட்டி அப்பொழுது ‘மெட்ராஸ் ஸ்டேட்’ என்ற பெயர் வைக்கப்பட்டிருந்தது.

23rd July 1964] [திரு. மா. இராசாங்கம்]

இப்பொழுது அந்த அடிமைத் தனே அறுந்து விட்டது. இப்பொழுது நாமே சுயேச்சையாகத் 'தமிழ்நாடு' என்று நம் நாட்டுக்குப் பெயர் வைத்துக்கொள்ள வாய்ப்பு இருக்கிறது. சிக்கல் ஏதும் இல்லை. தமிழ்நாடு என்று பெயர் வைக்கவேண்டுமென்று நாங்கள் வற்புறுத்துகிற இந்தத் தீர்மானம் எல்லோருக்கும் பொதுவான தீர்மானம் என்பதை நான் முன்கூட்டியே சொல்லிக் கொள்கின்றேன். இதில் எந்தவிதமான சிக்கலும் இல்லை.

நேற்று முன்தினம், தமிழ்நாடு என்கிற பெயர்ப் பலகையைப் பற்றி டில்லியிலே உள்ள Madras State House க்கும் வைக்க வேண்டுமென்று கேட்ட உபகேள்வி ஒன்றுக்கு அமைச்சர் அவர்கள் பதில் சொல்லும்போது, 'இது பல காலமாக இருந்து வருகிற பெயர், பல நாடுகளில் பழக்கமான பெயர், இதை மாற்ற வேண்டிய அவசியம் இல்லை' என்று சொல்லிவிட்டார்கள். ஆனால், அதே சமயத்தில் நான் மற்றொன்று சொல்லிக் கொள்கின்றேன். முன்பு, 'தமிழ்நாடு' என்று இருந்ததைத்தான் வெள்ளைக்காரன் இந்த நாட்டுக்கு வந்தவுடன், 'மெட்ராஸ் ஸ்டேட்' என்று பெயர் வைத்து பல காலமாக இருந்த பெயரை மாற்றி இருக்கிறான். அப்படி ஏன் நாம் இந்தப் பெயரை, 'மெட்ராஸ் ஸ்டேட்' என்றிருப்பதைத் 'தமிழ் நாடு' என்று மாற்றிக்கொள்ளக்கூடாது?

'இந்தியா' என்கிற பெயர் இண்டஸ் நதியை அடிப்படையாகக் கொண்டு வந்தது. இந்தியா என்று தொடர்ந்து இருந்து வந்ததை எப்படி மாற்றினார்கள்? பாகிஸ்தான் பிரிந்த நேரத்தில், இண்டஸ் நதிப் பிராந்தியம் நம் பகுதியில் இல்லை என்ற காரணத்தால்தான் 'பாரதம்' என்ற பெயர் வந்தது. நாம் ஏன் அதேபோல் நம் நாட்டின் பெயரை இப்பொழுது மாற்றிக்கொள்ளக் கூடாது? ஆனால், "பல காலமாகப் பழகிவிட்டது, மேலை நாடுகளில் 'மெட்ராஸ்' என்று சொன்னால்தான் தெரியும்" என்கிற பழைய வாதத்தை வைத்துக்கொண்டிருப்பது பொருந்தாத வாதம் என்பதை இன்று உங்கள் மூலமாக நான் இங்கே சொல்லிக்கொள்கின்றேன். 'மெட்ராஸ் ஸ்டேட்' என்று இருப்பதை 'தமிழ்நாடு' என்று மாற்றியமைத்து, தமிழ் நாட்டிற்கு தமிழ்நாடு என்று வெளி நாட்டிலும் பெயர் வரவேண்டுமென்பதுதான் எங்கள் நோக்கம், எங்கள் தீர்மானம்.

இந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் நான் வேறொன்றும் சொல்வேன். நாங்கள் எல்லோருமே, நம் நாட்டிற்குத் 'தமிழ்நாடு' என்று பெயர் வைக்க வேண்டுமென்று ஒருமுகமாகக் கோரும்போது, அரசாங்கத் தரப்பில் இருக்கிறவர்கள் மட்டும் ஏன் 'மெட்ராஸ்' என்கிற பெயர் தான் வழங்கிக்கொண்டிருக்க வேண்டும் என்று ஒற்றைக் காலில் நிற்கவேண்டும் என்பதுதான் எனக்குப் புரியவில்லை. பழைய ஸ்பார்ட்டன் நாட்டிலே ஒரு அடிமைப் பழக்கம் ஏற்பட்டிருந்ததாம். அந்த நாட்டின் அடிமைப் பழக்கம் என்ன வென்றால், யார் அடிமையாகியிருந்தாலும், அந்த அடிமைகள் வெளியே வரும்போது முக்காடிட்டு வரவேண்டும் என்ற வழக்கம்.

[திரு. மா. இராசாங்கம்] [23rd July 1964]

பின்னர் மக்கள் வேண்டுகோளுக்குப்பின் மன்னரால் அவர்களுக்குக் கொடுக்கப்பட்ட வரப் பிரசாதம், வீட்டுக்குள்ளே வேண்டுமென்றால் முக்காடு இல்லாமல் இருக்கலாம், வீட்டை விட்டு வெளியே வரும்போது முக்காடிட்டு வரவேண்டும் என்று அதற்கான உத்தரவு பிறப்பித்தானாம். அது போல், “தமிழ்நாட்டிற்குள் தமிழில் எழுதும்போது ‘தமிழ்நாடு’ என்று நீங்கள் எழுதிக் கொள்ளுங்கள், ஆங்கிலத்தில் எழுதும்போது நீங்கள் ‘மெட்ராஸ் ஸ்டேட்’ என்றுதான் எழுத வேண்டும்” என்றிருப்பது அந்தப் பழைய கால அடிமை முக்காட்டை ஞாபகமூட்டுவதாக நான் கருதுகிறேன் என்று உங்கள் மூலமாக நான் ஆட்சியாளர்களுக்குச் சொல்லிக்கொள்கின்றேன்.

மேலும், இங்கு கவிஞர் பெருமக்களும், புலவர் பெருமக்களும் பல ஆதாரங்களை எடுத்துச் சொன்னார்கள். அதே நேரத்தில் நான் அவர்களுக்குப் புராணத்திலிருந்து ஒன்றைக் கூற விரும்புகிறேன். ஈசுவரன் மன்மதனை எரித்துவிட்டான். மன்மதன் எரிக்கப்பட்டவுடன், மன்மதனைத் தனக்குத் திருப்பி தர வேண்டுமென்று ஈசுவரன் காலில் விழுந்து வரப்பிரசாதம் கேட்டாளாம் ரதி. அதற்கு ஈசுவரன் என்ன வரப்பிரசாதம் தந்தாராம் ‘உன்கணவன் உன் கண்ணுக்கு மாத்திரம் தான் தெரிவான்; மற்றவர்கள் கண்ணுக்கு தெரியமாட்டான்’ என்று சொன்னாராம். அது போல், தமிழில் மட்டும் ‘தமிழ்நாடு’ என்று எழுதிக்கொள்ளலாம் ஆங்கிலத்தில் Madras State என்றுதான் எழுத வேண்டும்’ என்பது அரைகுறை சாபவிமோசனமல்லவா.

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : கனம் அங்கத்தினர் எரிந்த கட்சியா? எரியாத கட்சியா?

திரு. மா. இராசாங்கம் : நான் எரிக்கிற கட்சி என்று தெளிவாகச் சொல்லிக்கொள்கின்றேன். (கை தட்டல்.)

‘தமிழ்நாடு’ என்று சொல்லிக்கொள்ள வேண்டிய அவசியம் இல்லை என்று இந்த மன்றத்தில் சொல்வார்களானால், அது வருந்துதற்குரியது. இதை ஏன் சொல்லவேண்டும் என்று விட்டு விடுகிறேன். தமிழ்நாட்டுச் சட்ட மன்றத்தில், தமிழ் அவையில் நம் நாட்டுக்குத் ‘தமிழ்நாடு’ என்று பெயர் வைக்கவேண்டுமென்று சொன்னால், அதை இவ்வளவு எதிர்ப்பதற்குத் தமிழ் புலவர்களே கூட முன்வருகிறார்கள் என்றால், தமிழ்நாடு இப்படிப் பிற்போக்கான நிலைமைக்குப் போய்விட்டதே என்பதை வருத்தத்தோடு சொல்லிக்கொள்கின்றேன். எம்மொழியில் எழுதினாலும், தமிழ் நாட்டைத் தமிழ்நாடு என்று எழுதும்படி முழு விமோசனம் தர வேண்டுமே தவிர, இப்படி அரை குறை விமோசனம் தரக்கூடாது என்று சொல்லி இந்தத் தீர்மானத்தை மீண்டும் வற்புறுத்தி, என்னுடைய உரையை முடிக்கின்றேன். வணக்கம்.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, இந்தத் தீர்மானத்தை யார் கொண்டுவந்தார்கள் என்பது அல்ல பிரச்சனை. இந்தச் சபையின் ஏகோபித்த அங்கீகாரத்தை

23rd July 1964] [திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம்]

ஏற்கெனவே பெற்ற தீர்மானம் இது. இப்பொழுது கனம் அங்கத்தினர் திரு. மதியழகன் அவர்கள் ஆவேசத்தினால் பேசியதனாலோ என்னவோ, 'அரசியல் சட்டத்தை மோசடி செய்துவிட்டோம்' என்று சொன்னார்கள். அப்படி மோசடி செய்திருந்தால், அவர் சார்ந்திருக்கக்கூடிய கழகத்தினரும் சேர்ந்து தான் இந்தச் சபையில் செய்திருக்கிறோம் என்று சொல்லவேண்டும். அப்பொழுதே இந்தப் பிரச்சனை வந்தது. அன்று, "அரசியல் சட்டத்தில் 'மெட்ராஸ்' என்று போட்டுவிட்டு, நாம் மட்டும் 'தமிழ்நாடு' என்று போடுவோமானால் அது சட்டப் பிரச்சனை ஆகாதா?" என்று எல்லோரும் ஆராய்ந்தபோது, எல்லோரும் ஒப்புக்கொண்டிருக்கும் பிரச்சனையாக இருக்கும் காரணத்தால், 'தமிழ்நாடு' என்று சொல்வது அரசியல் சட்டத்திற்கே முரணாகும், அரசியல் சட்டப்படி அது செல்லத் தகாதது' என்று யாரும் கோர்ட்டுக்குப் போய் வழக்குத் தொடரமாட்டார்கள், வழக்குகளுக்கெல்லாம் ஆங்கிலமே பயன்படக்கூடிய காரணத்தால் ஆங்கிலத்தை உபயோகிக்கக்கூடிய சந்தர்ப்பத்தில் எல்லாம் 'மெட்ராஸ்' என்றே அமைக்கப்படும் காரணத்தால், சட்டப்படி தகராறு வந்துவிடாது என்று இந்தச் சபையிலே காரணம் விளக்கப்பட்டுத்தான் எல்லோரும் ஏற்றுக் கொண்டோம். அந்தச் சூழ்நிலையில் ஏற்றுக்கொள்ளவேண்டிய அவசியம் ஏற்பட்டது.

அதே சமயத்தில், இது ஏதோ திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்திற்கு மட்டும் சொந்தமான ஒரு பிரச்சனை அல்ல, ஒரு ராஜ்யத்திற்குப் பெயர் இடுவது பற்றி நம்முடைய சகோதரி கனம் அங்கத்தினர் திருமதி குழந்தையம்மாள் அவர்கள் மிக வேகமாகச் சொன்னார்கள். அதைச் சொல்ல அவர்களுக்கு உரிமை உண்டு. காங்கிரசும் ஒப்புக்கொண்ட பிரச்சனைதான் இது. காங்கிரசும் ஒப்புக்கொண்டுதான் 'தமிழ்நாடு' என்று பெயரிட்டோம். தமிழில் சொல்கிறபோது "தமிழ்நாடு" என்று அழைப்பது என்ற முடிவுக்கு அப்பொழுதே வந்தோம். நியாயம் இருந்து தானே ஒப்புக்கொண்டோம் அப்போதே? நாடு விடுதலை அடைவதற்கு முன்பே, மொழி வழி ராஜ்யம் அமைக்கப்படவேண்டும் என்ற லட்சியத்திற்காக அன்றைக்கே நாம் போராடியிருக்கிறோம். நாங்களெல்லாம் காங்கிரசில் இருந்தபோதே, மொழிவழி ராஜ்யம் அமைக்கப்படவேண்டுமென்ற கொள்கை அன்றைக்கே ஒப்புக்கொள்ளப்பட்டு, தமிழ்நாடு காங்கிரஸ் கமிட்டி என்ற அமைப்பெல்லாம் அன்று ஏற்பட்டதுதான். மொழிவழி ராஜ்யம் அமைக்கப்படவேண்டுமென்ற கொள்கை இன்றைக்கு ஒப்புக்கொள்வதற்கு முன்பு அன்றைக்கே, மொழி வழி அடிப்படையிலே காங்கிரஸ் கமிட்டிகள் அமைக்கப்பட்டன. சென்னையிலே அன்றைக்கு மலையாளிகள், தமிழர்கள், தெலுங்கர்கள் இருந்தார்கள் என்றாலும், காங்கிரஸ் கமிட்டி மொழிவழியாகத்தான் தனித்தனியாக அமைக்கப்பட்டது என்பது நமக்குத் தெரியும். அதுபோல்தான், நாடு விடுதலை அடைந்த பிறகு, மொழிவழியாக ராஜ்யங்கள் அமைக்கப்படவேண்டுமென்ற கொள்கை ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டு, ஸ்டேட் ரீயர்களைஸேஷன் கமிட்டி அமைக்கப்பட்டது.

[23rd July 1964]

(திரு. ப. உ. சண்முகம் எழுந்தார்)

MR. DEPUTY SPEAKER: The hon. Member is not yielding.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம்: மொழி வழியாக இராஜ்யங்கள் அமைக்கப்படவேண்டும் என்கிற கொள்கை ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டு ஸ்டேட் ரீயர்களைலேஷன் கமிட்டி அமைக்கப்பட்டு, அதனுடைய சிபார்சுகளும் ஏறத்தாழ மொழிவழியாக இராஜ்யங்கள் அமைக்கப்படவேண்டும் என்ற அடிப்படையில்தான் அமைந்தன. ஒரு சில ராஜ்யங்களில் அந்தக் கொள்கை முதலில் ஏற்றுக் கொள்ளப்படாமல் இருந்தது, பல மொழி பேசக்கூடிய மக்கள் இருந்த காரணத்தால். என்றாலும்கூட, மீண்டும் கிளர்ச்சிகள் நடந்து, அநேகமாக இன்றைக்கு மொழியின் அடிப்படையில்தான் ராஜ்யங்கள் அமைக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

இது ஒரு கட்சிப் பிரச்சனை அல்ல. சுதந்திரம் அடைந்த பிறகு, நம்முடைய நாட்டிலே ஜனநாயகம் வளருவதற்கு எப்படி ஜனநாயக அமைப்பைத் திருத்தியமைப்பதிலே என்ன முறை இருக்க வேண்டும் என்பது பற்றிய ஒரு பொதுவான பிரச்சனை எழுந்தது. மொழி வழி ராஜ்யமாக இருந்தால் ஜனங்கள் பங்கெடுப்பதற்கு முடியும்; பல மொழி பேசுகிறபோது ஜனங்கள் பங்கெடுப்பது குறைகிறது. கார்பொலிட் ஸ்டேட் இருந்த காலத்தில், எத்தனையோ பேர் தமிழில் பேசும்போது தெலுங்கு பேசுகிறவர்களுக்குத் தெரியாது. தெலுங்கில் பேசுகிறவர்களைத் தமிழ் பேசுகிறவர்கள் புரிந்து கொள்ள முடியாத நிலை இருந்தது. அப்படியிருந்த கஷ்டத்தை 1952-லிருந்து 1953 வரையில் நாம் பார்த்திருக்கிறோம். அதற்குப் பிறகு நமக்கு ஒரே மொழி பேசக்கூடிய நிலையில் இந்தச் சபையில் தமிழிலே நடவடிக்கைகளை நடத்துவதற்குச் சலபமாக இருக்கிறது. இன்னும் வேகமாகவும் நடத்த முடிகிறது. ஆகவே அவரவர்களுடைய பிரதேச மொழியில் ஆட்சி அமைவது அந்த அந்த பிரதேச வளர்ச்சிக்கு மிகவும் சாதகமாக அமையும். அந்த நோக்கத்தோடு மொழிவழி ராஜ்யம் அமைக்க வேண்டுமென்ற கொள்கையை ஒப்புக்கொண்டிருக்கிறோம். இது ஒரு கட்சிப் பிரச்சனை அல்ல. இப்பொழுதே தமிழ்நாடு என்ற சப்ஸ் டென்ஸ் கிடைத்திருக்கிறது. ஷாடோ வேண்டும். தவிர நம் அண்டை ராஜ்யங்களோடு எல்லைத் தகராறும் இருக்கப்போவதில்லை. வரப்போவதும் இல்லை. ஆந்திராவோடு சேர்ந்திருந்த தமிழ்ப் பகுதிகள்கூட இப்போது தமிழ்நாடோடு சேர்ந்துவிட்டது. அப்படி இருக்க இதற்குத் தமிழ் நாடு என்று பெயர் வைப்பதில் என்ன கஷ்டம் இருக்கிறது என்று எனக்குத் தெரியவில்லை. 1957-ல் இருந்து 1962 வரை இருந்த சட்டசபை உறுப்பினர்கள் நன்றாக அறிவார்கள். அரசியல் அமைப்பில் மெட்ராஸ் என்று இருப்பதை தமிழ்நாடு என்று திருத்தாமல் நம்முடைய மாநிலத்திற்கு மட்டும் தமிழ்நாடு என்று பெயர் வைப்பது சட்டப் பிரச்சனைக்கு உட்படுத்தப்பட்டால் என்ன ஆகும் என்பது பற்றியும், அப்பொழுது ஆலோசனை செய்யப்பட்டது. அவ்வாறு ஆலோசிக்க வேண்டிய கவலை அரசாங்கத்திற்கு அப்போது ஏற்பட்டது. நன்றாகப் பரி

23rd July 1964] [திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம்]

சீலனை செய்து நம்முடைய மாநிலத்தைப் பொறுத்தவரையில் எழுதுகின்றபோதும், பேசுகின்றபோதும் தமிழ்நாடு என்றே உபயோகிக்கலாம் என்ற முடிவுக்கு வந்தார்கள். இங்குள்ள யாரும் கனம் அங்கத்தினர் மதியுழ்கன் உள்பட இது விஷயத்தை நீதிமன்றத்திற்கு கொண்டு போகும் உத்தேசத்தில் பேசவில்லை, என்று நினைக்கிறேன். இருந்தாலும் இத்தகைய ஒரு பிரச்சனை இருந்து கொண்டிருப்பதை நாம் நன்றாக பரிசீலனை செய்யவேண்டும். இது பற்றி மத்திய அரசாங்கத்தில் எங்கள் கட்சியைச் சேர்ந்தவர் ஒரு தனி நபர் மசோதா கொண்டு வந்து, அதன் மீது நடந்த விவாதத்தின் மீது சென்னை அரசாங்கம் இதுபற்றி ஆலோசனை கூறினால் நாங்கள் அதை ஏற்றுக்கொள்வதற்கு ஆட்சேபனை இல்லை, என்று சொன்னார்கள். ஆக அரசியல் அமைப்பில் மெட்ராஸ் என்று இருப்பதை தமிழ்நாடு என்று மாற்றுவதற்கு இன்றைய தினம் இந்த அரசாங்கம்தான் முட்டுக்கட்டையாக இருக்கிறது போலத் தோன்றுகிறது. அரசியல் அமைப்பிலும் தமிழ்நாடு என்று பெயர் வைப்பதில் என்ன கஷ்டம் என்றுதான் எனக்குப் புரியவில்லை. நாம் எவ்வளவோ பிரச்சனைகளில் கவனம் செலுத்த வேண்டியதாக இருக்கிறது. சிக்கல் நிறைந்த பல பிரச்சனைகளை நாம் பரிசீலனை செய்து கொண்டு இருக்கக்கூடிய நேரத்தில் தீர்க்கக்கூடிய எவ்வித சிக்கலும் இல்லாத இந்த விஷயத்தை ஏன் ஒரு பெரிய பிரச்சனையாக நீடிக்க விட வேண்டும், என்று கேட்க விரும்புகிறேன். திராவிட முன்னேற்ற கழகத்தின் பிரச்சனை மட்டும் அல்ல இது. ஆகவேதான் அவர்களோடு பல கருத்துக்களில் நான் முரண்பாடுடையவன் ஆக இருந்தாலும் கூட அவர்கள் கொண்டுவந்துள்ள இந்த தீர்மானத்தை இது நாட்டினுடைய பொதுப் பிரச்சனை, திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்தின் சொந்த பிரச்சனை அல்ல, என்கின்ற காரணத்தினால் இதற்கு என்னுடைய ஆதரவைத் தெரிவித்துக் கொள்ளுகிறேன்.

*திரு. சா. கணேசன் : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, இந்த மாநிலத்திற்கு தமிழ் நாடு என்று பெயர் வைக்க வேண்டும் என்று ஒரு மசோதாவைக் கொண்டு வந்தால் அதற்கு இப்படியெல்லாம் ஒரு எதிர்ப்பு வரும் என்று கனவில்கூட கருதவில்லை. ஏற்றுக் கொள்ளாமல் மறுத்து இருக்கலாம். அது வேறு விஷயம். எல்லோரும் தமிழ் படித்தவர்கள். இந்த விவாதத்தில் கலந்து கொண்ட சிலரை புலவர்கள், புலவர்கள் என்று சுட்டிக்காட்டினார்கள். மரியாதையாக சொன்னார்களோ, அல்லது வேறு எப்படி சொன்னார்களோ என்பது கொஞ்சம் சந்தேகப்பட வேண்டிய விஷயம்.

எப்பொருள் யார்யார்வாய்க் கேட்பினும் அப்பொருள்
மெய்ப்பொருள் காண்பதறிவு.

என்பதை மறந்து விடுகிறார்கள். ஒரு விஷயத்தை அதன் தன்மை என்ன என்று ஆராய்ந்து பார்ப்பதைவிட அதை யார் சொல்லியிருக்கிறார்கள் என்பதற்கே அதிக முக்கியத்துவம் கொடுக்கிறார்கள். யார் சொல்லியிருக்கிறார்கள் என்பதற்கு முக்கியத்துவம்

[திரு. சா. கணேசன்]

[23rd July 1964]

இல்லை. சொல்லப்படுகிற விஷயம் எத்தகையது என்று பார்க்க வேண்டும். நல்லதாக இருந்தால் ஒப்புக் கொள்ள வேண்டும். கடியத் தக்கன என்றால் தள்ளிவிட்டும். விஷயத்தை விட்டு விட்டு ஆள் மீது பாய்வதிலே அலாதி யான இன்பத்தை இங்கே உள்ள ஆளும் கட்சியைச் சேர்ந்தவர்கள் காட்டியிருக்கிறார்கள். இது அவசியமற்றது. நல்லதொரு மரபை நாம் ஏற்படுத்துவதற்கு இனியாவது முயல்வேண்டும் என்று முதலாவதாகத் தெரிவித்துக் கொள்ளுகிறேன்.

தமிழ்நாடு என்று பெயர் வைப்பதற்கு பல காரணங்களை பல உள் நோக்குகளை இங்கே குறிப்பிட்டார்கள். உள்நோக்கு கற்பிப்பது சலபமாக இருக்கலாம். அனால் விஷயத்தை யார் சொன்னால் என்ன? அதை ஏற்றுக் கொண்டால் என்ன? தமிழ் நாடு என்ற பெயர் உலகம் எல்லாம் வழங்கி வந்த பெயர். அதை வைப்பது உலகத்தினருக்கு தெரியாது என்று சொல்கிற வாதம் ஊற்றுக்கு நிற்காத வாதம் என்று சொல்ல விரும்புகிறேன். தமிழ்நாடு என்று இந்த மாநில சர்க்கார் பெயர் ஏற்றுக் கொண்டிருப்பதற்குப் பொருள் என்ன? ஓரளவுக்கு ஏற்றுக் கொண்டிருக்கிற நாம் முழு அளவுக்கு ஏற்றுக்கொள்வது தவறு என்று சொல்வதை என்னால் புரிந்துகொள்ள முடியாது. “ஒரேயடியாக எப்படிப் போவது? படிப்படியாகத்தானே போகவேண்டும் என்று சொல்வார்கள். அல்லது வேறு காரணம்கூடச் சொல்லலாம். மெட்ராஸ் என்று இருப்பதை தமிழ்நாடு என்று பெயர் மாற்றுவதனால் அங்கங்கே உள்ள பெயர்களை மாற்றி எழுதுவதற்கு பல லட்சக்கணக்கான ரூபாய்கள் செலவாகலாம் என்கூடச் சொல்லக் கூடும். அப்படிச் சொன்னால்கூட ஓரளவு புரிந்துகொள்ள முடியும். ஆனால் மொழி அடிப்படையில் தமிழ்நாடு என்று பெயர் வைத்தால் உலகத்தவர்களுக்குப் புரியாது என்கிற வாதம் தான் புரிந்துகொள்ள முடியாமல் இருக்கிறது. அதுவும் காங்கிரஸ் கட்சி பல நாட்களாக இந்தக் கொள்கையை வகுத்துக் கொண்டு தமிழ்நாடு காங்கிரஸ் கமிட்டி என்று பெயர் வைத்துக்கொண்டே செயல்பட்டு வந்திருக்கிறபோது இந்த வாதம் தான் புரிந்து கொள்ள முடியவில்லை. மொழிவழி ஆட்சி அமையவேண்டுமென்ற கொள்கை மகாத்மா காந்தி நமக்குக் கொடுத்த கொள்கைகளில் ஒன்று. மொழிவழியாக மாநிலம் அமைந்தால்தான் அந்த அந்த மொழியில் அந்த அந்த மாநில நிர்வாகம் செயல்பட்டு, நிர்வாக விஷயங்களை மக்களுக்கு எடுத்து நன்றாக உணர்த்த முடியும் என்பது அவரது கருத்து. அந்த அடிப்படையில்தான் மெட்ராஸ் மாநிலத்தில் கேரளா, ஆந்திரா, கன்னடப் பகுதியில் ஒரு பாகம். தமிழ்நாடு எல்லாம் இணைந்திருந்தபோதே, இந்த ராஜ்யத்தில் காங்கிரஸ் கமிட்டிகளை நிறுவியபோது தமிழ்நாடு காங்கிரஸ் கமிட்டி, ஆந்திர காங்கிரஸ் கமிட்டி, கர்னாடக காங்கிரஸ் கமிட்டி கேரள காங்கிரஸ் கமிட்டி என்று மொழி அடிப்படையில் வகுத்தார். அதுமட்டுமல்ல. ஆகி நாளில் இருந்து பார்த்து வந்திருந்தால் கூட பல்வேறு மாநிலங்களுக்கும் கூட பஞ்சாப், குஜராத், மகா

23rd July 1964] [திரு. சா. கணேசன்]

ராஷ்டிரா, பெங்கால், ஒரிசா என்பதாக மொழியின் முதலைக் கொண்டே மாநிலங்களின் பெயர்கள் அமைந்திருப்பதை அறியலாம். இதை மறந்துவிடக் கூடாது. என்னுடைய பழைய மாஜி என்ற பொருளில் இல்லை—நீண்ட கால நண்பராகிய திரு. ராமசாமி நாயுடு அவர்கள் தமிழ்நாடு என்று இதற்கு என்றைக்குப் பெயர், அப்படிப் பார்த்தாலும், சோழநாடு, சேரநாடு, பாண்டிய நாடு, தொண்டைநாடு என்ற பெயர்கள்தானே வழங்கப்பட்டு இருக்கின்றன என்று சொன்னார். தமிழ்ப்புலவர் என்று சொல்லிக் கொண்டே சொன்னார்கள். அவர் வரலாற்றுத் துறையில் கைவரப் பெற்றவர். சேர சோழ பாண்டியர் காலத்தில் இந்தாட்டுக்கு வந்த மெகஸ்தனீஸ், டிஷியான், பாஷியான் முதலியவர்கள் இந்தப் பகுதி நிர்வாகத்தைப் பற்றிக் குறிப்பிடுகையில், டமில் லாண்டு, டமில் (Tamil Land, Tamil) என்று குறிப்புக்கள் எழுதி வைத்திருக்கிறார்கள் என்பதை மறந்துவிட முடியாது. சேர, சோழ, பாண்டியர்கள் என்று சொல்லவில்லை. தமிழ்நாடு என்று சொன்னால் 13 ஜில்லாக்கள் இருக்கின்றன. 13 ஜில்லா என்று பெயர் சொல்லலாமே. இந்தியாவில் 56 ராஜ்யங்கள் இருந்திருக்கின்றன. இப்பொழுது 56 ராஜ்யங்களின் பெயரா இருக்கிறது? இதையெல்லாம் மனத்தில் கொள்கிறபோது தமிழ்நாடு என்று பெயர் வைப்பதை ஆட்சேபிப்பது தர்மம் அல்ல, ஏதோ எதிர்க்கட்சிக்காரர்கள் கொண்டு வந்தார்கள் என்பதற்காக எதிர்ப்பது நியாயமும் அல்ல. ஜனநாயகப் பண்பும் ஆகாது என்பதை நான் சொல்ல விரும்புகிறேன்.

இன்னும் பல கேள்விகளை எல்லாம் கேட்டார்கள். தமிழ்நாடு என்று பெயர் வைத்தால் வயிற்றுக்குச் சோறு கிடைத்து விடுமா என்று கேட்டார்கள். எதைச் செய்தால்தான் வயிற்றுக்குச் சோறு கிடைத்துவிடும். இதை நன்றாகச் சிந்திக்கவேண்டும். உடம்பு முக்கியம். நெற்றியில் பொட்டு வைத்தால் என்ன, வைக்கா விட்டால் என்ன? உடம்பு சுத்தமாக இருந்தால் போதாதா? பொட்டு வைத்தால்தான் அழகு வருமா? ஏன் பொட்டு வைத்துக் கொள்கிறோம்? அந்த முறையில், தமிழ்நாடு என்று பெயர் வைத்தால் உணவு கிடைத்துவிடுமா என்று கேட்கிறார்கள். நான் கேட்கிறேன்—தமிழ்நாடு என்று பெயர் வைத்தால் உணவுப் பஞ்சம் வந்து விடுமா? தமிழ்நாடு என்று பெயர் வைத்தால் என்ன கெட்டுப் போகிறது? இதைக் கொஞ்சம் நன்றாகச் சிந்தித்துப் பார்க்க வேண்டும். இந்தத் தீர்மானம் திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்தைச் சார்ந்தவரால் கொண்டு வரப்பட்டது என்பதற்காக எதிர்ப்புச் சொல்லக்கூடாது. கனம் கலியாணசுந்தரம் அவர்கள் ரொம்ப கணக்காகச் சொன்னார்கள். இந்தப் பிரச்சினை ரொம்பக் காலமாக ஒவ்வொருவருடைய மனதிலும் தோன்றிக் கொண்டிருக்கிற பிரச்சினை. இந்தப் பிரச்சினையை முதல் முதலாகக் கிளப்பி மறியல் செய்தது தமிழரசுக் கழகம். “நாட்டுக்குப் பெயர் வைக்கச் சொன்னேன்; ஊட்டியில் இருக்கும் வீட்டுக்குத் ‘தமிழகம்’ என்று பெயர் வைத்திருக்கிறார்கள்” என்று தமாஷாகப் பேசினார் அந்தக் கழகத்தின் தலைவர் ம. பொ. சி. இந்தச்

[திரு. சா. கணேசன்]

[23rd July 1964]

சபைக்குள்ளே அந்தக் கட்சி ஆட்கள் இல்லை. அப்படி இந்தச் சபையிலே இல்லாதவர்கள் முயன்ற ஒன்றை இந்தச் சபையிலே நிறைவேற்றுகிறோம் என்று எண்ணிக் கொள்ளுங்களேன். எல்லோருக்கும் சலபமான முறையில் இப்படிக் கொள்ளுவது பயனுடையதாக இருக்கும். இந்தியாவை 'பாரத்' என்று ஸ்டாம்பில், நாணயத்தில் போட்டிருக்கிறார்கள். அது சட்ட முறையாக வந்திருக்கிறது. 'தமிழ்நாடு' என்பது சட்ட முறையாக வரவில்லை என்பதற்காகப் பல வார்த்தைகளை எல்லாம் சொன்னார்கள். இது சட்ட முறையில் வரவிட்டாலும்கூட, மத்திய ஆட்சியிலே இது நிறைவேற்றப் பெறவிட்டாலும்கூட, இதை ஒரு மோசடி என்றோ, 'ஃப்ராடு' என்றோ சொல்லக்கூடாது. இதை ஒரு சட்ட ரீதியான வழி என்று வேண்டுமானால் சொல்லலாம். இலக்கணத்தில்கூட வழி அமைதி உண்டு. வழுவமைதியை ஏற்றுக்கொண்டு டிஃபெக்ட் ஆக வைத்துக் கொண்டிருப்பதைவிட சட்டரீதியாக ஆக்கி பர்ஃபெக்ட் ஆக வைத்துக் கொள்வது தவறு காது. தமிழ்நாடு என்று ஆக்குவது நியாயமாகும்; தர்மமாகும்; இதிலே கட்சிக் கருத்து ஒன்றுமில்லை; ஒவ்வொருவரும் இந்தப் பிரச்சினையைச் சீர்தூக்கிப் பார்த்து அவரவர் மன சாட்சிப்படி சிந்தித்துப் பார்ப்பார்களேயானால்—அவர்கள் காங்கிரஸ் கட்சியைச் சேர்ந்தவர்களாயினும், சுதந்திரக் கட்சியைச் சேர்ந்தவர்களாயினும், திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்தைச் சேர்ந்தவர்களாயினும், கம்யூனிஸ்ட் கட்சியைச் சேர்ந்தவர்களாயினும் அவர்களை மனசாட்சிப்படி முடிவு செய்யுங்கள் என்று சொன்னால்—நிச்சயமாக நமக்கு 'தமிழ்நாடு' என்பதை மறுப்பதற்குத் துணிச்சல்கூட வராது. அதனாலே—இந்தத் தீர்மானத்தை ஏற்றுக் கொள்ள வேண்டுமென்றில்லை—இதை ஏற்றுக் கொள்ள விட்டாலும் 'இதற்கு ஆவன செய்கிறோம்; நாங்களே இதற்கான ஏற்பாடுகளைச் செய்கிறோம்' என்ற அளவுக்கு ஆட்சியாளர்கள் உறுதி தந்து விடுவார்களேயானால் அதுகூடப் போதும். இது போன்ற ஒரு தீர்மானத்தை அவர்களே கொண்டு வந்து நிறைவேற்றி விடுவார்களானால் மத்திய அரசிலேயும் அதனை ஏற்றுக் கொள்ளுவார்கள். அங்கே 'உங்களுக்கும் பிரதிநிதிகள் இருக்கிறார்கள்' என்று சொல்லி தட்டிக் கழிக்கக்கூடாது. இங்கே பண்ணுகிற மாதிரி அங்கேயும் பண்ணமாட்டார்களா? எங்களுடைய பிரதிநிதிகள் சில பேர்தான். அவர்களுக்கோ 200; கை தாக்குகிற பலாபலத்தில்தானே இருக்கிறது. இதனை உங்களுடைய பிரதிநிதிகள் மூலமாகக் கொண்டு வருவதிலே என்ன தவறு, என்ன நஷ்டம், என்ன கஷ்டம் வந்து விடும்? அதனைச் செய்வதற்கு நீங்கள் முழுக்க முழுக்க ஆதரவு தரவேண்டும் என்று ஆளும்கட்சியைக் கேட்டுக்கொள்கிறேன். மனசாட்சிப்படி எல்லோரும் இதற்கு வாக்குக் கொடுக்கவேண்டுமென்று கேட்டு இதை மனப்பூர்வமாக ஆதரிக்கிறேன். வணக்கம்.

திருமதி டி. என். அனந்தநாயகி: 'ஆன் எ பாயின்ட் ஆப் க்ளாரிபிகேஷன்'. கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இந்தியாவை 'பாரத்' என்று எழுதியிருக்கிறது என்று கூறினார்கள். நாண

23rd July 1964] [திருமதி டி. என். அனந்தநாயகி]

யத்தை எடுத்துப் பார்த்தால் ஆங்கிலத்தில் 'இந்தியா' என்று தான் இருக்கிறது; இந்தியில்தான் 'பாரத்' என்று இருக்கிறது. அதே போன்றுதான் ஆங்கிலத்தில் 'மெட்ராஸ்' என்று சொல்லப் போகிறோம்; தமிழில் 'தமிழ்நாடு' என்று சொல்லப் போகிறோம். ஆகவே, இந்தியா பாரத் என்று ஆகிவிட்டது என்று சொல்வது சரியல்ல.

திரு. சா. கணேசன் : நாணயத்தைச் சொன்னதை மட்டும் வக்கில் வாத ரீதியிலே பிடித்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள். நான் பணிவோடு தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்—அரசியல் சட்டத்தில் இரண்டு மொழியிலும் 'பாரத்' என்றுதான் இருக்கிறது.

* **திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன் :** மதிப்புக்குரிய சட்டமன்றத் துணைத் தலைவர் அவர்களே, கனம் உறுப்பினர் இராம. அரங்கண்ணல் அவர்கள், தமிழக மாநிலத்தினுடைய பெயர் எப்படி தமிழிலே 'தமிழ்நாடு' என்று அழைக்கப்படுகின்றதோ அப்படியே ஆங்கிலத்திலும் அழைக்கப்பட வேண்டும்; அப்படி அழைக்கப்படுவதற்கு எப்படி சட்டம் திருத்தப்பட வேண்டுமோ, அந்தத் திருத்துகின்ற அதிகாரத்தைக் கொண்டிருக்கிற இந்திய அரசுக்கு இந்த அரசு தன்னுடைய சிபாரிசை செய்ய வேண்டுமென்கிற கருத்தை முடிவு செய்கின்ற வகையிலேதான் இந்தத் தீர்மானத்தைக் கொண்டு வந்திருக்கிறார்கள். இந்தத் தீர்மானத்தினுடைய முக்கிய நோக்கத்தை யாரும் மறுப்பதற்கில்லை. பல்வேறு கட்டடங்களைத் தாண்டி இந்த மன்றத்திலே இருக்கிற எல்லா அதிகாரிகளும் ஒருமித்த முடிவுக்கு வந்திருக்கிறார்கள். மூன்றரைக் கோடி தமிழ் மக்கள் வாழுகின்ற பரப்பைத் 'தமிழகம்' என்றும் 'தமிழ்நாடு' என்றும் அழைக்கப்பட வேண்டுமென்ற கருத்திலே ஆளும் கட்சியினருக்கும் எதிர்க்கட்சியினருக்கும் மாறுபட்ட கருத்து இல்லை. இப்போது தமிழிலே 'தமிழ்நாடு' என்று அழைக்கப்படுகிறது. அதை இந்த மன்றம் ஏற்றுக் கொண்டிருக்கிறது. ஆங்கிலத்திலே அழைக்கப்படுகின்ற போது வேறு ஒரு பெயராலே அழைக்கப்படுகின்றது. எல்லோரும் விரும்புகிற 'தமிழ்நாடு' என்ற பெயராலேயே ஆங்கிலத்திலும் அழைக்கப்பட வேண்டும் என்பதுதான் இப்போது இருக்கிற பிரச்சினை யாகும். இந்தப் பிரச்சினையை ஒட்டித்தான் இந்தப் பெயரை நாம் சட்டப்படி கொண்டு வரும் முயற்சியிலேதான் இப்போது ஈடுபட்டிருக்கிறோமே தவிர, 'தமிழ்நாடு' என்று அழைத்தால் நல்லதா, சென்னை மாநிலம் என்று அழைப்பது நல்லதா, என்பது போன்ற விவாத கட்டடங்களை எல்லாம் நாம் தாண்டி வந்துவிட்டோம். ஆளும் கட்சியினர் உள்ளபடியே இந்தப் பரப்பைத் 'தமிழகம்' என்று அழைப்பதை ஒப்புக் கொண்டு விட்டார்கள். அதற்கான காரண காரிய விளக்கங்கள் எல்லாம் ஏற்கெனவே விவாதிக்கப்பட்டு ஒப்புக்கொள்ளப்பட்டதாகும். இந்தத் தீர்மானத்தை நிறைவேற்றினால் இந்த நாடு செழிக்கும் என்ற நோக்கத்தில் கொண்டு வரப்படவில்லை; ஆங்கிலத்தில் தமிழ்நாடு என்று போட்டு விடுவோமானால் அதனால் சோறு கிடைத்து விடும்

[திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன்] [23rd July 1964]

என்ற நோக்கந்தான் இந்தத் தீர்மானத்திற்கு என்று சொல்ல வில்லை. இதனுடைய நோக்கம் பொருளாதார ஏற்றம் ஏற்பட்டு விடும் என்றே, தொழிற்சாலைகள் பெருகி விடும் என்றே, சோறு கிடைத்து விடும் என்றே கூறவில்லை. இதனுடைய அடிப்படை நோக்கம் உணர்வு பூர்வமான ஒன்று. இந்தியா என்பதை 'பாரத்' என்று அழைப்பதால் என்ன உணர்வு பூர்வமான அகமகிழ்ச்சியை எதிர்பார்க்கிறோமோ; சைனா பசார் ரோடை நேதாஜி சுபாஷ் சந்திர போஸ் ரோடு என்று மாற்றுவதன் மூலம் எப்படிப்பட்ட உள்ள உயர்வை எதிர்பார்க்கிறோமோ அதையேதான் 'தமிழ்நாடு' என்ற பெயரால் அழைக்கப்படும்போது பெறுகிறோம். ஒரு பெயரை மற்றொரு பெயராக மாற்றுவதற்குப் பல காரணங்கள் இருக்கலாம். 'தமிழ் நாடு' என்று சொல்லும்போது அதனுடைய தொன்மையான நாகரிகம், பண்பாடு, வரலாற்றுச் சிறப்புக்கள் ஆகியன எல்லாம் மனத்திலே தோன்றுகின்றன. ஆனால் சென்னை என்பது ஒரு நகருடைய பெயர்; அந்தப் பெயர் இந்த மாகாணத் தினுடைய பெயராக சமீப காலத்திலே மாறியிருக்கிறது. சென்னை என்ற பெயர் இடைக்காலத்தில் வந்தது. 'தமிழ் நாடு' என்ற பெயர் இலக்கிய ஆதாரங்கள் கொண்டது; தொன்மை வாய்ந்தது. அது புதிதாகக் கண்டு பிடிக்கப்பட்ட பெயரல்ல. 'தமிழ் நாடு' என்று சொல்லும்போது உணர்ச்சி பூர்வமான அக மகிழ்ச்சி ஏற்படுகிறது; இதை சுப்பிரமணிய பாரதி தெளிவுபட எடுத்துக் கூறுகிறார். "செந்தமிழ் நாடெனும் போதினிலே; இன்பத் தேன் வந்து பாயுது காதினிலே" என்ற அந்த இன்பத்தைப் பெறுகின்ற நோக்கந்தான் பெயர் மாற்றத்திலே இருக்கிறதே தவிர, தொழில் கிடைக்கும், சோறு கிடைக்கும் என்ற அடிப்படையிலே இந்தத் தீர்மானம் கொண்டு வரப்படவில்லை. தமிழிலே 'தமிழ் நாடு' என்று போடுவதற்கான முடிவை ஏற்கெனவே எடுத்து விட்டோம். ஆங்கிலத்திலும் தமிழ்நாடு என்று போட்டால்தான் அதன் வரலாறு தெரியும்; நாகரிகம் தெரியும்; பண்பாடு தெரியும்; தமிழர்களுக்கே உரிய தனிச் சிறப்பியல்புகள் தெரியும். அந்தக் காரணத்தினாலே தான் ஆங்கிலத்திலும் 'தமிழ் நாடு' என்று அழைக்கப்பட வேண்டுமென்பதை நாங்கள் வற்புறுத்தி வருகிறோம்.

பம்பாய் மாநிலம் என்றிருந்தது. மொழி வழி மாநிலங்களாகப் பிரிக்கப்பட்டபோது மகா குஜராத் மாநிலம் என்று பிரிந்தது. மற்ற பகுதி மகாராஷ்டிரம் என்று பிரிந்தது. சென்னையைப் போலவே அகில உலகத் தொடர்பு பெற்றிருந்த பம்பாய் மாநிலம், வாணிபத் துறையில் சென்னையை விட அதிகத் தொடர்பு அகில உலகத்தில் கொண்டிருந்த பம்பாய் மாநிலம் மகாராஷ்டிரா மாநிலம் என்று திருத்தியமைக்கப்பட்டது. அதனால் அந்த மாநிலத்தின் பெயர் அகில உலகில் குறைந்து விட்டதா? குறைந்து விட்டது என்று சொல்வதற்கில்லை. காங்கோ என்று ஏன் வந்தது? லெனின்கிராட் என்று ஏன் வந்தது? பெட்ரோகிராட் ஸ்டாலின் கிராடாக ஏன் மாறியது என்று கேட்கும்போது அதன் பின்னால் உள்ள வரலாற்றை, உணர்ச்சியை, சீரான தன்மையைக் காண முடியும்.

23rd July 1964] [திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன்]

ஈன்ற பொழுதில் பெரிதுவக்குந் தன் மகனைச்
சான்றோன் எனக் கேட்ட தாய்”

என வன்னுவர் கூறியிருக்கிறார். மற்றவர்கள் தன் பிள்ளையைப் பாராட்டி பேசும்போது அதில் ஏற்படும் மகிழ்ச்சி குறித்துத் தான் “கேட்ட தாய்” என்ற சொல்லை வைத்தார் என்று பரிமேலழகர் தெளிவுபடுத்திக் கூறியிருக்கிறார்கள். உலகத்தில் உள்ளவர்கள் தமிழ் நாடு என்று அழைக்கும்போது நமக்கு ஒரு பெருமை, பூரிப்பு ஏற்படுகிறது. ஒரு தனி மகிழ்ச்சி ஏற்படுகிறது. நாம் அழைக்கும்போது தமிழ் நாடு என்று அழைப்போம், மற்றவர்கள் அழைக்கும்போது மட்ரஸ் என்று அழைக்கவேண்டுமென்று சொல்வதில் பிரச்சனை எதுவும் இல்லை. தமிழ் நாடு என்று அழைக்க வேண்டும் என்ற முடிவிற்கு, ஏகோபித்த முடிவிற்கு எல்லோரும் வந்திருக்கிறார்கள். மற்ற உறுப்பினர்கள் எடுத்துத் தெரிவித்தது போல் தமிழ் நாடு காங்கிரஸ் என்றுதான் பெயர் வைக்கப்பட்டிருக்கிறது. இம் மாநிலத்திற்கு தமிழ் நாடு என்ற பெயர் பொருந்தும் என்பது ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டிருக்கிறது. தமிழ் நாடு காங்கிரஸ் கமிட்டி என்றுதான் தமிழிலும் வைத்திருக்கிறார்கள், ஆங்கிலத்திலும் தமிழ் நாடு காங்கிரஸ் கமிட்டி என்று தான் வைத்திருக்கிறார்கள். ஆங்கிலத்தில் எழுதும் போது மதராஸ் காங்கிரஸ் கமிட்டி என்ற அளவில் அழைக்கப்படுவதில்லை. ஆகவே ஆங்கிலத்தில் தமிழ்நாடு என்று போடுவதில் தகராறே அல்லது எந்தவிதக் கஷ்டமோ இல்லை.

இந்தத் தீர்மானத்தை பாராளுமன்றத்தில் கொண்டு வந்தபோது மத்திய அமைச்சர்கள் சொன்ன கருத்து எல்லாம், இத்தீர்மானத்தை ஏற்றுக் கொள்ள மத்திய அரசுக்கு தகராறு எதுவும் இல்லை, சென்னை மாநில அரசு விரும்பினால் அந்த மன்றம் விரும்பி பெயர் மாற்ற வேண்டுமென்று கேட்டுக் கொண்டால் அப்படி மாற்றுவதற்கு எவ்வித ஆட்சேபணையும் இல்லை என்ற கருத்தை மத்திய அமைச்சரவையைச் சேர்ந்தவர்கள் கூறியிருக்கிறார்கள். பாராளுமன்ற மேல் அவையில் எதிர்க்கட்சித் தலைவர் திரு. புபேஷ் குப்தா அவர்கள் நம் மாநிலத்திற்கு தமிழ் நாடு என்று பெயர் வைக்க வேண்டுமென்றும் அதற்கேற்றபடி அரசியல் சட்டத்தை மாற்ற வேண்டுமென்றும் ஒரு தீர்மானத்தைக் கொண்டு வந்து, அதை திராவிட முன்னேற்றக் கழகத் தலைவர் அறிஞர் அண்ணா அவர்கள் ஆதரித்து பேச அதற்குப் பதில் உரைத்த அமைச்சர் அவர்கள் சென்னை மாநிலம் விரும்புமானால் இதை மாற்றுவதில் எங்களுக்கு தகராறு எதுவும் இல்லை, சென்னை மாநிலம் எடுத்துச் சொல்லட்டும் என்று கூறியிருக்கிறார்கள். தமிழ் நாடு என்று பெயரை மாற்ற வேண்டுமென்று தீர்மானம் கொண்டு வந்தபோது, அதற்காக அரசியல் சட்டத்தை திருத்த வேண்டுமென்று தீர்மானம் கொண்டு வந்தபோது விவாதத்திற்கு பதில் அளிக்கும்போது அவை முதல்வர் திரு. சுப்பிரமணியம் அவர்கள் தமிழில் எழுதுகிறபோது தமிழ் நாடு என்று குறிப்பிட

[திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன்] [23rd July 1964]

லாம் என்றும் ஆங்கிலத்தில் எழுதும்போது இப்போது இருப்பது போல் இருக்கட்டும் என்று கூறி அரசாங்கக் கட்டளை என்ற அளவில் அது நடைமுறைக்கு கொண்டு வரப்பட்டதே தவிர தீர்மானம் கொண்டு வந்து நிறைவேற்றிய அளவிற்கில்லை. திருமாதா கவுடர் அவர்கள், இந்த அவையில் தீர்மானம் கொண்டு வந்து ஆங்கிலத்தில் எழுதும்போது மதராஸ் என்றிருக்கலாம், தமிழில் எழுதும்போது தமிழ் நாடு என்றிருக்கலாம் என்று தீர்மானம் வந்து அதை திராவிட முன்னேற்றக் கழகத் தலைவர் அறிஞர் அண்ணா அவர்கள் ஏற்றுக் கொண்டார்கள் என்ற கருத்துப் பட எடுத்துச் சொன்னார்கள். விவாதத்திற்கு பதில் அளிக்கும் போது நிதி அமைச்சராக இருந்த திரு சுப்பிரமணியம் அவர்கள் தமிழில் எழுதும்போது தமிழ் நாடு என்று அழைக்கலாம் என்று கூறியதுடன், அரசுக் கட்டளைப்படி நடைமுறைக்கு அது கொண்டு வரப்பட்டது. ஆங்கிலத்தில் எழுதும்போது மதராஸ் என்று இருக்கலாம் என்று எதிர்க்கட்சிக்காரர்கள் ஒப்புக் கொண்டதாகத் தெரியவில்லை. நாங்கள் சொல்வது, தமிழில் அழைக்கப்படுவதைப் போன்று ஆங்கிலத்திலும் அழைக்கப்பட வேண்டும். இதன் காரணமாக பெருமை ஏற்படுமே தவிர, இதன் காரணமாக அமைச்சரவைக்கு பெருமை ஏற்படுமே தவிர பொருளாதார நஷ்டம் எதுவும் ஏற்படப் போவதில்லை. தொகுதிகளை மாற்றுகிறோம், தொகுதிகளின் பெயர்களை மாற்றுகிறோம், தாலுகாக்களின் பெயர்களை மாற்றுகிறோம், அதன் காரணமாக ரிக்கார்டுகளும் மாறவேண்டிய அவசியம் ஏற்படுகிறது. திருவிதாங்கூர்—கொச்சி என்றிருந்தது கேரளா என்று மாற்றப்பட்டது. அது இன்று அகில இந்திய தொடர்பில், அகில உலகத் தொடர்பில் கேரளம் என்றே வழங்கப்படுகிறது. என் பெயரை நான் நெடுஞ்செழியன் என்று மாற்றிக் கொண்டேன். என் காதிற்கு இனிமையாக இருக்கட்டும் என்று மாற்றிக் கொண்டேன். அப்பெயரைச் சொல்லும்போது ஏற்படும் பெருமை, பூரிப்பு இருக்கட்டும் என்று கருதித்தான் செய்தேன். பெயரை மாற்றுவதினால் எனக்கு முழு வயிறு சோறு கிடைக்கும் என்றே இல்லாவிடில் அரை வயிறு சோறுதான் கிடைக்கும் என்றே செய்யவில்லை. அப்பெயர் என் காதில் விழும்போது ஒருவித பூரிப்பு ஏற்படுவதைக் கண்டேன். மோசடிக்காக மாற்றவில்லை. அரசிதழ் பதிவேட்டில் போட்டுத் தான் பெயரை மாற்றினேன். நான் தமிழிலும் நெடுஞ்செழியன் என்றுதான் எழுதுகிறேன். ஆங்கிலத்திலும் நெடுஞ்செழியன் என்றுதான் எழுதுகிறேன். ஆங்கிலத்தில் எழுதுவதற்கு என்று நான் தனிப் பெயரை வைத்துக் கொள்ளவில்லை. ஆக, தமிழ் நாடு என்று மாற்றுவதில் ஆளும் கட்சியினருக்கும், எதிர்க்கட்சியினருக்கும் எந்த வேறுபாடும் இருக்க நியாயம் இல்லை. ஆகவே இதை பெருந்தன்மையோடு தமிழக அரசு ஏற்றுக் கொள்ள வேண்டும். மாநில அரசு சிபார்சு செய்தால் மத்திய அரசுக்கு எவ்விதத் தடையும் இல்லை என்ற கருத்தைக் காண்கிறோம். ஆகவே இதில் எவ்விதக் கஷ்டமும் இல்லை. தமிழ் நாடு என்று மாற்றுவதில் வரலாறு படிந்து இருக்கிறது. ஆகவே இத் தீர்மானத்தை

23rd July 1964] [திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன்]

அரசு ஏற்றுக் கொள்ளாவிட்டாலும், இந்த அடிப்படையில் பெயரை மாற்றுவதற்கு தக்க முயற்சிகளை அரசு செய்யும் என்று வாக்குறுதி தந்தால் மகிழ்ச்சிகரமாக இருக்கும். இதில் ஒருவித ஏமாற்றமும் இல்லை. மொழி வழி மாகாணம் அமைக்கவேண்டுமென்று நீண்ட காலத்திற்கு முன்னதாகவே தமிழ் நாடு என்று வைத்தார்கள். ஏமாற்றுவதற்காக வைத்தார்கள் என்று சொல்வதற்கில்லை. தமிழ் நாடு என்று சொல்வதால் ஏற்படுகிற பெருமை, மகிழ்ச்சி, பூரிப்பு, வரலாறு இவற்றின் காரணமாக மாற்றவேண்டுமென்று கேட்கிறோமே தவிர வேறு எந்தவித நோக்கமும் இல்லை. இதை மாநில அரசே பெருந்தன்மையோடு கொண்டு வந்து நிறைவேற்றலாம். திருவள்ளுவரின் படத்தை திறந்து வைத்து அதன் மூலம் இம்மன்ற அங்கத்தினர்கள் அனைவரது பாராட்டுதல்களையும் பெறும் நிலை அரசுக்கு ஏற்பட்டது. தமிழ் நாடு என்று எழுதலாம் என்று திரு. சுப்பிரமணியம் அவர்கள் சொன்னபோது அத்தனை பேர்களும் அதை ஆரவாரத்தோடு வரவேற்றார்கள். பெருமகிழ்ச்சியோடு வரவேற்க வேண்டிய ஒன்றுதான், அது. தமிழ் நாடு என்று ஆங்கிலத்திலும் பெயர் மாற்றுவதில் கருத்து வேறுபாடு இருக்க இடமில்லை. அப்படிச் செய்வதினால் மக்களுக்கும் திருப்தி ஏற்படும். தமிழ் நாடு ஸ்டேட் என்று சொல்லும்போது வரலாறு படித்தவர்கள் அல்லது வெளி நாடுகளில் இருந்து வருபவர்கள் சிலகாலம் வரை தெரிந்து கொள்ள கஷ்டம் இருந்தாலும் பின்னர் அது பழகிப் போய் விடும். ஆகவே இதை மனதில் வைத்து இதை ஏற்று நடைமுறைக்கு கொண்டு வர நடவடிக்கை எடுக்கவேண்டுமென்று வற்புறுத்திக் கூறி, இதை அமைச்சர் அவர்கள் ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டுமென்று மீண்டும் மீண்டும் வற்புறுத்திக் கேட்டுக் கொண்டு என் உரையை முடித்துக் கொள்கிறேன்.

கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன்: கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, இந்த விவாதம் அங்கத்தினர்களுடைய பேச்சுத் திறமையை எடுத்துக் காட்டுவதற்கு ஒரு சந்தர்ப்பமாக விளங்கிற்று. ஏதோ சட்டப் பிரச்சனையாக இருந்தால் செக்ஷன் 13, 16 என்ன சொல்கிறது என்று துணுக்கமாக துருவிப் பார்த்து படித்து பேச வேண்டும். இது நல்ல, பொதுவான விவாதம். எல்லோரும் பேசக்கூடியது. எல்லோரும் சிறப்பாகவும், திறமையாகவும் பேசக் கூடிய ஒரு விஷயம். அதிலும் நம் சட்டசபையில் நிறைய தமிழ் படித்தவர்கள், இலக்கியம் படித்தவர்கள், சரித்திரம் படித்தவர்கள், புராணம் இதிகாசங்கள் எல்லாம் படித்தவர்கள் நிறைய இருக்கிறார்கள். அவர்கள் திறமைக்கு ஏதாவது ஒரு சந்தர்ப்பம் கொடுக்கவேண்டாமா? அந்த முறையில்தான் இது நடந்திருக்கிறது என்றுதான் நான் நினைக்கிறேன். ஏனென்றால், இந்த சர்க்காரைப் பொறுத்த அளவில், இது முடிந்து போன விஷயம். இது எல்லோரும் அங்கீகரித்த விஷயம். இதில் எல்லோரும் ஓரளவுக்கு சேர்ந்து முடிவு எடுக்கப்பட்டது. அப்போது எடுக்கப்பட்ட முடிவுதான் பொருத்தமாக இருக்கிறது என்று இரண்டு

[திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன்] [23rd July 1964]

முன்று ஆண்டுகளுக்கு முன்பு நினைத்த விஷயம். அன்றைக்கு என்ன நடந்தது என்று சொன்னால், திரு. சின்னதுரை அவர்கள் தமிழ்நாடு என்று இந்த ராஜ்யத்திற்கு பெயர் வைக்கவேண்டும் என்று தீர்மானம் கொண்டு வந்தார்கள். ராஜ்ய நிர்வாகம் முழுவதும் தமிழில்தான் நடத்தவேண்டும் என்ற அடிப்படையில் பல இலாகாக்களிலும் தமிழ் உபயோகிக்கப்பட்டு வருகிறது. வெளியிலும் தமிழ்நாடு சட்டசபை, தமிழ்நாடு காங்கிரஸ் என்றெல்லாம் தான் நாம் பேசுகிறோம். இந்த அளவுக்கு நம்முடைய எண்ணத்தை நிறைவேற்றி வைக்கவேண்டும் என்ற முறையில் தான் அன்றைக்கு இவ்விஷயத்தைப்பற்றி பரிசீலனை செய்தார்கள். பரிசீலனை செய்து பார்த்துத்தான் தமிழ்மொழி ஆட்சிமொழியாக இருக்க வேண்டும் என்று தீர்மானிக்கப்பட்டது. இதற்காக பல கமிட்டிகளை நியமித்திருக்கிறோம். 1956-ம் ஆண்டில் நிறைவேற்றிய 'அலிபிஷியல் லாங்க்வேஜ்' சட்டப்படி தமிழை நாம் நம்முடைய ராஜ்ய மொழி என்று ஏற்றுக்கொண்டிருக்கிறோம். அதன் அடிப்படையில் ஆங்கில பதங்களை ஒவ்வொரு துறையில் என்னென்ன தமிழ் பதங்கள் மூலமாக பயன்படுத்தலாம் என்பதைப்பற்றி நிர்ணயம் செய்வதற்காக கமிட்டிகளை நியமித்திருக்கிறோம். அதற்கான வேலைகளும் நடந்து கொண்டிருக்கின்றன. அப்படி பார்க்கும்போது, தமிழில் மட்ராஸ் ஸ்டேட் என்று வருகின்ற இடத்தில் எல்லாம் தமிழ்நாடு என்றுதான் இப்போதும் உபயோகித்துக்கொண்டிருக்கின்றோம். இதற்காக நாம் (ஜி.ஓ.) அரசாங்க உத்தரவையும் போட்டிருக்கிறோம். இதைப் பற்றி பேசும்போது கனம் மதியழகன் அவர்கள் ஃப்ரான்ட் ஆன் கான்ஸ்டிடியூஷன்” என்றெல்லாம் சொன்னார்கள். இவ்விதம் பேசுவது சரியான முறையில் சட்டத்தை தெரிந்து கொள்ளவில்லை என்பதைத்தான் காட்டுகிறது. (இச்சமயத்தில்—திரு. கே. ஏ. மதியழகன் பேசுவதற்கு எழுந்தார்.) I am not yielding; the hon. Member may please sit down. பொதுவாக சபையில் இம்மாதிரி விஷயங்களைப்பற்றி பேசும்போது, கொஞ்சம் அடக்கமாக வார்த்தைகளை உபயோகிப்பது நல்லது. நியாயமான அடிப்படையில் இயற்றி வைத்திருக்கின்ற சட்டத்தை, கான்ஸ்டிடியூஷனை—எதோ “ஃப்ரான்ட் ஆன் கான்ஸ்டிடியூஷன்” என்கின்ற முறையில் ஒரு ஜி. ஓ. போட்டிருக்கிறார்கள் என்று சொல்வது கொஞ்சமும் நியாயமல்ல. கான்ஸ்டிடியூஷன் அடிப்படையில் தான் நம்முடைய நிர்வாகத்தில், மட்ராஸ் ஸ்டேட் என்று வருகிற இடங்களில் தமிழ்நாடு என்று போட்டுக்கொள்ளலாம் என்று தீர்மானித்து, அதை எல்லோரும் நாம் ஏற்றுக்கொண்ட பின்னால், அதன் அடிப்படையில் இன்றைக்கு சட்டசபை காரியங்களிலும் சரி, மசோதாக்களை வெளியிடுவதிலும் சரி, மேஜைமீது வைக்கப்படுகின்ற குறிப்புகளாக இருந்தாலும் சரி, பத்திரிகை செய்திகளாக இருந்தாலும் சரி இவைகளை எல்லாம் நாம் தமிழில் வெளியிடுகிறோம். அவ்விதம் இருக்கும்போது, இதில் “ஃப்ரான்ட் ஆன் கான்ஸ்டிடியூஷன்” என்று சொன்னது—நான் கடுமையாக சொல்ல விரும்பவில்லை—இது தகாது என்று மட்டும் நான்

23rd July 1964] [திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன்]

சொல்லிக்கொள்ள விரும்புகிறேன். அன்றைக்கு இந்த முடிவு எடுத்தபோது திரு. கல்யாணசுந்தரம் ஒருவர் தான் “இந்த தீர்மானத்தை வாபஸ் வாங்கிக்கொள்வதை நான் எதிர்க்கவில்லை. ஆனால் இந்த முடிவை ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை . . . ” என்று சொல்லியிருக்கிறார்கள். சர்க்கார் செய்திருக்கின்ற முடிவு அன்றைக்கு இருந்த சட்டசபையில் இருந்த எல்லாக் கட்சியினருக்கும் ஓரளவு திருப்தி அளித்தது—முழு அளவும் என்று நான் சொல்லவில்லை—ஓரளவுக்கு திருப்தி அளித்தது. அந்த நிலைமையில்தான், அன்றைக்கு எடுத்த முடிவின் அடிப்படையில் தான் நாம் காரியங்களை செய்துகொண்டு வருகிறோம். மறுபடியும் இப்போது தமிழ்நாடு என்று பெயர் வைக்க வேண்டும் என்கின்ற பிரச்சனை ஏன் ஏற்பட்டது? அப்போது எடுத்த முடிவை மாற்றிக் கொள்வதற்கு என்ன காரணம் இருக்கிறது என்பதை சொன்னால் தான் சரியாக இருக்கும். அவ்விதம் ஒன்றுமில்லாமல் மீண்டும் மீண்டும் இதை எடுத்துக் கொண்டு இந்த தீர்மானத்தின் மூலமாக அரசியல் சட்டத்தை மாற்றி அமைக்கவேண்டும் என்று சொல்வது வாதம் இல்லாத ஒரு விவாதமாகத்தான் இருக்கும் என்று தான் நான் சொல்ல முடியும். அப்படியிருக்கும் நிலைமையில் திடீரென்று தமிழ்நாடு என்று பெயர் வைக்கவேண்டிய காரணம் என்ன ஏற்பட்டிருக்கிறது, கான்ஸ்டிடியூஷனில் மாற்றக்கூடிய அளவுக்கு என்ன ஏற்பட்டிருக்கிறது இதனால் பல நன்மைகள் இருக்கின்றன என்று வேண்டுமானால் சொல்லலாம். தமிழ்நாடு என்று சொல்லுவதனால் எல்லோருக்கும் சந்தோஷமாகத்தான் இருக்கிறது. அதே மாதிரி மட்ராஸ் ஸ்டேட் என்று சொல்லும் போதும் சந்தோஷமாகத்தான் இருக்கிறது. உலகத்தில் எங்கு போய் பார்த்தாலும் சரி, சர்வதேச விவகாரங்கள் ஆரம்பித்த காலத்திலிருந்து மட்ராஸ் ஸ்டேட்-க்கு எப்போதும் நல்ல பெயர்—பெரிய சூட்டில்—தான் ஏற்பட்டுவருகிறது. அப்படி இருந்து வருவதை எதற்காக இப்போது போய் கெடுக்கவேண்டும். கான்ஸ்டிடியூஷனில் இருக்கிறபடி இருக்கட்டும், இங்கு மட்டும் தமிழில் போய்க் கொண்டிருக்கிறபடி போய்க்கொண்டிருக்கட்டும். வழக்கத்தில் எல்லாம் தமிழ்நாடு என்று தான் இருக்கும். கான்ஸ்டிடியூஷனில் மட்டும் தான் மட்ராஸ் ஸ்டேட் என்று இருக்கும். வெளியார்கள் இப்போது வைத்திருப்பது போலவே மட்ராஸ் ஸ்டேட் என்றே வைத்துக்கொண்டிருக்கலாம். ஆகவே நாம் எடுத்திருக்கின்ற முடிவு மிகவும் நியாயமானது, எல்லா தரப்பினரும் ஒத்துக்கொண்டது என்பதை தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

அடுத்தாற்போல், தமிழ்நாடு என்று மாற்றவேண்டும் என்று சொல்லுகின்ற அங்கத்தினர்கள் பல வாதங்களை சொன்னார்கள். மாற்றினால் சாப்பாடு வருமா மாற்றுவீட்டால் சாப்பாடு வராதா என்றெல்லாம் கேட்கப்பட்டது. சாப்பாடு வருமா என்று கேட்டதிலும் அர்த்தமில்லை, சாப்பாடு வராதா என்று கேட்டதிலும் அர்த்தமில்லை. இவ்விதம் அர்த்தமற்ற வாதங்களுக்குப் பின்னால் ஒன்றும் சொல்வதற்கு இல்லை. இங்கு நடைபெறுகின்ற வாதங்களில் என்னவெல்லாம் அர்த்தமற்ற வாதங்களாக இருக்கின்றன

[திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன்] [23rd July 1964]

என்பதை பின்னால் நாம் படித்துப் பார்க்கும்போதுதான் தெரிகிறது. காமன் பண்டிகைப்பற்றி பேசப்பட்டது. அதைப்பற்றி பேசும்போது கனம் அங்கத்தினர் அவர்கள் நாங்கள் எரிக்கிற கட்சியைச் சேர்ந்தவர்கள்தான் என்று சொன்னார்கள். ஆனால் அதில் எரிக்கிற கட்சி என்று ஒன்று கிடையாது என்று நினைக்கிறேன். ஆகவே இந்த வாதம் எல்லாம் நமக்கு பயன் அளிக்காது. முக்கியமாக பார்க்க வேண்டியது என்ன சொன்னார்கள் என்பதைத்தான். நம்முடைய அரசியல் சட்டத்தைப் பொறுத்தவரையில், அதில் தொடர்ந்து மட்ராஸ் ஸ்டேட் என்று இருப்பதில் எந்தவிதமான தவறும் இல்லை, தனிச் சிறப்பாகத்தான் இருந்து கொண்டிருக்கிறது. இப்போது இருப்பது போலவே இருக்கட்டும், நம்மைப் பொறுத்தளவில் இப்போது நாம் எப்படி தமிழ்நாடு என்பதை எல்லா துறைகளிலும் உபயோகித்துக்கொண்டிருக்கிறோமோ அதைப்போன்று மேலும் உபயோகித்துக்கொண்டிருக்கலாம். இதனால் எந்தவிதமான கஷ்டமும் ஏற்பட்டு விடாது. அதற்காக இரண்டு பெயர் வைக்கவேண்டாம் என்று சொல்லவேண்டாம் என்று கேட்டுக்கொள்கிறேன். இதைப்பற்றி முன்னால் விவாதம் நடந்த போது, திரு. சுப்பிரமணியம் அவர்களிடம் கூட அப்போது சொன்னேன். அதாவது இரண்டு பெயர் வைத்திருப்பது புதிது ஒன்றுமில்லை. ஜெர்மனியை எடுத்துக்கொள்வோம். வெளியில் தான் ஜெர்மனி என்று சொல்லுகிறோம். ஆனால் அங்கேயுள்ளவர்கள் ஜேல்லன்ட் என்றுதான் அழைப்பார்கள். இவ்விதம் உள் நாட்டில் வேறு பெயரில் அழைப்பதில் எந்தவிதமான தவறும் இல்லை. ஆகவே நாம் வைத்திருப்பது புதிது ஒன்றுமில்லை. உலகத்திலேயே இம்மாதிரி ஒரு இடத்திலும் இல்லை, அப்படியிருக்கும்போது நீங்கள் மட்டும் ஏன் இப்படி ஏற்படுத்துகிறீர்கள் என்று கேட்டால், அப்போது வேண்டுமென்றால் யோசித்துப்பார்க்கலாம். அம்மாதிரி தவறு ஒன்றும் இங்கு இல்லை. இந்த முறையில் பல இடங்களில் இருக்கிறது. ஆகவேதான் இப்போது இருப்பதையே வைத்துக்கொள்ளலாம் என்பதை தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். மேலும், இங்கே நடந்த பல விவாதத்திற்கும் பதில் சொன்னால் வீணாக மனக்கசப்புத்தான் ஏற்படும். மனக்கசப்பு இல்லாமல் விவாதம் நடைபெற வேண்டும் என்பதுதான் என்னுடைய அடிப்படையான குறிக்கோள். ஆகவே இப்போது நாம் வைத்துக் கொண்டிருப்பது, அல்லது நாம் ஏற்றுக்கொண்டிருப்பது நல்ல முடிவு, நமக்கு உகந்த முடிவு, இதை மாற்றவேண்டிய தேவையில்லை என்பதை தெரிவித்துக்கொள்கிறேன். ஆகவே கனம் அங்கத்தினர் அவர்கள் கொண்டு வந்த தீர்மானத்தை வாபஸ் பெற்றுக்கொள்ளும்படி கேட்டுக் கொள்கிறேன், இல்லாவிட்டால் இதை எதிர்க்கவேண்டிய நிர்ப்பந்தம் ஏற்படும் என்பதையும் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

திரு. கே. ஏ. மதியழகன் : கனம் அமைச்சர் அவர்கள், மட்ராஸ் ஸ்டேட்-க்கு தமிழ்நாடு என்று நாம் மட்டும் வைத்திருப்பது அரசியல் சட்டத்திற்கு முரணானது என்று நான் குறிப்பிட்டதை மறுத்துப் பேசினார்கள். நிச்சயமாக அரசாங்கம் போட்ட

23rd July 1964] [திரு. கே. ஏ. மதியழகன்]

உத்தரவானது, அரசியல் சட்டத்திற்கு முரணானது என்பதை, நான் எந்த இடத்தில் வேண்டுமானாலும் நிரூபிக்கத் தயார். அமைச்சர் அவர்கள் வேண்டுமானால் இதைப்பற்றி தனக்கு சிரத்தை இல்லை என்று சொல்லட்டும். ஆனால் இதை தவறானது அல்ல என்று மட்டும் சொல்லவேண்டாம் என்று கேட்டுக்கொள்கிறேன். என்னுடைய வாதத்தை நான் நீதிபதிகள் கொண்ட கமிட்டியின் முன்பு வேண்டுமானாலும் நிரூபிக்கத் தயாராக இருக்கிறேன் என்பதை தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

(மனியடிக்கப்பட்டது.)

* திரு. இராம. அரங்கண்ணல் : மேதகு துணைத் தலைவர் அவர்களே, இந்த தீர்மானத்தை நான் கொண்டு வந்ததற்கு காரணத்தை நான் சிறிது விளக்க ஆசைப்படுகிறேன். ஏனென்றால் அரசியல் நோக்கத்தோடு இந்த தீர்மானம் கொண்டு வரப்பட்டிருக்கும் என்ற கருத்துப்பட இங்கு பேசப்பட்டது. திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்தைப் பொறுத்தவரையில் எல்லா காரியங்களிலும் அரசியல் நோக்கம் கொண்டுதான் செய்யவேண்டும் என்கின்ற அவசியமில்லை. நான் இந்தத் தீர்மானத்தைக் கொண்டு வந்த நேரத்தில், இந்தத் தீர்மானத்திற்கு ஏகோபித்த ஆதரவு கிடைக்கும், எப்படியாவது இந்த ஆண்டு தமிழ்நாடு என்று நமது மாநிலத்திற்கு பெயர் வந்து விடும் என்ற ஆவலோடுதான் கொண்டு வந்தேன். நான் இந்தத் தீர்மானம் கொண்டு வந்ததற்கு முதற் காரணம் இன்றைய தினம் அகில இந்திய காங்கிரஸ் தலைவராக இருக்கின்ற திருவாளர் காமராஜ் அவர்கள் செல்லுகின்ற இடங்களில் எல்லாம் நமது அருமையான தமிழில்தான் பேசி, வங்காளத்து சிக்கலானதும் சரி, பஞ்சாப் சிக்கலானதும் சரி, இவ்விதம் எந்த சிக்கல்கள் வந்தாலும் சரி, தமிழில் பேசித்தான் தீர்த்து வருகிறார் என்கின்ற பெருமை நமது தமிழ்நாட்டுக்கு கிடைத்திருக்கிறது. அந்தப் பெருமை கிடைத்திருக்கிற நேரத்தில் அவரும் நாமும் வாழ்ந்துகொண்டிருக்கிற இந்த அருமையான மண்ணுக்கு தமிழ்நாடு என்ற பழைய பெயர் வரவேண்டுமென்ற ஆசையினாலேதான் இந்தத் தீர்மானத்தைக் கொடுத்தேன். அது ஒரு காரணம்.

இரண்டாவது காரணம் பாராளுமன்ற மேலவையில் இப்படி ஒரு தனிப்பட்ட தீர்மானம் திரு. பூபேஷ் குப்தா அவர்களால் கொண்டுவரப்பட்ட நேரத்தில் அதற்கு பதிலளித்த உள் நாட்டு மந்திரி திரு. ஹஜர்நாவீஸ் அவர்கள் "It at any time, the State Government expressed their opinion in favour of any change in the name, it would receive due consideration of the Centre" என்று சொல்லியிருக்கிறார்கள். இதே பதிலை 1961-ல் சட்ட அமைச்சராக இருந்த திரு. ஏ. கே. சென் அவர்களும் மாநில அரசிடமிருந்து ஒரு கோரிக்கை வருமானால் அந்த கோரிக்கையை நாங்கள் கவனிக்கிறோம் என்று 1961-லே பார்லிமெண்டிலே சொல்லியிருக்கிறார்கள். அதே பதிலை 1963-லே மத்திய அமைச்சிலே இருக்கிற அமைச்சர் அளித்திருக்கிறார். இந்தக் கோரிக்கைக்கு மத்திய அரசில் இருக்கிறவர்களுக்கு எந்த விதமான ஆட்சேபமும் இல்லை. டில்லியில்

[திரு. இராம. அரங்கண்ணல்] 23rd July 1964]

இருக்கிற அரசுதான் இங்கே இருக்கிற நம்முடைய அமைச்சர்களுடைய வாயையும் கையையும் கட்டிப் போட்டிருக்கிறது என்ற எண்ணம் எங்களுக்கெல்லாம் இருந்தது. அப்படிப்பட்ட எண்ணம் தங்களுக்கு இல்லை என்று மத்திய அரசு சொன்ன பிறகு, அந்தப் பழி நமது அருமையான அமைச்சர்களுக்கு, தமிழ்நாட்டு அமைச்சர்களுக்கு வராமல் இருக்க வேண்டும், அதற்கு நாம் தூண்டு கோலாக இருப்போம் என்று இந்தத் தீர்மானத்தைக் கொண்டு வந்தேன். அரசியல் நோக்கத்தோடு அல்லவென்றால், தமிழ்நாடு என்ற பெயரை வைப்பதற்கு காங்கிரஸ் கட்சியில் இருக்கிறவர்கள் ஆளும் கட்சியில் இருக்கிறவர்கள் ஒருப்படவில்லை என்று மக்களிடத்தில் எடுத்துச் சொல்லாமல் இருப்பீர்களா என்று கேட்டால், நிச்சயமாக இந்த நிமிஷம் முதல் சொல்லுகிறேன், தமிழ்நாட்டில் இருக்கிற மக்களுக்கு உங்களைப்போக்கை எடுத்துச் சொல்லக் கடமை பட்டிருக்கிறோம். எனவே, இனிமேல் இது அரசியல் பிரச்சனை ஆகத் தான் எடுத்துக்கொள்ளப்படும். ஏனென்றால், சபையின் முதல்வர் அவர்கள் தெளிவாக எடுத்துச் சொன்னார்கள். இந்தத் தீர்மானத்தை எதிர்க்க வேண்டிய அவசியம் வந்து விடுமோ என்று அவர்கள் மிகவும் மெல்லிய குரலில் எடுத்துச் சொன்னார்கள். சுருங்கச் சொன்னால் டில்லியில் அமைச்சராக இருக்கிற திரு. சுப்பிரமணியம் இங்கே நிதி அமைச்சராக இருந்த காலம் எவ்வளவோ நல்ல காலம் போல இருக்கிறது தமிழுக்கு! இந்த மாநிலத்தில் கல்வி அமைச்சராக அவர் இருந்த காலத்தில் உதகையில் அரசாங்கத்திற்கு ஒரு வீடு வாங்கியபோது அதற்கு 'தமிழகம்' என்ற அருமையான பெயரை சூட்டினார். இன்றைய தினம் இருக்கிற அமைச்சர் டில்லியில், ஒரு வீட்டை வாங்கி அதற்கு 'மெட்ராஸ் ஹவுஸ்' என்று பெயர் வைத்திருக்கிறார்! அன்றைய தினம் அவர் தமிழில் வரவுசெலவுத் திட்டத்தைக் கொண்டு வந்து தமிழில் பேசினார்.

நான் இந்தத் தீர்மானத்தைக் கொண்டு வந்ததற்கு மூன்றாவது காரணம், இதே விவாதம் இதே சபையில் 1961-ம் ஆண்டு, பிப்ரவரி மாதம் 24-ம் தேதி நடைபெற்றபோது, எங்களுடைய கட்சியைச் சார்ந்த உறுப்பினர் திரு. ப. உ. சண்முகம் அவர்கள் பேசிய நேரத்தில், அமைச்சர் அவர்கள் பதில் சொல்லும்பொழுது 'இரண்டு ஆண்டுகள் பேசாமல் இருந்தால் நான் அதைப் பற்றி யோசிக்கிறேன் என்று சொன்னார்கள். உடனே ப. உ. சண்முகம் அவர்கள் இரண்டு ஆண்டுகள் பூர்த்தி ஆகும் வரையில் அப்படியே பேசாமல் இருந்த போதிலும், நாட்டிற்குப் பெயரை வைக்கிற நல்ல மனமும் குணமும். " என்று இப்படிப் பேசிக்கொண்டு சென்ற நேரத்தில் குறுக்கிட்டு கனம் திரு. சுப்பிரமணியம் அவர்கள் "இரண்டு ஆண்டுகள் முடியவில்லையே" என்று சொல்ல, உடனே திரு. சண்முகம் "முடிந்துவிட்டது என்று கருதுகிறேன்" என்று சொல்ல, திரு. சுப்பிரமணியம் அவர்கள் "நான் கணக்குப் பார்த்தேன். இன்னும் முடியவில்லை" என்று சொன்னார்கள். அப்படி அவர்கள் சொன்ன காரணம், இரண்டு ஆண்டுகள் முடியட்டும், அல்லது ஐந்து ஆண்டுகள் போகட்டும், இன்றைய தினம் தமிழரசுக் கழகம் கிளர்ச்சி செய்து

23rd July 1964] [திரு. இராம. அரங்கண்ணல்]

கொண்டிருக்கிறார்கள், அந்தக் கிளர்ச்சிக்கு அரசாங்கம் அடிபணிந்து விட்டது என்று கருத்து ஏற்படும், அப்படி இல்லாமல் இருக்க போகப் போக ஏற்பாடு செய்து கொள்ளலாம் என்ற காரணத்தினால்தான் சொன்னார்கள். சொன்னது மட்டுமல்ல உள்ளத்தில் அந்தக் கருத்தினைக் கொண்டிருந்தார்கள். அவர்கள் பேசிய நேரத்தில் “போகப் போக நம் ஆட்சி மொழி மேலும் மேலும் வளரும்போது, ஆங்கிலம் மாற்றப்பட்டு தமிழே நிர்வாகத்தில் வரும்போது, மெட்ராஸ் என்று ஆங்கிலத்தில் மற்றவர்களுக்கு எழுதக்கூடிய இடத்தில் தான் குறிப்பிடப்படுமே தவிர வேறு எல்லா இடங்களிலும் தமிழ் நாடு என்று சொல்லக்கூடிய முறையில் அமைந்து விடும்” என்ற முறையிலே சொன்னதுமட்டுமல்லாமல் எதிர் காலத்தில் தமிழ்நாடு என்று அமையும் என்று உற்சாகத்தையும் ஊக்கத்தையும் தந்தார்கள். இன்றைய ஆளும் கட்சி உறுப்பினர்களும் ஆளுகின்ற அமைச்சர்களும் எதை எடுத்து வைத்தாலும் கட்சிப் பிரச்சனையாகக் கருதி இதைச் செய்தால் இப்படி வருமா, அதைச் செய்தால் அப்படி வருமா என்று கருதுகிறார்களேயொழிய, கட்சிக்கு அப்பாற்பட்ட பொதுப்பிரச்சனையாக எத்தனையோ பிரச்சனைகள் இருந்துகொண்டிருக்கின்றன. அத்தகைய பொதுப் பிரச்சனையில் ஒன்றுதான் தமிழ்நாடு என்று பெயர் வைக்கிற பிரச்சனை. தமிழ்ப் புலமை வாய்ந்த பெரியார்கள் கருத்துக்களை இங்கே எடுத்து வைத்தார்கள். கம்யூனிஸ்டுத் தலைவர் என் தீர்மானத்தை ஆதரிக்கும் வகையில் பேசினார்கள். சுதந்திரக் கட்சித் தலைவர் நல்ல முறையில் கருத்துக்களை எடுத்து வைத்தார்கள். எங்கள் கட்சித் தலைவர் தேவையான விளக்கங்களைத் ‘தேன் வந்து பாயுது காதினிலே’ என்ற அளவுக்கு பாரதியார் வார்த்தைகளை எடுத்துச் சொல்லி என் தமிழ்நாடு என்று பெயர் வைக்கக்கூடாது, ஏன் அந்த இனிய பெயரை நாமெல்லாம் கேட்கக்கூடாது என்று எடுத்துச் சொன்னார்கள். பதில் அளிக்கும் நேரத்தில் கனம் தொழிலமைச்சர் அவர்கள் ‘மெட்ராஸ் என்று சொன்னால் சர்வதேச அரங்கில் கேட்கிற நேரத்தில் பெருமையாக இருக்கிறது’ என்று சொன்னார்கள். ஒரு விஷயத்தைக் கேட்டால் பெருமை, இனிமை ஏற்படுவது கேட்பவருடைய தன்மையையும் சுபாவத்தையும் பொறுத்திருக்கிறது. ஒரு வேளை அயல் நாடுகளில் சுற்றிக்கொண்டிருக்கிற காரணத்தினாலோ என்னவோ தொழில் அமைச்சருக்கு அந்த வார்த்தையைக் கேட்க ஆனந்தமாக இருக்கலாம். அவரை மிக மிகப் பணிவுடன் கேட்டுக்கொள்கிறேன். அவர் சிறந்த பண்பாளர். பல கலைகளை நல்ல முறையில் கற்றவர். நான் அவருக்குத் தெரிவித்துக்கொள்வது, சர்வதேச அரங்கில் ‘நான் தமிழ் நாட்டைச் சார்ந்தவன், நான் இருப்பது தமிழ்நாடு’ என்று சொல்லி தமிழ்நாடு என்ற பெயருக்கு அவர்கள் பெருமையைக் கொண்டுவரவேண்டும் என்று அவர்கள் மாவட்டத்தைச் சேர்ந்தவன் என்ற முறையில், சொந்த முறையில், தெரிவித்துக்கொள்ள ஆசைப்படுகிறேன். அப்படிப்பட்ட நிலையை உருவாக்கக்கூடாதா? இனிய தமிழ் முழங்கக்கூடாதா?

[திரு. இராம. அரங்கண்ணல்] [23rd July 1964]

சென்னையை விட எவ்வளவோ சிறந்து விளங்கியது பம்பாய் மாநிலம். பம்பாயில் 112 ஆலைகள் இருந்தபோது இங்கே ஒரு ஆலை கூட இல்லாத காலம்கூட உண்டு! அவ்வளவு தொழில் வளம் பெற்றிருந்தது பம்பாய் மாநிலம். 'இந்தியாவின் வாசல்' என்பார்கள் பம்பாய்ப்பட்டினத்தை! அத்தகைய பம்பாய் இன்றைய தினம் இருக்கிறதா? பம்பாய் பிரிக்கப்பட்டு குஜராத் ஒரு பகுதியாகப் போய்விட்டது. ஒரு பகுதி மராட்டியமாக அமைந்து விட்டது. பம்பாய் என்று இன்றைய தினம் அழைக்கப்படுவது கிடையாது. எங்கள் தலைவர் சொன்னது போல பெயர் மாற்றம் உள்ள நிறைவைக் குறிக்கும் விஷயமே தவிர, விவாதத்திற்கு வேண்டுமானால் எது வேண்டுமானாலும் பேசிக்கொண்டு போகலாம்.

இன்னும் ஒரு கருத்து சொல்லப்பட்டது. தமிழ்நாடு என்ற சொல்லைக் கொண்டு வருகிற காரணத்தினால், இந்த வார்த்தையை வைக்கிற காரணத்தினால் சோறு வருமா வீடு கிடைக்குமா, எந்தத் திட்டங்கள் ஆகி விடும் என்று கனம் அங்கத்தினர் மாதா கவுடர் கேட்டார்கள். அவர் சொன்னதைப்பற்றி நான் பொருட்படுத்தவில்லை, கவலைப்படவில்லை. தமிழ் படித்து பல்லாயிரக் கணக்கான மானாவர்களுக்கு தமிழ் சொல்லிக் கொடுத்துக் கொண்டிருக்கிற தமிழால் வாழ்கிற சகோதரி குழந்தையம்மாள் இதே வார்த்தையைக் கேட்டார்கள். பாரதியார் பாடலிலிருந்து சான்று எடுத்து காட்டினார்கள். அதே பாரதியார் பாடி இருக்கிறார்—

மானம் சிறிதென் றெண்ணி

வாழ்வு பெரிதென் றெண்ணும்

ஈனர்க் குலகந்தனில் (நான் சொல்லவில்லை, பாரதியார்!)

இருக்க நிலைமை யுண்டோ?

—கிளியே

என்று பாடியிருக்கிறார். அவரே பாடியிருக்கிறார்—

சிந்தையிற் கள் விரும்பிச்

சிவ சிவ வென்பது போல்

வந்தே மாதர மென்பார்—கிளியே

மனதி லதனைக் கொள்ளார்

என்று பாடியிருக்கிறார். வந்தே மாதரம் என்று சொல்லுவதானது, தாயை வணங்குகிறேன் என்று பொருள். பாரதியார் அவர்கள் இந்தப் பாட்டுக்களை 'நடிப்புச் சதேசிகள்' என்ற தலைப்பில் பாடியிருக்கிறார்கள்.

இதைத் தவிர நான் அதற்கு எந்தவித பதிலையும் சொல்லவில்லை. திருமதி குழந்தையம்மாள் பேசிய நேரத்தில் ஜஸ்டிஸ் கட்சி தொடர்பை பற்றி எடுத்துச் சொன்னார்கள். அதற்கு நான் ஒரு சிறு விளக்கத்தை தர ஆசைப்படுகிறேன். இது பல தடவை இந்த மன்றத்தில் பேசப்பட்ட விஷயம். இருந்தும் அந்த ஜஸ்டிஸ்

23rd July 1964] [திரு. இராம. அரங்கண்ணல்]

கட்சியை இழுத்துக்கொண்டே இருக்கிறார்கள். காங்கிரஸ் கட்சிக்குள் பல ஜஸ்டிஸ் கட்சியினர் புருந்து விட்டார்கள் என்ற கோபம் குழந்தையம்மாளுக்கு இருந்தால், உங்கள் சத்தியமூர்த்தி பவனில் அதைப்பற்றிப் பேசி தீர்த்துக் கொள்ளலாம். நாங்கள் இருக்கிற இடத்தில் அதைப்பற்றி பேசிக் கொண்டிருக்க வேண்டாம். வினா இங்கே அமர்ந்து இருப்பவர்களுடைய மனது புண்படும். அதோ உங்கள் கட்சியிலிருக்கும் திரு. என். எஸ். ராமலிங்கம் யார்? மேல்சபைத் தலைவர் திரு. மாணிக்கவேலர் யார்? . . . (கனம் திரு. ஆர். வெங்கட்டராமன் : கனம் அங்கத்தினர் அவர்கள் தயவு செய்து பெயரைக் குறிக்காமல் பேசவேண்டும்). மத்திய அரசின் நிதி அமைச்சராக இன்றிருப்பவர் யார்? இதே மன்றத்தில் ஜஸ்டிஸ் கட்சியில் இருந்தவர்கள்தான். அந்தப் பிரச்சனைக்கு ஏன் போகிறீர்கள்? ஜஸ்டிஸ் கட்சி இருந்த நேரத்தில் நாங்கள் அந்தக் கட்சியில் இல்லை. அதை நீங்கள் உணரவேண்டும். எதற்காக நாங்கள் இம்மாதிரி இந்தப் பெயர் மாற்றக் கோரிக்கையை வைக்கிறோம்? எந்த நோக்கத்தோடு வைக்கிறோம்? ஏதாவது சிக்கலை உருவாக்க வைக்கிறோமா? அல்லது அரசாங்கத்தின் வரவு செலவு திட்டத்தில் நஷ்டம் உண்டாக்க வைக்கிறோமா? என்பதையெல்லாம் ஆராய்ந்து பார்க்க வேண்டும் என்று கேட்டுக்கொள்கிறேன். இப்படி பெயர் மாற்றம் செய்வதிலே எந்தவிதமான செலவும் இல்லை. லாபம் உண்டா என்று கேட்டால், நிச்சயமாக நமக்கு லாபம் இருக்கிறது. இத்தனை நாட்களாக இல்லாத ஒரு நல்ல பெயரை நாம் கொண்டு வருவதற்கு முனைந்து அதில் வெற்றி பெற்றிருக்கிறோம் என்ற நல்ல பெயர் நமக்கு வரும். ஆனால், இன்று காங்கிரஸ் கட்சி உறுப்பினர்களும் ஆளும் கட்சியினரும் தமிழ் நாடு என்ற பெயர் கூடாது என்று சொல்லுகிறார்கள். எங்களுடைய எதிர்க்கட்சித் தலைவர் அவர்கள் எடுத்துச் சொன்னது போல, தமிழ்நாடு வேண்டுமென்று ஒரு பாதி ஒப்புக்கொண்டிருக்கிறோம். இன்னொரு பாதி மெட்ராஸ் ஸ்டேட் என்று இருக்கட்டும் என்று சொல்லுகிறோம். ஏன் இந்தப் பிடிவாதம்? இதை விட்டுவிட்டு தமிழ் நாடு தான் என்று சொல்லி விட்டால் என்ன நமக்கு பெருமை இல்லையா? அதில் என்ன பிரச்சனை வந்துவிடப்போகிறது? நான் இந்தத் தீர்மானத்தைக் கொண்டுவந்தேனே ஒழிய, அப்படி அரசாங்கம் ஒரு உறுதிமொழி தருமானால், நான் தயாராக இருக்கிறேன், தீர்மானத்தைத் திரும்பிப்பெற! எல்லோருமே சேர்ந்து இந்த மன்றத்தில் தமிழ்நாடு என்ற பெயர் நம்முடைய நாட்டிற்கு விளங்கும் என்று வைத்து விடலாம்.

தமிழ் நாடு இருந்ததா, நாடு என்றால் என்ன, ஊர் என்றால் என்ன நகரம் என்றால் என்ன என்ற பிரச்சனைகளைப்பற்றி ஈரோடு திரு. தட்சிணாமூர்த்தி கவுண்டர் அவர்கள் எடுத்துச் சொன்னார்கள். அதைப்பற்றியெல்லாம் நான் விளக்கிக்கொண்டிருக்க வேண்டிய அவசியமில்லை. தமிழ் நாடு என்ற பெயர் பொருத்தமில்லை, அந்தப்

[திரு. இராம. அரங்கண்ணல்] [23rd July 1964]

பெயர் வேண்டாம் என்றால், தமிழகம் என்று வைத்துக் கொண்டாலும் நான் ஒத்துக்கொள்கிறேன். நம்முடைய தட்சிணமூர்த்தி கவுண்டர் அவர்கள் தமிழ் நாடு என்ற பெயர் பிடிக்காத, அல்லது பொருந்தாத பெயர் என்று குறிப்பிட்டார்கள். “தமிழகம்” என்ற பெயரை சூட்டுங்கள். தமிழ் எங்கே குடிகொண்டிருக்கிறதோ அந்த இடத்திற்கு தமிழகம் என்ற பெயரை சூட்டுங்கள் என்று கனம் தட்சிணமூர்த்தி சொன்னார். ஆனால் தமிழ்ப் புலவர் நான் கொண்டு வந்த தீர்மானத்தை எதிர்த்தார்கள். ஆனால், ‘தமிழகம்’ என்று பெயர் வைப்பதை ஆதரித்தார்கள். அதே நேரத்தில் ஈரோட்டுப் பெரியாரைப் பற்றியும் எடுத்துச் சொன்னார்கள். ஈரோட்டுப் பெரியாருக்கு நாங்கள் என்றைய தினமும், எங்களை ஆளாக்கியவர் என்பதால், நன்றி செலுத்தக் கடமைப்பட்டிருக்கிறோம். ஆனால் இன்றைய தினம் ஈரோட்டில் இருக்கிற எங்கள் பழைய தலைவர் இரண்டுங்கட்டாக இருந்துகொண்டிருக்கிறார்கள். அதே பாதையில்தான் நம்முடைய தட்சிணமூர்த்தி கவுண்டர் அவர்கள் பதிலும் இங்கே இருந்தது. தமிழகம் வேண்டுமென்றும் சொன்னார் அதே சமயம் என் தீர்மானத்தையும் எதிர்த்தார்.

திரு. ஏ. எஸ். தக்ஷிணமூர்த்தி கவுண்டர் : ஈரோட்டுத் தலைவர் இன்று இரண்டுங்கட்டாக இருக்கவில்லை. அவர் ஒருமுகமாக இப்பொழுது இருக்கிறார். நானும் அந்த வகையில் ஒருமுகமாகத் தான் பேசினேன்.

திரு. இரா. அரங்கண்ணல் : நான் தெளிவாகச் சொல்கிறேன். இதில் எந்த விதத்திலும் அரசியல் நோக்கம் கிடையாது. ஒரு சமயத்தில் ஆட்சி மன்றத்தில் அமைச்சராக இருந்தவர் வாக்குறுதி கொடுத்ததை வைத்தும், மத்திய அரசில் இருப்பவர்கள் நாம் தீர்மானம் போட்டு அனுப்பினால் அதை கவனிக்கிறோம் என்று சொல்லியதை வைத்தும், இங்கே நல்ல இளம் துடிப்பு வாய்ந்த தமிழ் இளைஞர்கள் உலா வருகிற அந்தக் காட்சி இருப்பதன் காரணமாகவும் எல்லோரும் இதை ஏற்றுக்கொள்வார்கள் என்ற நம்பிக்கையோடுதான் நான் இந்தத் தீர்மானத்தைக் கொண்டு வந்தேன். தமிழ் நாட்டிற்கு தமிழ் நாடு என்ற சொந்தப் பெயர் இருக்க வேண்டும் என்பதுதான் என்னுடைய தீர்மானம். அது ஆளும் கட்சியினரால் வரவேற்கப்படமாட்டாது என்ற அறிகுறி தெரிகிறது. அப்படிப்பட்ட ஒரு நிலைமை வரவேண்டாம். நான் இதைக் கட்சிப் பிரச்சனையாகச் சொல்ல வில்லை. உங்களுடைய உள்ளத்தை தொட்டுப் பார்த்துக் கொள்ளுங்கள். திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்தைச் சார்ந்த நான் இந்தத் தீர்மானத்தைக் கொண்டுவந்தேன் என்பதற்காக அல்ல. உங்களுடைய உள்ளத்தை, இருதயத்தை ஒரு தடவை நீங்கள் அத்தனை பேர்களும் தொடவேண்டும், தொட்டுப் பார்த்துக் கொண்டு இதற்கான முடிவை எடுங்கள் என்று சொல்லி, என்னுடைய வார்த்தைகளை முடித்துக்கொள்கிறேன்.

23rd July 1964]

திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன் : கனம் துணைத் தலைவர் அவர்களே. எதிர்க்கட்சியைச் சேர்ந்த தலைவர்களும், மற்றவர்களும் காரண காரிய விளக்கங்களை மிக வினயமாக எடுத்துச் சொல்லியும், பல முறை வேண்டுகோள் விடுத்தும், வற்புறுத்திக் கூறியும், அமைச்சர் அவையும், ஆளும் கட்சியினரும் திட்டவாட்டமாக இதை ஏற்றுக் கொள்ளவில்லை, ஏற்றுக்கொள்வதற்கில்லை என்று குறிப்பிட்ட காரணத்தினால், நாங்கள் எங்களுடைய அதிருப்தியை தெரிவிக்கும் முறையிலும், ஆளும் கட்சியின் போக்கை கண்டிக்கும் முறையிலும் வெளிநடப்பு செய்வதைத் தவிர வேறு முடிவுக்கு வருவதற்கு வழி இல்லை என்று தெரிவித்துக்கொண்டு, நாங்கள் வெளி நடக்கிறோம்.

(Then Members belonging to the D.M.K. Party walked out of the house).

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : The House may also be adjourned along with that.

SRI KALYANASUNDARAM : No, No. I object to it. The House need not be adjourned, there is still time.

திரு. சா. கணேசன் : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, அதே காரணத்திற்காக நாங்களும் வெளி நடப்பு செய்கிறோம்.

(Then Members belonging to the Swatantra party walked out of the House).

SRIMATHI T. N. ANANDANAYAKI : The mover of the Resolution is not in his seat.

MR. DEPUTY SPEAKER : As the mover of the Resolution is not in his seat, the Resolution is deemed to have been withdrawn.

As the hon. member, Sri N. P. Shengottuvelu is not in his seat, the Resolution standing in his name is also deemed to have been withdrawn.

(2) INCLUSION OF TAMIL AS ONE OF THE MEDIA FOR U.P.S.G. EXAMINATIONS.

திரு. கே. ஏ. மதியழகன் : மிஸ்டர் டெப்யூடி ஸ்பீக்கர் சார், என்னுடைய பெயரில் இருக்கிற கீழ்க்கண்ட தீர்மானத்தை முன் மொழிகிறேன்.

" This House recommends to the Government to urge on the Government of India the need to include Tamil also as one of the media for writing the various competitive examinations conducted by the Union Public Service Commission. "

SRI V. R. NEDUNCHEZHIAN : Sir, I second the Resolution.

திரு. கே. ஏ. மதியழகன் : இந்தத் தீர்மானத்தின் விவாதத்தில் நமது முதல் அமைச்சர் அவர்கள் கலந்துகொள்ள வேண்டியிருக்கிற காரணத்தினால், அவர் சீக்கிரம் திடகாத்திரம் பெறவேண்டும்,